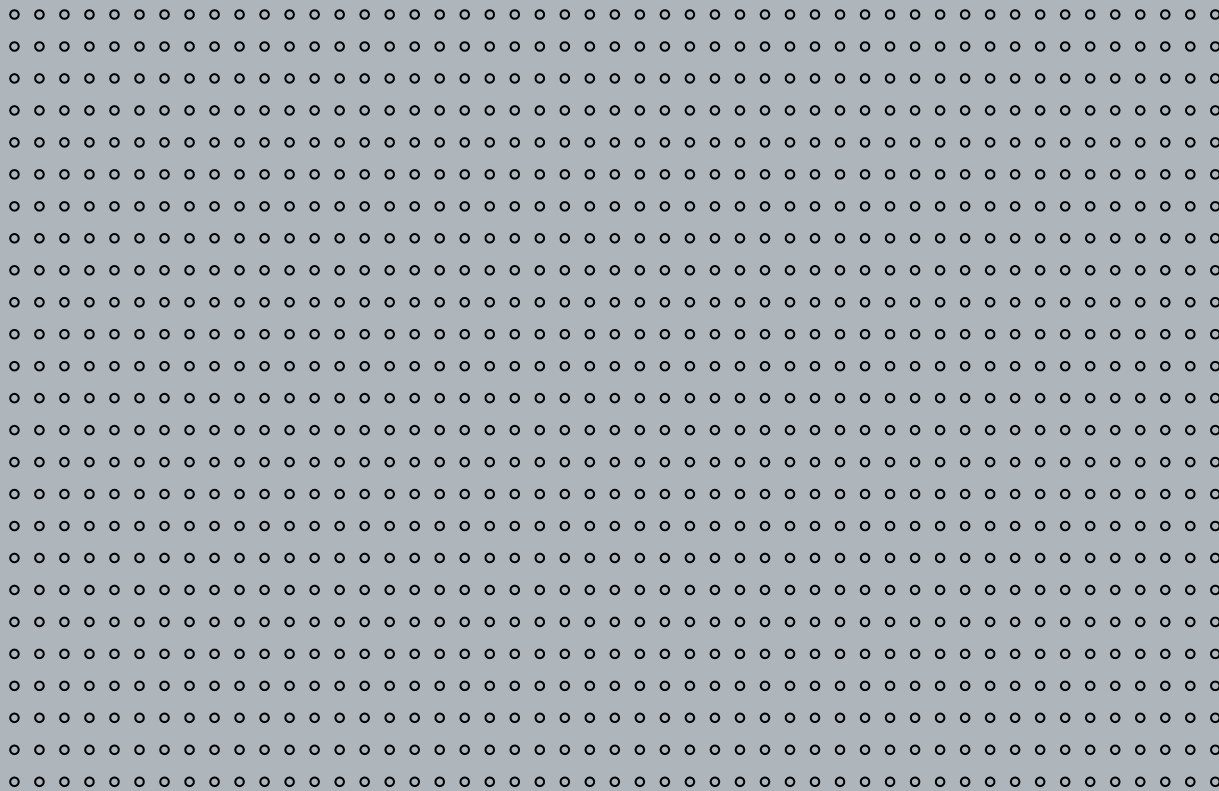


# Manuale Istruzioni

Simrad NSE8 e NSE12  
Display Multifunzione

Italiano



# Introduzione

## *Clausola di esonero da responsabilità*

Navico migliora costantemente il prodotto e pertanto ci riserviamo il diritto di apportarvi modifiche in qualunque momento. Questa versione del manuale può quindi non tenerne conto. Per ulteriore assistenza contattare il distributore più vicino.

È esclusiva responsabilità del proprietario installare e utilizzare l'apparecchio e i trasduttori in maniera tale da non causare incidenti, lesioni alle persone o danni alle cose. L'utente del prodotto è unico responsabile del rispetto di pratiche di navigazione sicure.

NAVICO HOLDING AS E LE SUE CONSOCIATE, FILIALI E AFFILIATE NON SI ACCOLLANO ALCUNA RESPONSABILITÀ PER QUALUNQUE UTILIZZO DI QUESTO PRODOTTO CHE POSSA CAUSARE INCIDENTI, DANNI O CHE POSSA VIOLARE LA LEGGE.

Lingua di riferimento: Questa dichiarazione, qualsiasi manuale di istruzioni, guida per l'utente e altre informazioni relative al prodotto (Documentazione) possono essere tradotti in o essere stati tradotti da altre lingue (Traduzione). In caso di conflitto tra una qualunque Traduzione della Documentazione, la versione in lingua inglese della Documentazione costituirà la versione ufficiale della Documentazione.

Il presente manuale rappresenta il prodotto al momento della stampa. Navico Holding AS e le sue consociate, filiali e affiliate si riservano il diritto di apportare modifiche alle specifiche senza preavviso.

## *Copyright*

Copyright © 2011 Navico Holding AS.

## *La vostra opinione*

La vostra opinione è importante e aiuta Navico ad assicurare che questo manuale costituisca una risorsa preziosa per tutti i tecnici navali. Inviare i vostri commenti o suggerimenti in merito a questo manuale al seguente indirizzo:

tech.writing@navico.com

## *Garanzia*

La scheda di garanzia è fornita come documento separato.

Per qualsiasi richiesta, fare riferimento al sito Web del marchio del vostro display o sistema:

www.simrad-yachting.com

## *Dichiarazioni e conformità*

Questo apparecchio è destinato all'uso in acque internazionali e zone di mare costiere sotto il controllo di paesi appartenenti alla U.E. e alla E.E.A. Per ulteriori informazioni consultare il manuale d'installazione separato NSE8/NSE12.

## *Informazioni su questo manuale*

Il presente manuale costituisce una guida di riferimento per il funzionamento dei sistemi Simrad NSE8 e NSE12. Si presuppone che l'intero apparecchio sia stato installato e configurato e che il sistema sia pronto all'uso.

Inoltre, nel manuale si presuppone che l'utente abbia conoscenze di base di navigazione, terminologia e pratica nautica.

Nel manuale non si trovano informazioni di fondo basilari sulla modalità di funzionamento di radar, ecoscandaglio e AIS. Tali informazioni sono disponibili sul nostro sito Web: [www.simrad-yachting.com/en/Support/Library/](http://www.simrad-yachting.com/en/Support/Library/).

Parti di testo importanti alle quali il lettore deve prestare particolare attenzione vengono evidenziate in questo modo:



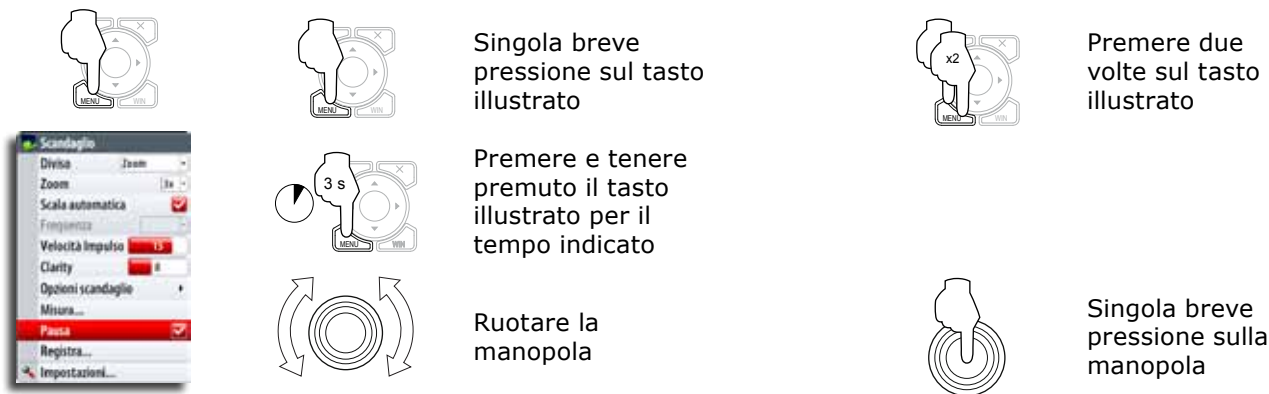
*Utilizzato per attirare l'attenzione del lettore su di un commento o su informazioni importanti.*



**Utilizzato quando è necessario avvertire il personale di procedere con cautela per prevenire il rischio di lesioni e/o danni all'apparecchio/al personale.**

In questo manuale sono riportati pochi riferimenti di testo diretti a tasti, menu e voci di menu e poche descrizioni passo per passo. Si è preferito l'uso di grafici per guidare l'utente alla selezione dei tasti e dei menu richiesti.

In tutte le illustrazioni del manuale vengono impiegate le seguenti icone:



Singola breve pressione sul tasto illustrato

Premere due volte sul tasto illustrato

Premere e tenere premuto il tasto illustrato per il tempo indicato

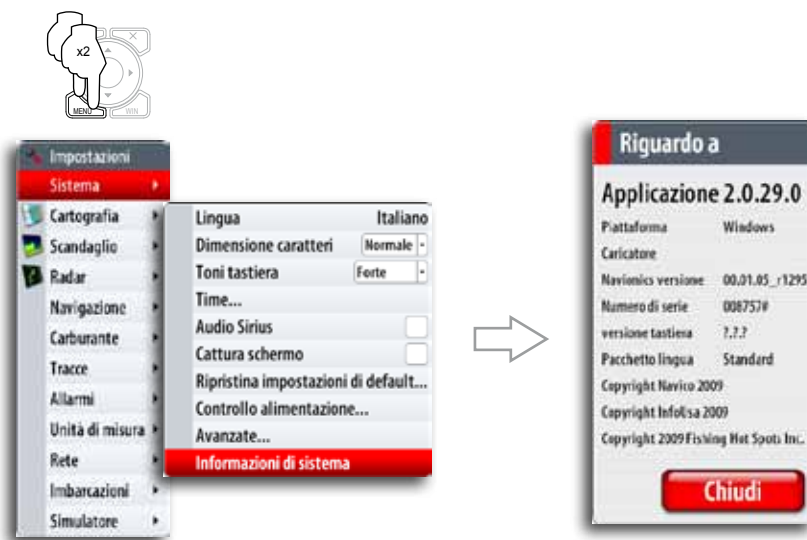
Ruotare la manopola

Singola breve pressione sulla manopola

I riferimenti a tasti del pannello operatore sono scritti in grassetto, p.es. tasto **WIN**.

### Il software

Questo manuale è stato redatto per Simrad NSE Release to Market 3 (RTM3). Controllare sul sito Web i dettagli relativi alla versione di release.



*La finestra di dialogo "Riguardo a" di cui sopra è solo un esempio e può non corrispondere al software installato sul vostro apparato!*

Il manuale verrà aggiornato con continuità per corrispondere alle nuove versioni del software. La versione più recente disponibile del manuale può essere scaricata da [www.simrad-yachting.com](http://www.simrad-yachting.com).

## Indice

<b>1</b>	<b>Panoramica .....</b>	<b>7</b>
	Pannello frontale .....	7
	La struttura dello schermo NSE.....	8
	Comunicazione con l'apparato NSE .....	9
<b>2</b>	<b>Funzionamento di base .....</b>	<b>11</b>
	Accensione/spegnimento dell'apparato .....	11
	Posizionamento di un waypoint Uomo in mare .....	11
	Regolazione della retroilluminazione.....	12
	Utilizzo del sistema di menu.....	12
	Utilizzo del cursore .....	13
	Aggiunta di dati nelle caselle di dialogo .....	13
	Lavoro con pagine e riquadri.....	14
	Controllo di NSE tramite OP40 .....	15
	Scelta di quale processore controllare .....	16
<b>3</b>	<b>Utilizzo del simulatore .....</b>	<b>17</b>
	Modalità Simulatore.....	17
	Modalità demo .....	17
	Impostazioni avanzate del simulatore.....	17
<b>4</b>	<b>Utilizzo della cartografia.....</b>	<b>19</b>
	Il riquadro cartografico .....	19
	Il simbolo dell'imbarcazione.....	19
	Utilizzo del cursore sul riquadro cartografico .....	20
	Scala cartografica .....	21
	Ricerca di oggetti cartografici .....	21
	Visualizzazione di informazioni cartografiche .....	21
	Posizionamento della cartografica nel riquadro .....	22
	Selezione del livello di dettaglio della cartografia .....	22
	Categorie cartografiche.....	23
	Stile delle immagini cartografiche .....	23
	Sovrapposizione cartografia.....	23
	Dati Cartografia .....	23
	Opzioni cartografiche nella banca dati Navionics .....	24
	Sovrapposizione foto .....	25
	Navionics Fish-n-Chips.....	25
<b>5</b>	<b>Waypoint, rotte e percorsi .....</b>	<b>27</b>
	Waypoint.....	27
	Tracks.....	28
	Rotte .....	29

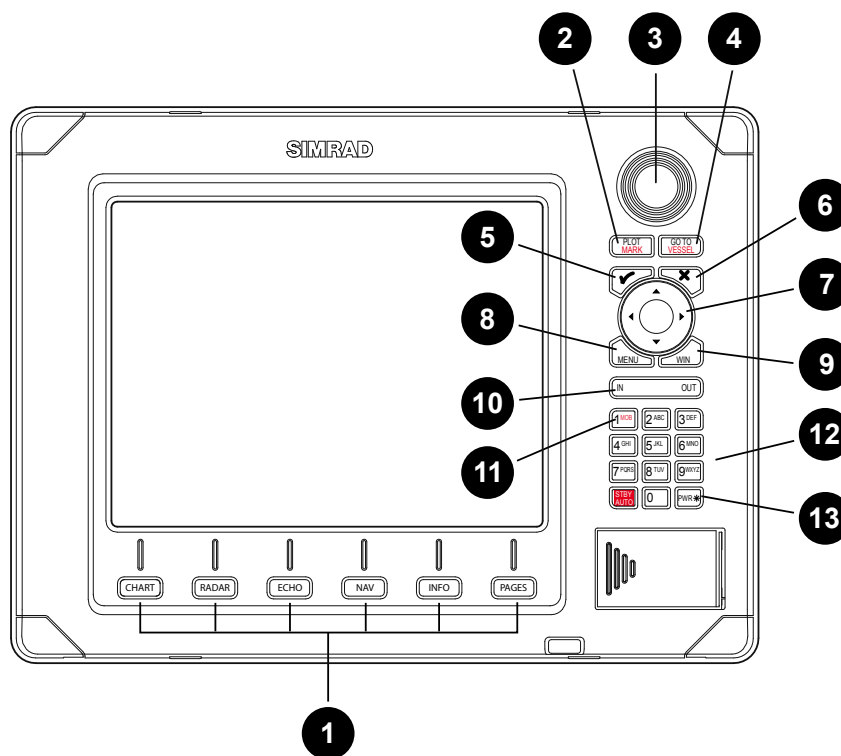
	La pagina waypoint, rotte e percorsi .....	30
<b>6</b>	<b>Utilizzo del radar.....</b>	<b>31</b>
	Il riquadro radar.....	31
	Le modalità operative radar .....	32
	Impostazione dell'immagine radar .....	32
	Utilizzo del cursore sul riquadro radar .....	33
	Ottimizzazione dell'immagine radar.....	35
	Impostazione di un'area di guardia attorno all'imbarcazione .....	36
	Altre imbarcazioni sull'immagine radar .....	37
	Misurazione della distanza e della direzione rispetto a un target .....	37
<b>7</b>	<b>Altre imbarcazioni sull'immagine cartografica e radar.....</b>	<b>39</b>
	Simboli dei target.....	39
	Come visualizzare altre imbarcazioni.....	40
	Ricezione di messaggi MMSI .....	40
	Definizione di una zona di guardia attorno all'imbarcazione .....	40
	Impostazioni allarmi dei target.....	41
	Visualizzazione delle informazioni sui target.....	42
	Ricerca di altre imbarcazioni AIS .....	42
<b>8</b>	<b>Utilizzo dell'ecoscandaglio .....</b>	<b>43</b>
	L'immagine dell'ecoscandaglio .....	43
	Arresto dell'immagine dello scandaglio .....	43
	Impostazione della visualizzazione dello scandaglio .....	44
	Utilizzo dei colori.....	46
	Utilizzo del cursore sul riquadro dell'ecoscandaglio.....	46
	Ottimizzazione dell'immagine dell'ecoscandaglio .....	47
	Registrazione dei dati dell'ecoscandaglio.....	48
<b>9</b>	<b>StructureScan™ .....</b>	<b>51</b>
	Accesso al riquadro StructureScan™ .....	51
	Immagini StructureScan™ .....	51
	Modifica dell'immagine StructureScan .....	53
	Messa in pausa di StructureScan.....	54
	Utilizzo del cursore nel riquadro StructureScan .....	54
	Impostazione dell'immagine StructureScan.....	55
	Registrazione dei dati StructureScan.....	55
	Sovrapposizione StructureScan .....	57
<b>10</b>	<b>Utilizzo dell'autopilota .....</b>	<b>59</b>
	Indicazione Autopilota sui riquadri NSE.....	59
	Utilizzo sicuro dell'autopilota .....	59
	Riquadro dell'autopilota.....	60

	Panoramica sulla modalità autopilota .....	61
	Selezione delle modalità di autopilota.....	62
	Utilizzo dell'autopilota in modalità standby .....	62
	Governo follow-up (FU) .....	62
	Modalità AUTO (bussola automatica) .....	62
	Modalità NoDrift.....	66
	Navigazione con il sistema NSE .....	67
	Navigazione a vela con l'autopilota.....	68
	Governo a Vento e Navigazione .....	70
	Controllo delle prestazioni di governo.....	70
	Utilizzo dell'NSE in un sistema AP24/AP28.....	71
<b>11</b>	<b>Navigazione .....</b>	<b>73</b>
	Avvio della navigazione .....	73
	Annulla navigazione .....	73
	Parametri di navigazione .....	74
	Riquadri di navigazione .....	75
<b>12</b>	<b>Il riquadro strumenti .....</b>	<b>77</b>
	Passaggio da un pannello all'altro .....	77
	Stili dei pannelli .....	77
	Aggiunta di pannelli .....	77
	Personalizzazione di un pannello.....	77
	Pannello Info .....	78
<b>13</b>	<b>Audio.....</b>	<b>79</b>
	Audio Sirius .....	79
<b>14</b>	<b>Meteo Sirius .....</b>	<b>81</b>
	L'opzione meteo Sirius può essere visualizzata in sovrapposizione sul riquadro cartografico. ....	81
	Impostazione dell'immagine meteo .....	81
	Previsione meteo.....	82
	Impostazioni allarmi meteo.....	82
	Animazione dei grafici meteo .....	82
<b>15</b>	<b>BEP CZone.....</b>	<b>83</b>
	Il riquadro BEP CZone.....	83
	Modalità CZone .....	83
	Opzioni di panoramica di sistema CZone.....	84
	Il riquadro informazioni BEP CZone.....	84
<b>16</b>	<b>Le Pagine Utilità.....</b>	<b>85</b>
	Imbarcazioni.....	85

Allarmi.....	86
Satelliti .....	86
Trova .....	86
Waypoints, rotte, percorsi .....	86
Distanza parziale.....	87
Sole/luna .....	87
Maree .....	87
Files .....	87
<b>17 Personalizzazione del sistema .....</b>	<b>89</b>
Impostazione della pagina .....	89
Regolazione delle dimensioni pannello .....	91
Impostazione dell'aspetto della barra strumenti.....	91
Modifica delle impostazioni del sistema .....	92
<b>18 Il sistema degli allarmi .....</b>	<b>93</b>
Tipi di messaggi .....	93
Conferma di un messaggio .....	93
Personalizzazione delle impostazioni degli allarmi .....	94
<b>19 Utilizzo del video .....</b>	<b>95</b>
Il riquadro video.....	95
Personalizzazione delle impostazioni video.....	95
Ottimizzazione dell'immagine video.....	96
Selezione di uno standard video .....	96
<b>20 Manutenzione .....</b>	<b>97</b>
Manutenzione preventiva.....	97
Semplici procedure di manutenzione .....	97
Copia di backup dei dati del sistema .....	97
<b>21 Panoramica dei menu .....</b>	<b>99</b>
Menu Impostazioni .....	99
Menu contestuali .....	100
Menu Traccia .....	100
Menu "Vai a" .....	100

# 1 Panoramica

## Pannello frontale



1	Tasti ad accesso diretto (TAD). Forniscono un accesso diretto ad una pagina. Premendo ripetutamente ogni TAD si accede ciclicamente a diverse pagine correlate ai TAD
2	Tasto PLOT/MARK. Il menu Plot viene attivato con una breve pressione del tasto, mentre con una pressione prolungata si posiziona un waypoint nella posizione dell'imbarcazione
3	Manopola. Utilizzata per spostarsi nel sistema di menu e per un funzionamento specifico in base al contesto
4	Tasto GOTO/VESSEL. Il menu "Vai a" viene attivato con una breve pressione del tasto, mentre con una pressione prolungata si centra la cartografia sulla posizione dell'imbarcazione
5	Tasto ✓ (spunta). Attiva/conferma la selezione corrente
6	Tasto X (Uscita). Utilizzato per chiudere le finestre di dialogo e ritornare al livello di menu precedente. Alterna tra le posizioni cursore e imbarcazione sui riquadri cartografici. Rimuove il cursore dallo schermo nei riquadri radar ed ecoscandaglio
7	Tastierino per cursore utilizzato per spostare il cursore sul display e per spostarsi nel sistema di menu
8	Tasto MENU. Con una singola pressione si visualizza il menu contestuale per riquadro/sovrapposizione/operazione attivi. Premendo due volte il tasto si visualizza il menu Impostazioni
9	Tasto WIN, utilizzato in diverse pagine riquadri. Con una breve pressione si passa da un riquadro all'altro, mentre con una pressione prolungata espande il riquadro attivo in un riquadro a pagina intera
10	Tasti Zoom per le pagine radar, ecoscandaglio e cartografia
11	Tasto MOB. Una pressione prolungata posiziona un waypoint MOB nella posizione dell'imbarcazione
12	Tastierino alfanumerico utilizzato per immettere numeri e testo nelle caselle di dialogo. <i>NOTA: Il tasto STBY/AUTO è riservato per un uso futuro.</i>
13	Tasto Power. Con una breve pressione si attiva la finestra di dialogo Illuminazione, mentre con una pressione prolungata si spegne l'apparato



## La struttura dello schermo NSE

### Pagine e gruppi di pagine

Lo schermo NSE comprende gruppi di pagine alle quali si accede premendo uno dei tasti ad accesso diretto (TAD).



Cartografia



Radar



Ecoscandaglio



Navigazione



Info

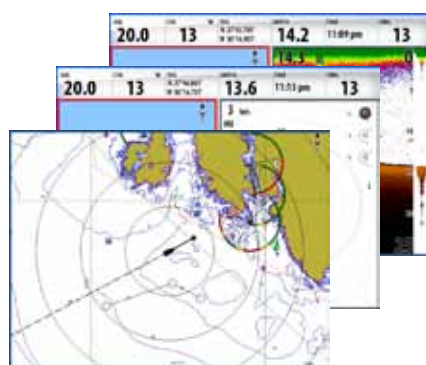


Utilità

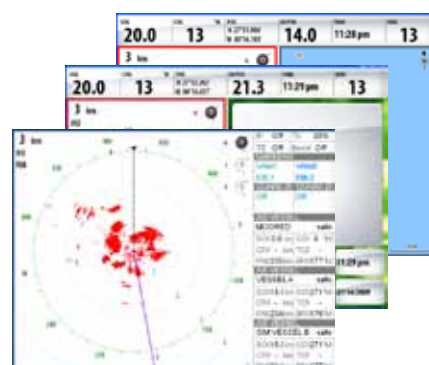


Ogni gruppo di pagine (ad eccezione delle Pagine Utilità) può comprendere 5 pagine. La prima pagina di un gruppo di pagine sarà sempre un riquadro a schermo intero.

Il sistema è fornito preconfigurato con alcune pagine d'uso comune; è inoltre possibile definire le proprie pagine. Fare riferimento alla sezione **Personalizzazione del sistema**.



Esempio di gruppo di pagine cartografia



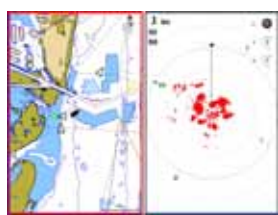
Esempio di gruppo di pagine radar

### Riquadri

Ogni applicazione connessa al sistema NSE è presentata in riquadri e, per ogni pagina, è possibile avere fino a 4 riquadri.



Pagina con 1 riquadro



Pagina con 2 riquadri



Pagina con 3 riquadri



Pagina con 4 riquadri

Sono disponibili i seguenti riquadri:

Riquadro	Descrizione
Cartografia	Cartografia marina. Visualizzazione possibile in 2D o 3D (carte Navionics)
Radar	Radar PPI (Plan Position Indicator)
Eco	Ecoscandaglio
Strumenti	Serie configurabile di schermate con i dati attuali dell'imbarcazione. Visualizzazione sotto forma di indicatori analogici/lineari
Steer	Informazioni sulla navigazione
Video	Video live
Posizione	Posizione GPS, SOG/COG e ora

Oltre a questi riquadri, è possibile connettere le seguenti applicazioni e visualizzarle in altri riquadri:

Applicazione	Descrizione
AIS	Informazioni AIS come sovrapposizione su riquadri cartografici e radar
Meteo	Grafici e dati meteo come sovrapposizione su riquadro cartografico. L'applicazione meteo Sirius è disponibile solo in America settentrionale.
Audio	La radio satellitare funziona come un riquadro nella parte inferiore di una pagina. L'applicazione audio Sirius è disponibile solo in America settentrionale.

## Barra degli strumenti

I sensori connessi al sistema possono essere visualizzati in una barra degli strumenti nella parte superiore dello schermo.

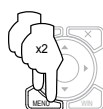
SOG	5.4	kn	COG	096	°M	DEPTH	54.4	ft	HDG	056	°M	DATE	09/09/2009	TIME	14:28	
BTW	231	°M	CTS	231	°M	POS	N 0°00.000 E 0°00.000		TTW	---	hrs	STEER	135	DTW	25.2	ft

Per questa barra sono disponibili diverse opzioni ; fare riferimento alla sezione **Personalizzazione del sistema**.

## Comunicazione con l'apparato NSE

Il sistema NSE comunica con l'utente tramite menu e finestre di dialogo.

### Menu Impostazioni



Il sistema include un menu Impostazioni al quale si accede premendo due volte il tasto **MENU**. Questo consente l'accesso alle impostazioni del sistema, alle impostazioni avanzate per ogni funzione e alle impostazioni specifiche dell'imbarcazione.

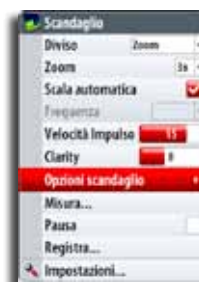


### Menu contestuali



Un menu contestuale contiene voci importanti per il contesto corrente. Per accedere al menu contestuale premere il tasto **MENU**.

Ogni riquadro ha il proprio menu contestuale che consente l'accesso alle funzioni di base di quel riquadro.

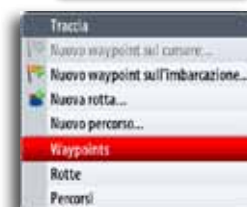


### Menu Plot



Viene utilizzato per creare nuovi waypoint, rotte e percorsi e per accedere alla libreria di waypoint, rotte e percorsi.

Al menu è possibile accedere indipendentemente da quale pannello è attivo. Se il tasto **PLOT** è premuto, viene interrotta qualsiasi altra azione di menu.



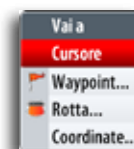
### Menu "Vai a"



Utilizzato per avviare la funzione di navigazione.

Quando l'imbarcazione è in navigazione, il menu si espanderà per includere le opzioni di arresto o modifica della navigazione.

Al menu è possibile accedere indipendentemente da quale pannello è attivo. Se il tasto **GOTO** è premuto, viene interrotta qualsiasi altra azione di menu.

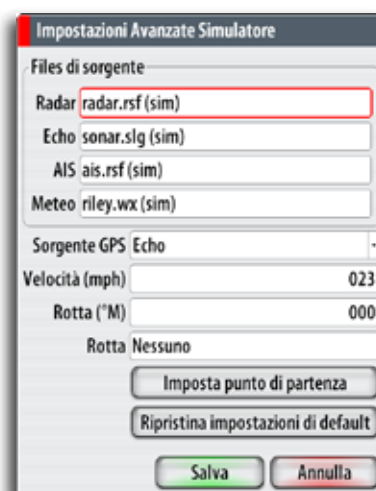
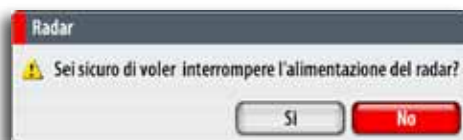


## Finestre di dialogo

Le finestre di dialogo sono utilizzate per immettere dati utente o per mostrare informazioni all'utente.

Una finestra di dialogo può essere mostrata a schermo intero o come una finestra a comparsa al centro dello schermo.

In base al tipo di informazione o di immissione, vengono utilizzati diversi tasti per confermare, annullare e chiudere la finestra di dialogo.



## Messaggi di allarme

Il sistema NSE verifica di continuo la presenza di situazioni pericolose e di guasti al sistema mentre il sistema è in funzione.

Quando si verifica una situazione di allarme, compare la finestra Allarmi.


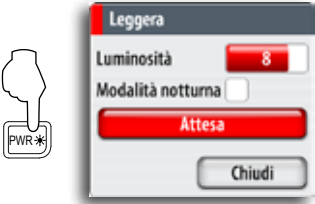

Se si è abilitata la sirena, viene attivato un allarme sonoro quando si verifica una situazione di allarme.

Per ulteriori informazioni fare riferimento alla sezione **Il sistema degli allarmi**.



## 2 Funzionamento di base

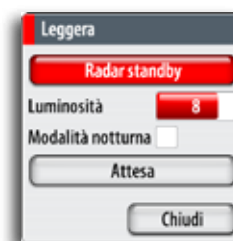
### Accensione/spegnimento dell'apparato

ACCENSIONE	STANDBY	SPEGNIMENTO
		

Se si accende l'apparato quando non è collegato alcun apparato esterno, verrà richiesto di avviare la modalità Simulatore.

Quando viene acceso dopo la prima inizializzazione, il sistema si avvia con la stessa pagina e con le impostazioni che aveva quando è stato spento.

Se il radar è in funzione, è possibile portarlo in modalità Standby dalla finestra di dialogo Illuminazione.



### Posizionamento di un waypoint Uomo in mare

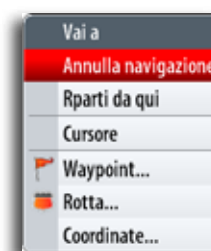
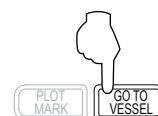
Se dovesse verificarsi una situazione di emergenza, è possibile collocare un waypoint uomo in mare nella posizione corrente dell'imbarcazione, premendo e tenendo premuto il tasto "1".

Quando si attiva la funzione MOB, le seguenti azioni vengono effettuate automaticamente:

- un waypoint MOB viene collocato nella posizione dell'imbarcazione
- la visualizzazione passa a un riquadro cartografico zoomato, centrato sulla posizione dell'imbarcazione
- l'imbarcazione inizia a navigare verso il waypoint MOB

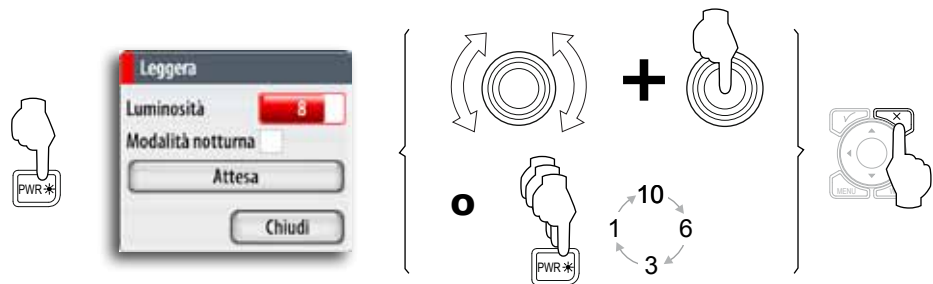


L'imbarcazione continuerà la navigazione verso il punto MOB fino a quando raggiunge il waypoint o fino a quando si sceglie di arrestare questa navigazione.



## Regolazione della retroilluminazione

La retroilluminazione dell'LCD e dei tasti può essere regolata in qualsiasi momento, indipendentemente dalla visualizzazione sullo schermo.



È disponibile una Modalità notturna ottimizzata per condizioni di scarsa illuminazione.

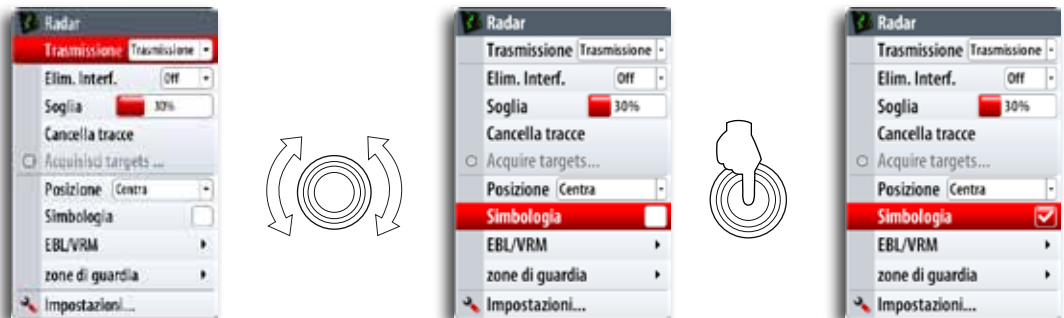


*I dettagli sulla carta possono essere meno visibili quando è selezionata la Modalità notturna!*

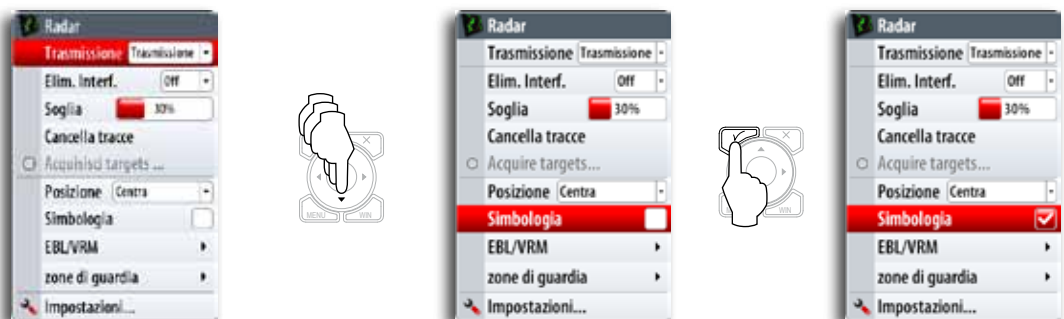
## Utilizzo del sistema di menu

### Selezione di voci di menu e conferma della selezione

Si utilizza un menu ruotando la manopola per selezionare una voce di menu e poi premendola per confermare la selezione.



È altresì possibile utilizzare il menu tramite il tastierino direzionale per selezionare una voce e poi con il tasto di **spunta** per confermare la selezione.



*In tutto il manuale, le illustrazioni per l'utilizzo dei menu si riferiscono alla manopola!*



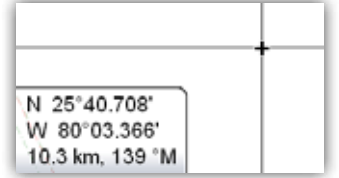
## Uscita dal menu

Premendo il tasto **X**, il menu ritorna al livello di menu precedente e quindi viene effettuata l'uscita.

## Utilizzo del cursore

L'impostazione predefinita prevede che il cursore non venga visualizzato in nessun riquadro.

Quando si utilizza uno dei tasti direzionali su di un riquadro cartografico, radar o ecoscandaglio, il cursore diventa visibile. La finestra di informazioni del cursore mostra le coordinate della posizione nel punto del cursore oltre distanza e direzione dall'imbarcazione.



Su di un riquadro ecoscandaglio, la finestra di informazioni cursore comprenderà la profondità nella posizione del cursore.

L'ulteriore utilizzo del cursore è descritto nelle sezioni dedicate ad cartografia, radar ed ecoscandaglio.

Per rimuovere il cursore e gli elementi del cursore dal riquadro, premere il tasto **X**.

## Aggiunta di dati nelle caselle di dialogo

### Selezione del campo di immissione

In una casella di dialogo si può passare dai campi di immissione usando la manopola o i tasti direzionali.

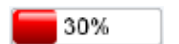
Le informazioni possono essere immesse premendo la manopola o il tasto di **spunta** quando un campo è selezionato.

### Regolazione dei valori

Per regolare un valore numerico in un campo si utilizza il tastierino o la manopola.



È necessario prima premere la manopola per cambiare la funzione da selezione dei campi a modifica dell'apparato di scorrimento.



### Immissione di testo

Il tastierino alfanumerico è utilizzato per immettere cifre e testo nelle caselle di dialogo.

Se è richiesta l'immissione di sole cifre, la tastiera sarà abilitata alla sola immissione di cifre.

Se in una finestra di dialogo è possibile immettere sia cifre che lettere, premendo ripetutamente e brevemente il tasto vengono visualizzate in ciclo le lettere associate a quel tasto, mentre con una pressione prolungata si immette la cifra corrispondente.



TASTO	1° pressione	2° pressione	3° pressione	4° pressione/o pressione prolungata
	A	B	C	2



Premere il tasto **IN** per digitare lettere maiuscole e il tasto **OUT** per quelle minuscole.

In base al tipo di informazione o di immissione, vengono utilizzati diversi tasti per confermare le immissioni. Effettuata la conferma o l'annullamento, la casella di dialogo viene chiusa.

### Guida contestuale nelle caselle di dialogo

Quando si seleziona un campo di immissione, viene visualizzata una guida contestuale per quel campo.



## Lavoro con pagine e riquadri

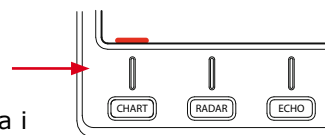
### Selezione pagine

Premendo il TAD (tasto ad accesso diretto) corrispondente, si accede ad un gruppo di pagine.



Il TAD attivo è indicato con un simbolo rosso a destra sopra il tasto.

Quando si preme un TAD per la prima volta, viene visualizzata la pagina predefinita per quel gruppo. Quando poi si alterna tra i gruppi di pagine, viene visualizzata l'ultima pagina attiva in ogni gruppo.



Premendo nuovamente un TAD di un gruppo di pagine, viene visualizzata una lista di pagine disponibili per quel gruppo.

### Selezione di un riquadro attivo

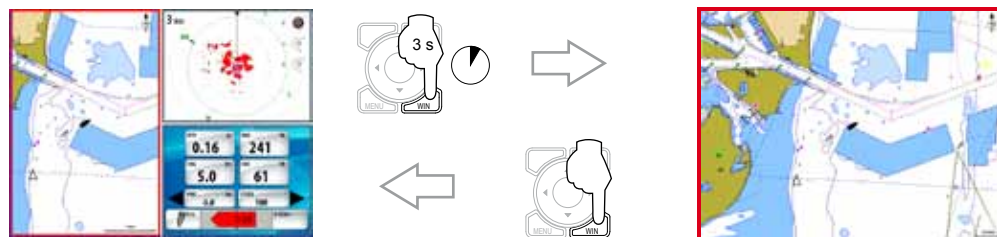
In uno schermo diviso è possibile avere diversi riquadri, ma può essere attivo solo un riquadro per volta. È possibile accedere solo al menu contestuale del riquadro attivo. Una cornice rossa evidenzia il riquadro attivo.



Per alternare tra riquadri attivi, premere il tasto **WIN**.

### Ingrandimento di un riquadro attivo

Premendo e tenendo premuto il tasto **WIN** si ingrandisce il riquadro selezionato. Premendo nuovamente il tasto **WIN**, il riquadro ritorna alla precedente visualizzazione divisa.

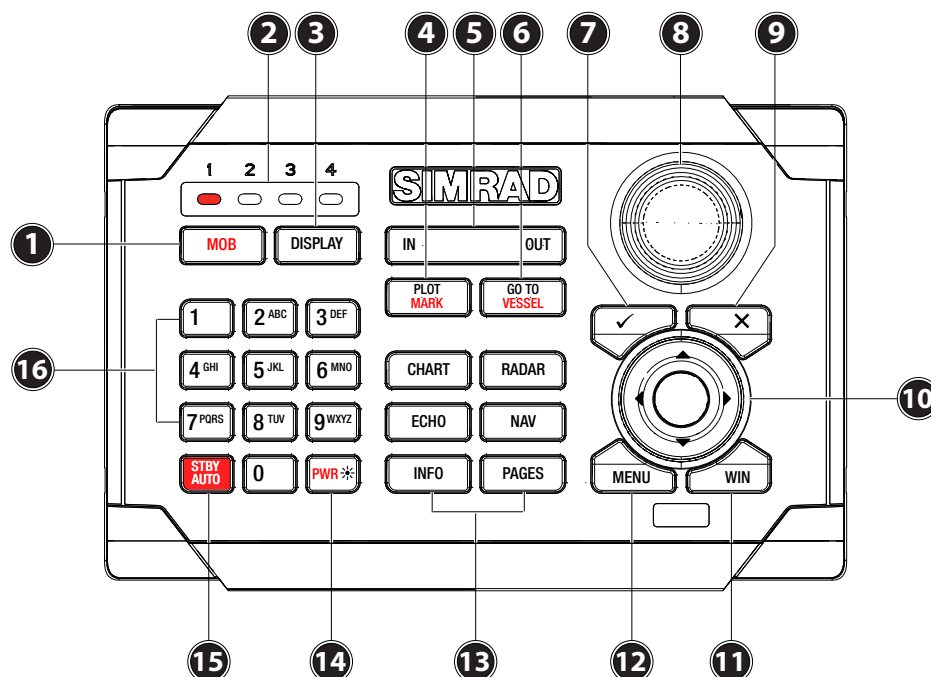


### Modifica di una pagina

Qualsiasi pagina di un gruppo di pagine ad eccezione della prima può essere modificata. Inoltre, è possibile definire le proprie pagine per ciascun TAD come descritto nella sezione **Personalizzazione del sistema**.

## Controllo di NSE tramite OP40

La versione software NSE 3.0 include il supporto OP40, consentendovi di eseguire molte funzioni di NSE con la Tastiera OP40.



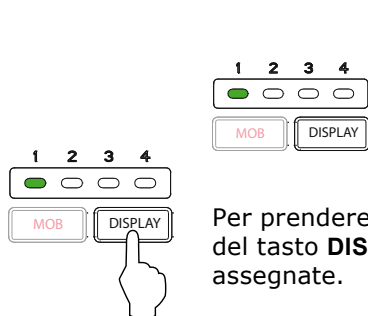
Tasto	Descrizione
1	MOB (Uomo a Mare). Una lunga pressione posizionerà un waypoint Uomo a Mare (MOB) sull'attuale posizione nave
2	Unità sotto comando LED. Mostra quale unità è comandata dall'OP40
3	DISPLAY: Cambia quale unità NSE è comandata dall'OP40
4	Tasto PLOT/MARK. Una breve pressione attiva il menu Plot, una lunga pressione fissa un waypoint sull'attuale posizione nave
5	Tasti zoom IN e zoom OUT per radar, ecoscandaglio e pagine carta
6	Tasto GOTO/VESSEL. Una breve pressione attiva il menu Goto, una lunga pressione centra la carta sulla posizione nave
7	✓ Tasto P - Attiva/conferma l'attuale scelta
8	Manopola rotante. La funzione della manopola dipende dal contesto attivo
9	X Il tasto X annulla le modifiche e ritorna al livello di menu precedente
10	Tastiera cursore usata per spostare il cursore sul display e per manovrare nel sistema menu
11	Tasto WIN, usato su pagine a pannelli multipli. Una breve pressione sceglie tra i pannelli, una lunga pressione espande il pannello attivo a schermo pieno e poi ancora diviso
12	Tasto MENU. Usato per mostrare il menu del contesto per il pannello/overlay attivo, e per scegliere le opzioni nel modo modifica. 2 x MENU per accesso al menu impostazioni sistema
13	Tasti di Accesso Diretto (DAK). Permette l'accesso diretto a una pagina. Pressioni ripetute di ogni DAK scorreranno le diverse pagine relative allo specifico DAK
14	Il tasto Power / Luminosità apre le varie opzioni per la regolazione della luminosità e per cambiare il modo giorno / notte Può anche spegnere il NSE ma non può accenderlo. Per accendere un NSE dovreste usare il tasto Power su ogni specifico NSE che volete usare
15	STBY AUTO: Governo Automatico / Standby dell'Autopilota
16	Tastiera alfa numerica usata per inserire numeri e testo nelle finestre di dialogo



## Scelta di quale processore controllare

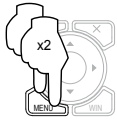
Prima di poter usare un OP40, questo deve essere configurato ed assegnato al processore. Fate riferimento al manuale di installazione NSE dedicato per ulteriori informazioni.

Vengono usati i seguenti codici colore sul DISPLAY A LED dell'OP40:



Colore / Stato	Descrizione
Rosso	Il Processore è spento (OFF)
Verde - Lampeggiante	Il Processore è in accensione
Verde	Il Processore è acceso (ON)

Per prendere il controllo del display successivo, premete il tasto **DISPLAY**. Brevi pressioni del tasto **DISPLAY** passeranno il controllo nelle varie posizioni LED che sono state assegnate.



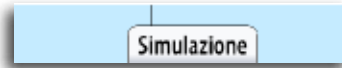
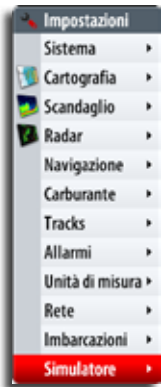
## 3 Utilizzo del simulatore

### Modalità Simulatore

La simulazione indica le fonti di dati principali, in modo che sia possibile visualizzare come l'apparato funziona senza essere collegati a ecoscandaglio, radar, GPS ecc.

Il simulatore può essere utilizzato per agevolare la familiarizzazione con l'apparato prima di utilizzarlo una volta in acqua.

Quando il simulatore è attivato, questo viene segnalato nella parte inferiore della visualizzazione.



### Modalità demo

In questa modalità l'apparato scorre automaticamente le funzionalità principali; cambia le pagine automaticamente, regola le impostazioni, apre i menu ecc.

Premendo un tasto durante l'esecuzione della Modalità demo, la dimostrazione si arresta. Dopo una breve interruzione, riprenderà l'esecuzione della Modalità demo.



### Impostazioni avanzate del simulatore

Le impostazioni avanzate del simulatore consentono di definire l'utilizzo del simulatore. Quando le impostazioni vengono salvate, queste sono utilizzate come impostazione predefinita quando si avvia la Modalità simulatore.



#### Files di sorgente

Selezione dei dati da utilizzare.

Una serie di file di sorgente viene inclusa nel sistema ed è possibile importare file utilizzando una chiavetta USB o una scheda di memoria. Fare riferimento alla sezione **Le Pagine Utilità**.

Inoltre, nel simulatore è possibile utilizzare i propri file ecoscandaglio registrati.

Per le istruzioni sul come registrare i file dell'ecoscandaglio, fare riferimento alla sezione **Uso dell'ecoscandaglio**.

#### Sorgente GPS

Seleziona la posizione da cui verranno generati i dati GPS.

#### Velocità, Rotta (°M) e Rotta

Utilizzato per l'immissione manuale dei valori se la sorgente GPS è impostata su **Rotta (°M) simulata** o **Rotta simulata**. In caso contrario, i dati GPS, comprese velocità e rotta (°M), provengono dall'ecoscandaglio selezionato o dai file radar.

#### Impostazione del punto di partenza

Spostamento dell'imbarcazione nella posizione cursore attuale.



***Pagina vuota***

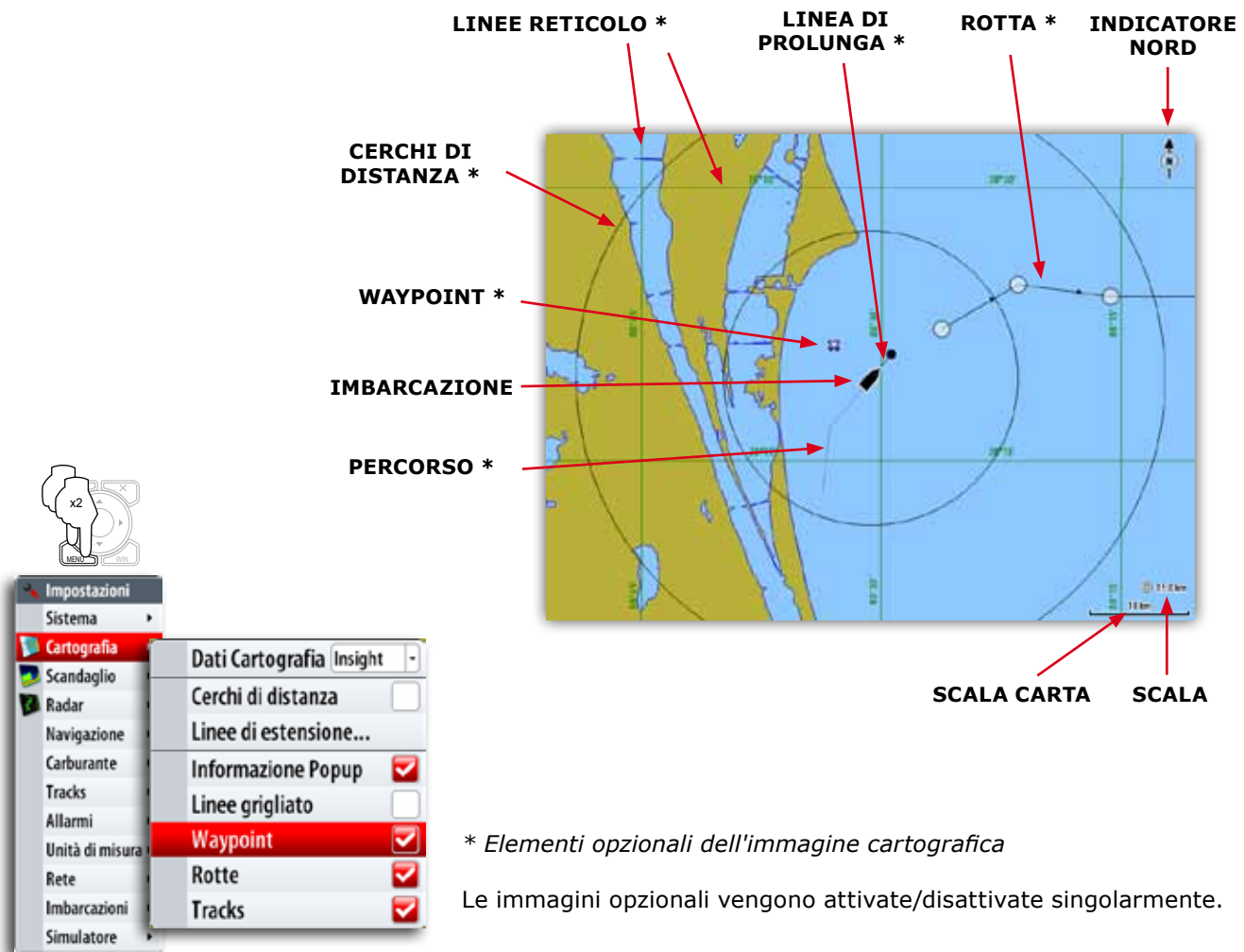
## 4 Utilizzo della cartografia

Sul riquadro cartografico è possibile determinare la posizione dell'imbarcazione rispetto alla terra ferma. La visualizzazione cartografica può essere utilizzata per pianificare le rotte e navigare seguendo una rotta predefinita.

La funzione cartografica può inoltre visualizzare la posizione dell'imbarcazione rispetto ad altri oggetti cartografici, pianificare ed effettuare la navigazione lungo una rotta, creare waypoint; sovrapporre un'immagine radar e visualizzare target e informazioni AIS.

Su di un riquadro cartografico è possibile sovrapporre un'immagine radar, informazioni AIS e simboli meteo (solo in America settentrionale).

### Il riquadro cartografico



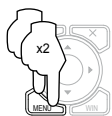
### Il simbolo dell'imbarcazione

Quando un GPS e un sensore bussola adatto sono collegati al sistema, il simbolo dell'imbarcazione indica la posizione e la direzione dell'imbarcazione. Se non è installato alcun sensore di direzione, l'icona dell'imbarcazione si orienterà usando il dato COG (Rotta Rispetto al Fondo).

Se non è disponibile alcun GPS, il simbolo dell'imbarcazione comprende un punto di domanda.

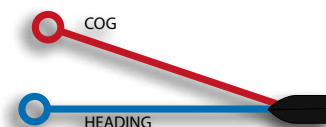
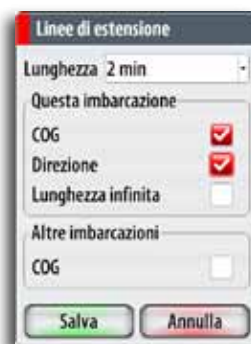


## Linee di Estensione



Le linee di estensione dell'imbarcazione possono essere attivate ed indicare la rotta rispetto al fondo (COG), la direzione oppure entrambe. La lunghezza della linea può essere impostata su una lunghezza fissa oppure per indicare la distanza che l'imbarcazione percorrerà all'attuale velocità in un determinato periodo di tempo.

Scegliendo Lunghezza Infinita verrà visualizzata una linea di estensione continua.



## Utilizzo del cursore sul riquadro cartografico

L'impostazione predefinita prevede che il cursore non venga visualizzato sul riquadro cartografico.

Quando si preme uno dei tasti direzionali, il cursore diventa visibile e la finestra di posizione del cursore viene attivata.

In modalità cursore, la carta non eseguirà una panoramica o non ruoterà per seguire l'imbarcazione.

Premendo il tasto **X**, la posizione cartografica alterna tra la posizione dell'imbarcazione e la posizione precedente del cursore.

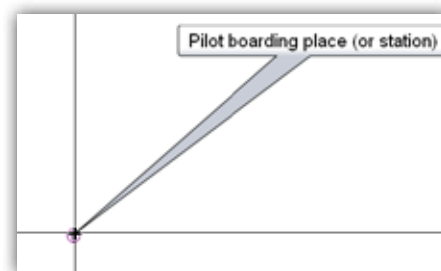
Per rimuovere il cursore e i suoi elementi dal riquadro, premere il tasto **X**.



## Selezione di oggetti

Quando si tiene il cursore sopra un elemento cartografico, un waypoint, una rotta o un target, vengono visualizzate informazioni di base per l'elemento selezionato.

Premendo la manopola o il tasto di spunta quando un elemento cartografico è selezionato, vengono visualizzate tutte le informazioni disponibili per quell'elemento.



*È necessario abilitare le informazioni a comparsa.*

## Creazione di waypoint e rotte

È possibile utilizzare il cursore per posizionare waypoint e rotte come descritto nella sezione **Waypoint, rotte e percorsi**.

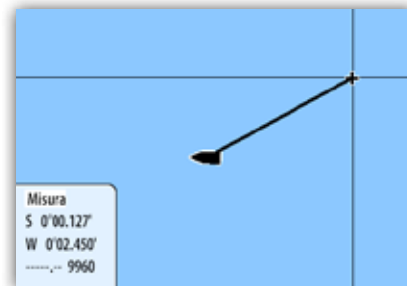


## Misurazione delle distanze

Il cursore può essere utilizzato per misurare la distanza tra l'imbarcazione e una posizione o tra 2 punti del riquadro cartografico.

Utilizzare la seguente procedura per misurare una distanza.

- 1 Avviare la funzione Misura
- 2 Spostare il cursore verso il secondo punto di misurazione
  - Viene tracciata una linea dal centro dell'imbarcazione alla posizione del cursore e la distanza viene riportata nella finestra di informazioni cursore



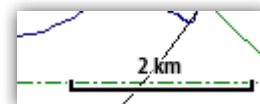
È possibile azzerare la misurazione e avviarla dalla posizione del cursore premendo il tasto di **spunta**.

Per terminare la funzione Misura premere il tasto **X**.

## Scala cartografica

Per ingrandire e rimpicciolire la carta utilizzare i tasti **IN/OUT** o la manopola.

La scala cartografica viene visualizzata nell'angolo inferiore destro del riquadro cartografico.



## Ricerca di oggetti cartografici

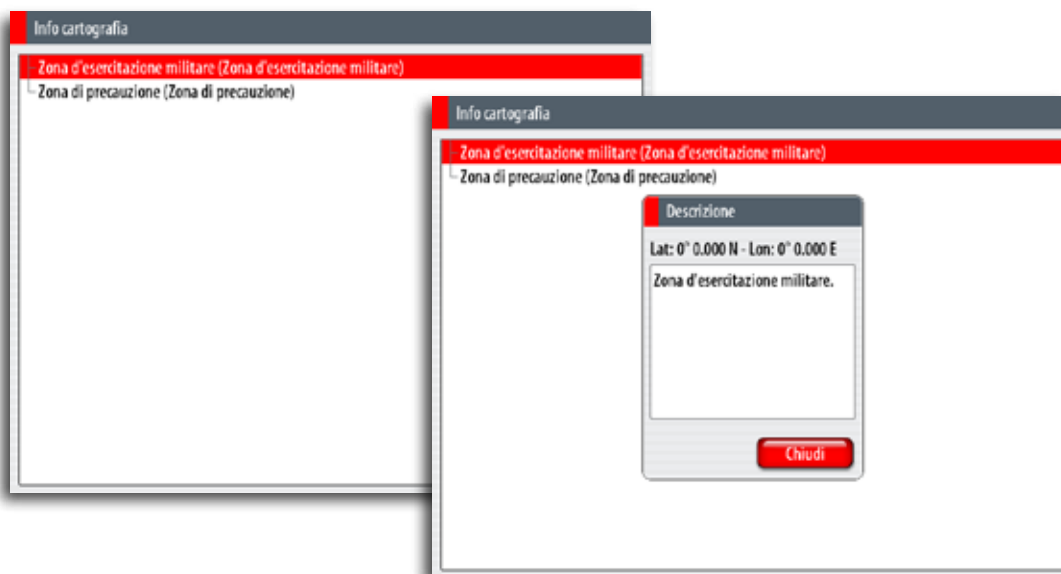
Il menu contestuale cartografia può comprendere una funzione di ricerca utilizzata per individuare e visualizzare oggetti cartografici.

Questa funzione è disponibile anche dalle Pagine Utilità.

## Visualizzazione di informazioni cartografiche

È possibile visualizzare le informazioni disponibili per la cartografia e gli elementi cartografici nella posizione del cursore o dell'imbarcazione.

È altresì possibile selezionare ulteriori dettagli su di un elemento selezionato premendo la manopola o il tasto di **spunta**.



## Posizionamento della cartografica nel riquadro

### Selezione del centro della cartografia

Se il cursore è attivo sul riquadro, la cartografia viene centrata attorno alla posizione del cursore (modalità cursore).

Premendo il tasto **X**, si rimuove il cursore e il centro della cartografia viene posizionato sull'imbarcazione (modalità imbarcazione).

È possibile alternare tra modalità cursore e imbarcazione, premendo il tasto **X**.



### Panoramica

Spostando il cursore nell'angolo del riquadro, viene effettuata la panoramica della cartografia nella direzione del cursore.



### Guarda avanti

Questa opzione centra la carta leggermente in avanti rispetto alla vostra imbarcazione in modo che possiate migliorare la vostra visione in avanti.



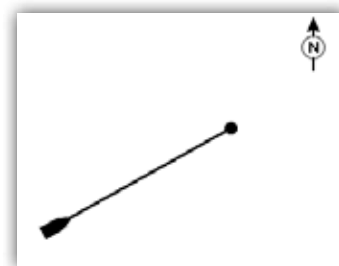
### Impostazione dell'orientamento della carta

Sono disponibili diverse opzioni per le modalità di rotazione della carta nel riquadro. Il simbolo dell'orientamento cartografico nell'angolo destro superiore indica il nord.



#### **Nord in su**

Visualizza la cartografica con la direzione nord verso l'alto. Corrisponde al normale orientamento della cartografia nautica.



#### **Prora in su**

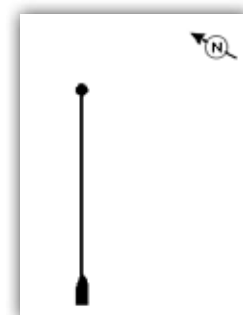
Visualizza la cartografia con la prora dell'imbarcazione direttamente verso l'alto nell'immagine cartografica.

Le informazioni sulla direzione vengono ricevute da una bussola. Se non sono disponibili informazioni sulla direzione, viene utilizzata la COG del GPS.

#### **Rotta in su**

Ruota la cartografia in direzione del waypoint successivo se in modalità navigazione.

Questa opzione è abilitata solo se è presente una rotta attiva. Se non vi sono rotte attive, l'orientamento "Prora in su" sarà utilizzato fino all'attivazione di una rotta.



## Selezione del livello di dettaglio della cartografia

### Bassa

Corrisponde al livello di informazioni di base che non può essere eliminato e comprende informazioni necessarie in tutte le aree geografiche. L'opzione non è pensata per offrire dati sufficienti per una navigazione sicura.



### Media

Queste sono le informazioni minime sufficienti per la navigazione.

### Pieno

Sono tutte le informazioni disponibili per il riquadro in uso.

## Categorie cartografiche

Questa opzione consente di selezionare quali categorie cartografiche si desidera visualizzare sulla cartografia.

## Stile delle immagini cartografiche

Le carte possono essere visualizzate con due stili differenti.

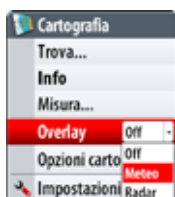
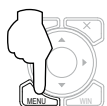
2D visualizza le informazioni della carta in una modalità cartografica di base, mentre l'opzione di rilievo ombreggiato mostra la carta comprese le informazioni sul terreno.



2D



Rilievo ombreggiato

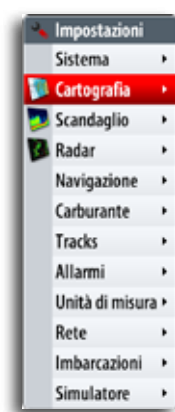
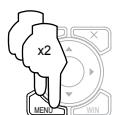


## Sovrapposizione cartografia

Le informazioni radar e meteo possono essere visualizzate in sovrapposizione sul riquadro cartografico.

Se una delle opzioni di sovrapposizione è selezionata, il menu contestuale della cartografia si espande ad includere le funzioni di base per la sovrapposizione selezionata.

Le funzioni radar e meteo sono descritte in sezioni separate di questo manuale.



## Dati Cartografia

Il sistema NSE può utilizzare le banche dati cartografiche Simrad e Navionics.

La cartografia Navionics include opzioni che non sono disponibili nella banca dati Simrad. Le opzioni Navionics sono descritte nelle sezioni che seguono.

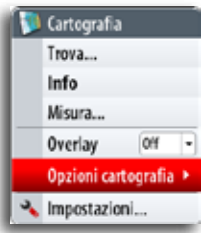






## Opzioni cartografiche nella banca dati Navionics

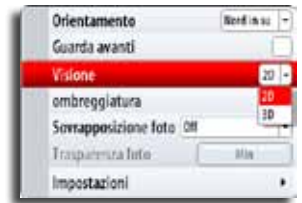
### Visione



Il database cartografico Navionics mette a disposizione opzioni di visualizzazione 2D e 3D.

2D presenta le informazioni cartografiche in una modalità cartografica di base, ma con dettagli Navionics Platinum.

3D offre una visione grafica tridimensionale dei contorni della terra ferma e del mare.



### Zoom 3D

Si effettua l'ingrandimento o il rimpicciolimento del riquadro 3D utilizzando i tasti **IN/OUT**.

### Visione del riquadro in 3D

Sono disponibili due modalità per spostare la telecamera in visioni 3D: modalità imbarcazione e modalità cursore. Per alternare tra queste due modalità, premere il tasto **X**.

#### *Modalità imbarcazione*

In questa modalità la telecamera segue l'imbarcazione. La posizione dell'imbarcazione è al centro se non è selezionata alcuna opzione "Guarda avanti". L'angolo della telecamera è preimpostato per guardare in avanti come se l'imbarcazione si osservasse da sopra e da dietro. È possibile inclinare la telecamera utilizzando i tasti cursore su/giù, ma non è possibile ruotare la telecamera in orizzontale.

#### *Modalità cursore*

Questa modalità comprende due differenti opzioni per spostare la telecamera: panoramica telecamera e rotazione telecamera. È possibile alternare tra queste due modalità telecamera premendo la manopola o il tasto **✓**. La modalità attiva della telecamera è visualizzata nella parte superiore del riquadro.

#### *Panoramica telecamera*

In questa modalità si rimuove la telecamera dalla posizione dell'imbarcazione e da ogni parte del riquadro tramite i tasti cursore e la si ruota orizzontalmente utilizzando la manopola.

Panoramica telecamera

È possibile ritornare alla posizione dell'imbarcazione (modalità imbarcazione) premendo il tasto **X**.

#### *Rotazione telecamera*

In questa modalità la telecamera ha una posizione fissa e può essere solo ruotata. La telecamera viene ruotata orizzontalmente utilizzando i tasti cursore sinistra/destra o la manopola. La telecamera viene inclinata in verticale premendo i tasti cursore su/giù.

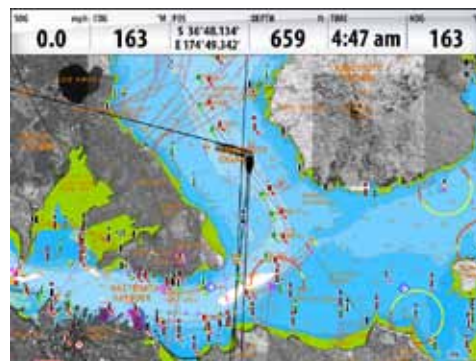
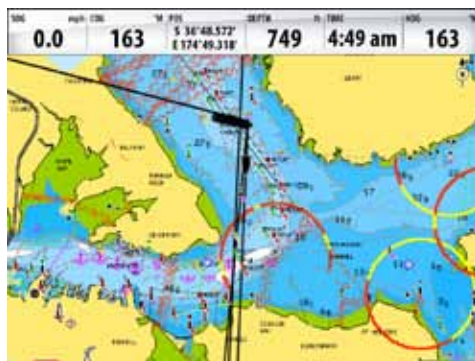
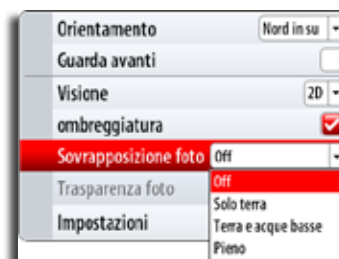
Rotazione telecamera

## Sovrapposizione foto

Questa opzione consente la visualizzazione delle immagini fotografiche satellitari di un'area sovrapposte sul riquadro.

La disponibilità di queste foto è limitata a determinate regioni.

È possibile visualizzare sovrapposizioni fotografiche in modalità 2D o 3D.



La funzione di sovrapposizione foto viene disattivata quando si effettua un rimpicciolimento oltre un determinato livello.

## Trasparenza foto

La trasparenza definisce l'opacità della sovrapposizione fotografica.



## Navionics Fish-n-Chips

NSE supporta Navionics Fish-n-Chips (solo USA). Fish-n-Chips fornisce dati batimetrici estremamente dettagliati e ad alta risoluzione che mostrano i profili del fondo marino.

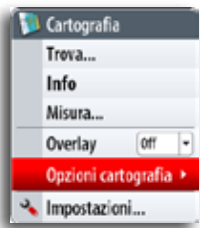
I dati Fish-n-Chips sono standard sulle schede Navionics Platinum Plus.



Se l'opzione è attivata, potrebbero scomparire altre funzionalità cartografiche e lo schermo potrebbe risultare non chiaro.



## Impostazioni opzionali per le carte Navionics



### Annotazione

Stabilisce quali informazioni sull'area - ad esempio nomi delle località e note sulle aree - sono disponibili sullo schermo.

### Tipo di presentazione

Fornisce informazioni cartografiche navali, quali simboli, colori della cartografia di navigazione e diciture per i tipi di presentazione internazionali o statunitensi.

### Dettagli carta

Fornisce diversi livelli di informazioni cartografiche.

### Profondità di sicurezza

Le carte Navionics utilizzano diverse tonalità di blu per distinguere tra acque poco profonde e profonde.

La profondità di sicurezza definisce il limite per quelle profondità che devono essere tracciate senza questa ombreggiatura blu.

### Linee batimetriche

Definisce quali profili vengono visualizzati sulla carta fino al valore selezionato di profili di profondità.

## 5 Waypoint, rotte e percorsi

### Waypoint

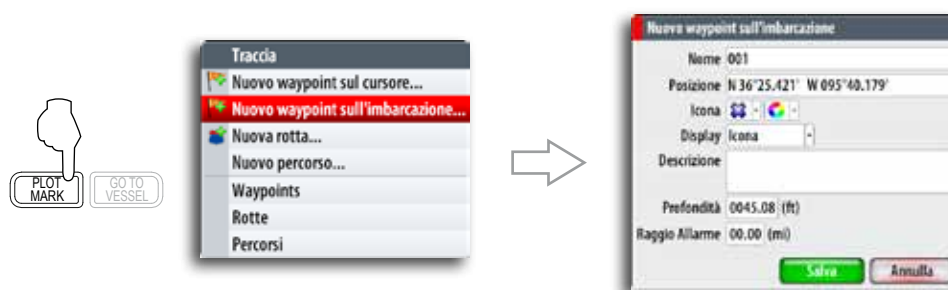
Un waypoint è un contrassegno posizionato su di un riquadro, un'immagine radar o un'immagine ecoscandaglio. Ogni waypoint ha una posizione esatta con coordinate di latitudine e longitudine. Un waypoint posizionato su di un'immagine ecoscandaglio ha, oltre alle informazioni sulla posizione, un valore di profondità.

Un waypoint è utilizzato per contrassegnare una posizione nella quale si può desiderare di ritornare in un secondo momento. Inoltre, è possibile combinare due o più waypoint per creare una rotta.

### Posizionamento di waypoint

È possibile collocare un waypoint nella posizione dell'imbarcazione da qualsiasi riquadro premendo il tasto **PLOT**:

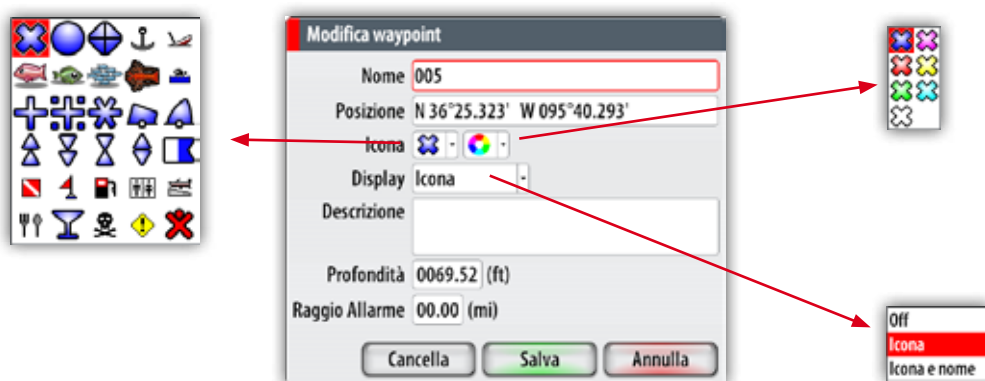
- Breve pressione: attiva il menu Traccia consentendo di specificare i dettagli del waypoint nella finestra di dialogo Waypoint
- Pressione e prolungata: pone un waypoint nella posizione corrente dell'imbarcazione



È possibile collocare un waypoint nella posizione del cursore su di un riquadro cartografico, radar ed ecoscandaglio, spostando il cursore nella posizione selezionata e premendo poi il tasto **PLOT**.

### La finestra di dialogo Waypoint

È possibile immettere i dettagli di un waypoint nella finestra di dialogo Waypoint, attivata premendo la manopola o il tasto di spunta quando è selezionato un waypoint.



La finestra di dialogo Waypoint può essere attivata anche dall'elenco Waypoint. Fare riferimento a **La libreria di waypoint, rotte e percorsi** più avanti in questa sezione.



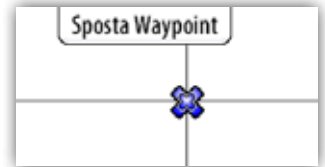
## Modifica dei waypoint

Un waypoint può essere modificato nella finestra di dialogo Waypoint. Inoltre, è possibile spostare manualmente il waypoint utilizzando il cursore.



- 1 Selezionare il waypoint lasciando il cursore sopra di esso
- 2 Premere il tasto **MENU** e selezionare l'opzione Sposta
- 3 Utilizzare i tasti cursore per spostare il cursore in una nuova posizione
- 4 Confermare la nuova posizione premendo la manopola o il tasto di spunta

La modalità di spostamento del waypoint viene indicata nella parte superiore del riquadro.



Inoltre, i waypoint possono essere modificati dall'elenco Waypoint, come descritto più avanti in questa sezione.

## Impostazioni allarmi waypoint

È possibile impostare un raggio allarme per ogni singolo waypoint che viene creato.

Se l'allarme waypoint viene attivato nel riquadro allarme, un messaggio di allarme viene attivato nel momento in cui l'imbarcazione entra nel raggio definito.

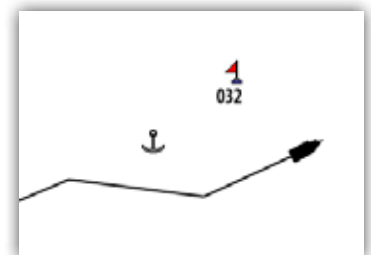


*Se si desidera impostare un raggio allarme per un punto della rotta, questo punto deve prima essere convertito in un waypoint.*

## Tracks

Un track è una rappresentazione grafica del percorso storico dell'imbarcazione che consente di ricostruire il viaggio effettuato. Un track può essere convertito in un secondo momento in una rotta nella finestra di dialogo Track descritta più avanti in questa sezione.

Secondo la preimpostazione di fabbrica, il sistema è impostato per tracciare automaticamente il movimento dell'imbarcazione. Il sistema continuerà a registrare il track fino a quando la lunghezza del track raggiunge l'impostazione massima dei punti di scia e poi, inizia a sovrascrivere automaticamente i punti di scia più vecchi.



La funzione di track può essere disattivata dalla libreria Tracks come descritto più avanti in questa sezione.



## Impostazioni track

Il track è costituito da una serie di punti track collegati per segmenti di linea la lunghezza dei quali dipende dalla frequenza di registrazione track.

È possibile scegliere di posizionare punti di track sulla base di impostazioni temporali, distanza o lasciando che il sistema NSE posizioni automaticamente un waypoint quando viene registrato un cambio di rotta.



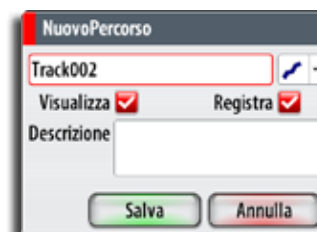
*L'opzione Tracks deve essere anch'essa attivata nelle impostazioni della cartografia per essere visibile! Fare riferimento alla sezione **Cartografia**.*



## Creazione di un nuovo percorso

Dal menu Traccia si definiscono le impostazioni del percorso e si avvia il nuovo percorso.

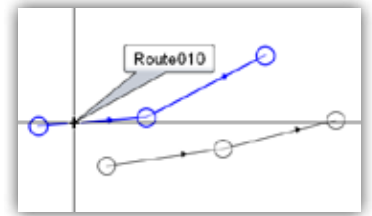
Un nuovo percorso può essere avviato anche dalla libreria di percorsi descritta più avanti in questo capitolo.



## Rotte

Una rotta è costituita da una serie di waypoint immessi nell'ordine in cui si desidera navigarli.

Quando si lascia il cursore su di una rotta, questa diventa di colore blu e ne viene visualizzato il nome.



### Creazione di nuove rotte utilizzando il cursore

È possibile creare una nuova rotta sul riquadro cartografia come di seguito illustrato:

- 1 Premere il tasto **PLOT** e selezionare l'opzione "Nuova rotta"
- 2 Utilizzare i tasti cursore per spostare il cursore nella posizione per il primo waypoint
- 3 Confermare la posizione premendo la manopola
- 4 Spostare il cursore nella posizione per i waypoint successivi e confermare la posizione premendo nuovamente la manopola
- 5 Ripetere l'operazione di spostamento del cursore e di pressione della manopola fino a quando sono stati creati tutti i waypoint nella rotta
- 6 Premere il tasto **MENU** per salvare la rotta



La modalità modifica rotta e le informazioni sulla rotta sono riportate nella parte superiore del riquadro fino a quando la rotta viene salvata.

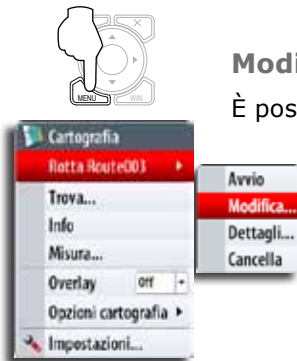


Inoltre, la rotta può essere creata dall'elenco Rotte, come descritto più avanti in questa sezione.

### Modifica di una rotta utilizzando il cursore

È possibile modificare una rotta su di un riquadro cartografico utilizzando il cursore

- 1 Selezionare la rotta tenendo il cursore sopra di essa
  - La rotta viene evidenziata
- 2 Premere il tasto **MENU** e selezionare l'opzione Modifica
  - Così si potrà modificare la rotta; le sue informazioni sono riportate nella parte superiore del riquadro



- 3 Spostare il cursore sul punto in cui si desidera effettuare la modifica: un waypoint o una tratta, quindi premere nuovamente il tasto **MENU** per selezionare le opzioni di modifica
  - Le opzioni disponibili nel menu modifica rotta dipendono dal fatto se il cursore viene tenuto sopra un waypoint o una tratta
- 4 Utilizzare il cursore per aggiungere, spostare o rimuovere qualsiasi elemento
- 5 Premere nuovamente il tasto **MENU** e salvare le modifiche



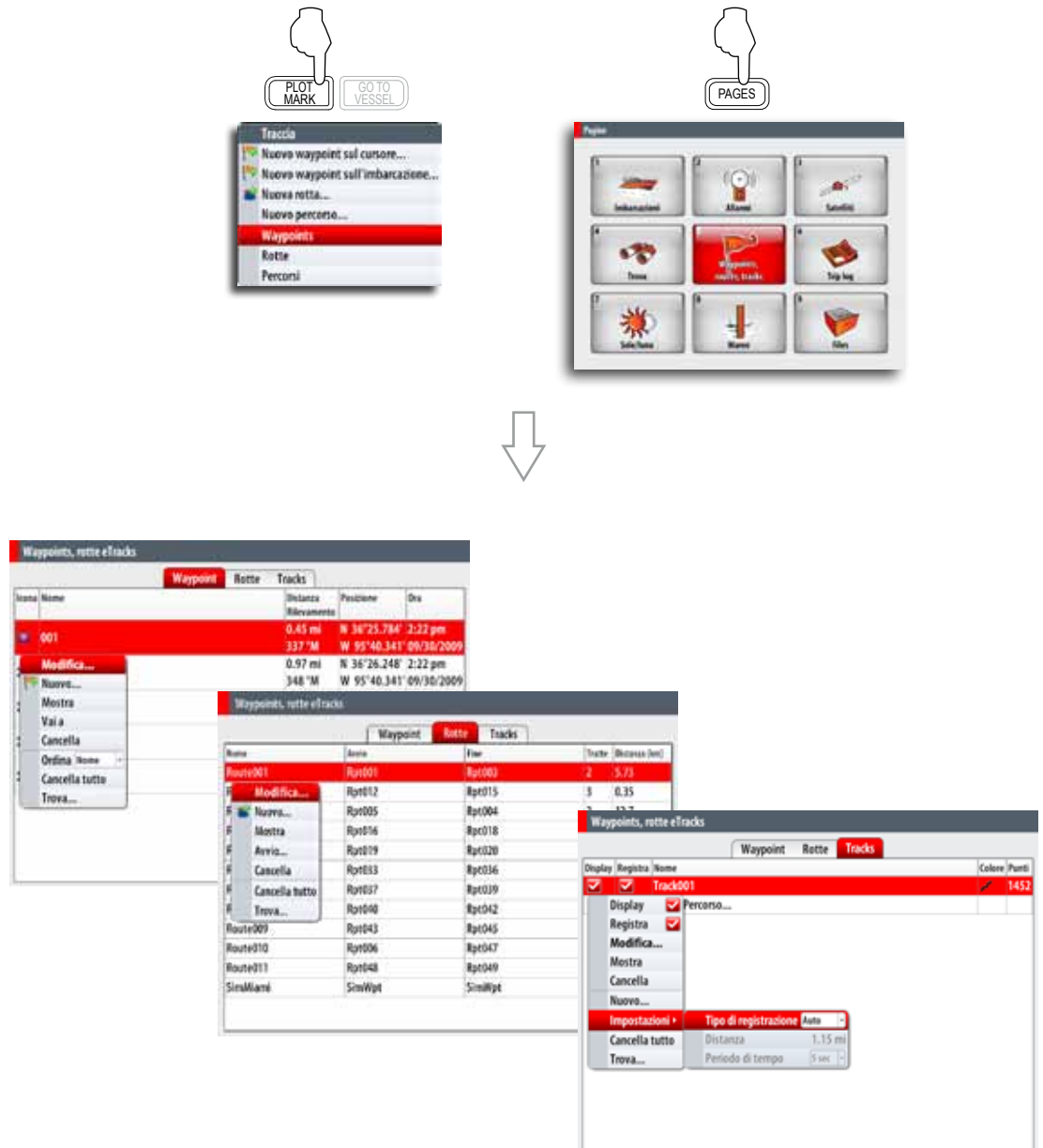
## La pagina waypoint, rotte e percorsi

Le Pagine Utilità comprendono una pagina Waypoints, Rotte e Percorsi. Questa pagina consente l'accesso a funzioni di modifica e ad impostazioni avanzate per tutti questi elementi disponibili nel sistema.

Vi sono diverse possibilità di accedere alla libreria. Un paio di esse sono illustrate qui di seguito.

Per spostarsi tra le schede della libreria si utilizzano i tasti cursore sinistra/destra.

Per accedere alle opzioni di modifica e impostazione, premere il tasto **MENU** quando uno degli elementi è selezionato.

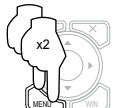
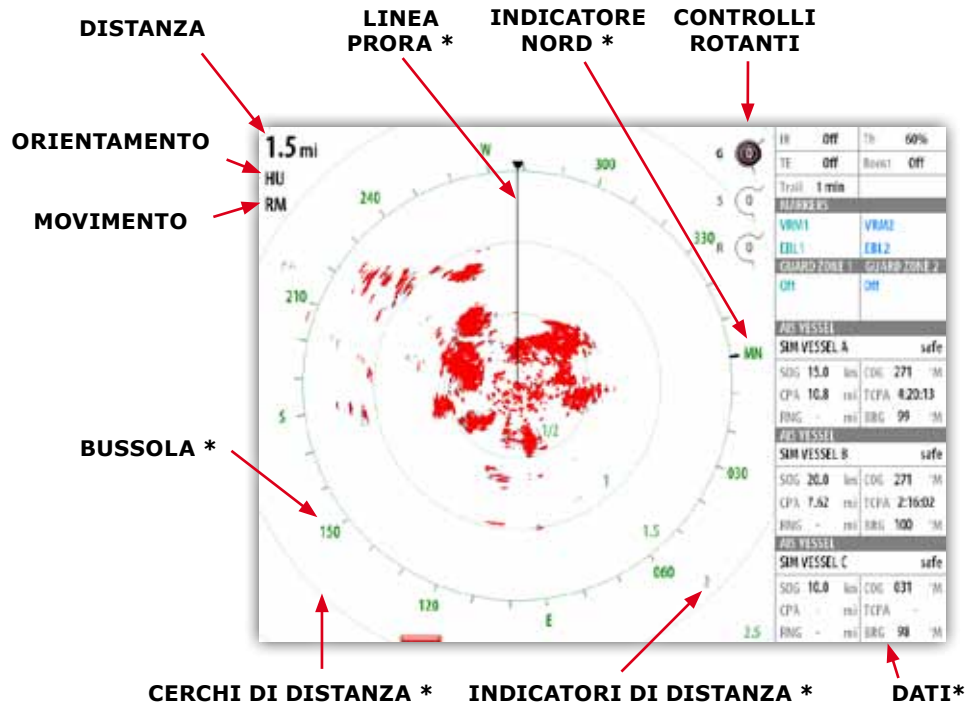


## 6 Utilizzo del radar

Il riquadro radar può essere configurato come una visualizzazione a schermo intero o combinata con altri riquadri.

L'immagine radar può essere visualizzata anche come una sovrapposizione sulle visioni 2D e 3D esistenti per Navionics. Fare riferimento alla sezione **Cartografia**.

### Il riquadro radar



\* *Simbologia radar opzionale*



La simbologia opzionale può essere inserita/rimossa singolarmente.

La simbologia attivata può essere inserita/rimossa collettivamente.







## Le modalità operative radar

I modi di funzionamento del Radar sono controllati dall'unità OP40. Sono disponibili i seguenti modi:



### Off

Non è fornita alcuna alimentazione all'antenna del Radar

### Standby

È fornita l'alimentazione all'antenna del Radar, ma il radar non sta trasmettendo.

### Trasmissione

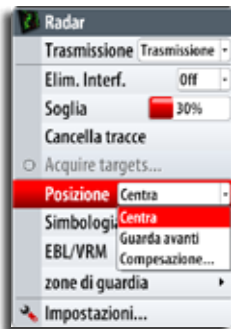
L'antenna è attiva e vengono trasmessi segnali per rilevare i bersagli circostanti.

È possibile scegliere tra radar in trasmissione o in standby tramite la finestra di dialogo.

Se il radar è spento o nel modo standby, avrete la possibilità di attivarlo/disattivarlo dallo schermo radar.



## Impostazione dell'immagine radar



### Posizionamento del centro del radar

È possibile spostare il centro del radar in diverse posizioni all'interno del riquadro radar.

Sono disponibili le seguenti opzioni:

#### Centra

Impostazione predefinita. Il centro del radar è centrato sul riquadro del radar.

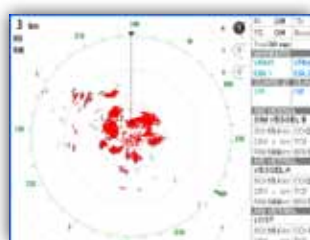
#### Guarda avanti

Sposta il centro del radar nella parte inferiore del riquadro per offrire la massima visuale in avanti.

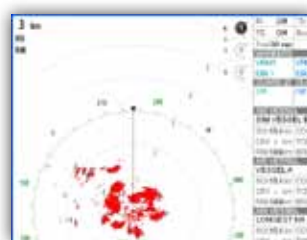
#### Compensazione

Consente di spostare il centro in qualunque posizione del riquadro radar.

- 1 Selezionare l'opzione Compensazione
- 2 Utilizzare i tasti cursore per posizionare il centro del radar
- 3 Confermare le impostazioni con il tasto di **spunta**



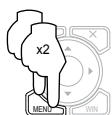
Centra



Guarda avanti



Personalizzato



## Impostazione dell'orientamento del radar

### Prora in su

Ruota l'immagine del radar per visualizzare l'attuale rotta direttamente sull'immagine del radar.

### Nord in su

Ruota l'immagine radar con la direzione nord verso l'alto.

### Rotta in su

Ruota l'immagine radar per visualizzare l'attuale rotta di navigazione direttamente verso l'alto.

Questa opzione è abilitata solo quando l'imbarcazione è in navigazione. Se l'imbarcazione non si trova in navigazione, l'orientamento "Prora in su" viene utilizzato fino all'avvio della funzione di navigazione.



## Impostazione del movimento del radar

È possibile selezionare come il simbolo dell'imbarcazione si sposta sull'immagine radar.

Il movimento del radar può essere modificato solo quando il radar sta trasmettendo. Se non sono disponibili dati sulla direzione o su COG, è disponibile solo la modalità Relative Motion (Movimento relativo).

### True motion (Movimento reale) (non compreso nel software RTM1)

Durante il viaggio, l'imbarcazione e i target in movimento si muovono nello schermo radar. Tutti gli oggetti stazionari rimangono in una posizione fissa.

### Relative motion (Movimento relativo)

L'imbarcazione rimane in una posizione fissa sullo schermo radar e tutti gli altri oggetti si spostano in relazione alla posizione dell'imbarcazione. È possibile selezionare il punto della posizione fissa, fare riferimento a quanto illustrato in **Posizionamento del centro del radar**.

Relative motion è l'impostazione predefinita.



## Modifica del colore dell'immagine

Si possono utilizzare diversi colori (tavolozze) per rappresentare i dettagli sul riquadro radar.



## Utilizzo del cursore sul riquadro radar

L'impostazione predefinita prevede che il cursore non venga visualizzato nell'immagine radar.

Quando si preme uno dei tasti cursore, il cursore diventa visibile e la finestra di posizione del cursore viene attivata.


Il cursore può essere utilizzato per misurare una distanza rispetto a un target e per selezionare target come illustrato più avanti in questa sezione.

Per rimuovere il cursore e gli elementi del cursore dal riquadro, premere il tasto X.



## Doppio Radar

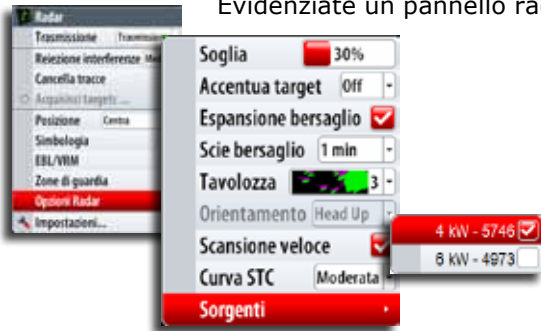
Con la capacità del Doppio Radar di NSE, è possibile visualizzare contemporaneamente due diverse sorgenti radar. Collegate due Radar Broadband o due Radar ad Impulsi ed osservate le immagini radar nello stesso istante.

 Sull'immagine del Radar Broadband™ potranno comparire interferenze sulla maggior parte delle scale quando un radar ad impulso trasmetta contemporaneamente sulla stessa barca. Navico raccomanda di usare un solo Radar per volta: ad esempio il Broadband Radar™ per l'uso tipico di navigazione, e il radar ad impulso per localizzare le cellule temporalesche, definire la linea di costa a distanza e per attivare i Riflettori Radar (Racons).


Impostate lo schermo radar per mostrare due pannelli radar.

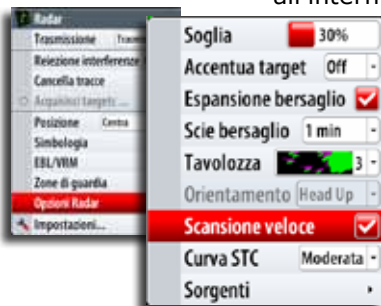


Evidenziate un pannello radar e scegliete di quale radar avete bisogno dal menu sorgenti.




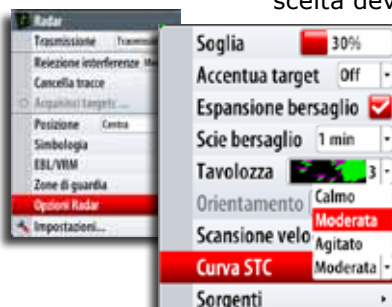
## Rotazione Veloce (solo Broadband Radar™)

 Aumentate la velocità dell'antenna radar quando la scala è impostata su 2 mn o meno. Questa opzione vi consente un aggiornamento più veloce dei movimenti dei bersagli all'interno di questa scala.



## Curva STC (solo Broadband Radar™)

 Il parametro STC (Controllo di Sensibilità nel Tempo) controlla la sensibilità del segnale radar nelle vicinanze dell'imbarcazione. La curva STC ha 3 opzioni di scelta. La vostra scelta deve essere fatta in base alle attuali condizioni del mare.



## Ottimizzazione dell'immagine radar

È possibile migliorare l'immagine del radar regolando la sensibilità del radar e filtrando i segnali derivanti da eco casuali dovuti alle condizioni meteo e del mare.

I parametri vengono regolati utilizzando la manopola. Per scegliere tra le immagini di controllo premere la manopola. Il controllo attivo si espande e visualizza per intero il nome rispettivo. È quindi possibile regolare il valore ruotando la manopola



### Gain

Il guadagno controlla la sensibilità del ricevitore radar.

Un guadagno superiore rende il radar più sensibile ai segnali restituiti dal radar, consentendo la visualizzazione di target con segnali più deboli. Se il guadagno è impostato troppo elevato, l'immagine potrebbe essere disturbata da rumore di fondo.

Gain ha 2 modalità: Auto e Manual. Premendo e tenendo premuta la manopola si passa da una modalità all'altra. È possibile regolare il valore di guadagno ruotando la manopola solo quando è in modalità manuale.

### Sea clutter

Sea clutter è utilizzato per filtrare gli effetti di eco casuali restituite da onde o mare burrascoso in prossimità dell'imbarcazione.

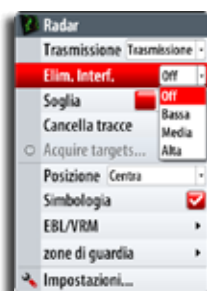
Quando si incrementa il filtro Sea Clutter, viene ridotto il disturbo sullo schermo causato dalle eco delle onde.

Sea clutter ha 3 modalità: auto harbor (automatico porto), auto offshore (automatico mare aperto) e manual (manuale). Con una pressione prolungata della manopola si passa ciclicamente da una modalità all'altra. È possibile regolare il valore di disturbo ruotando la manopola solo quando è in modalità manuale.

### Rain Clutter (Eco spurio dovuto alla pioggia)

Il Rain clutter è utilizzato per ridurre l'effetto della pioggia, della neve o di altra condizione meteo sull'immagine radar.

Il valore non dovrebbe essere incrementato troppo, poiché altrimenti si potrebbero filtrare target reali.



### Eliminazione dell'interferenza radar

L'interferenza potrebbe essere causata da segnali radar provenienti da altri apparati radar che funzionano sulla stessa banda di frequenza.

Un'impostazione Alta riduce l'interferenza degli altri radar.

Per non far sparire i target con segnali deboli, l'eliminazione dell'interferenza andrebbe impostata Bassa quando non sono presenti interferenze.

### Espansione target

Questa funzione aumenta le dimensioni dei target del radar, rendendoli più facili da vedere sul riquadro radar.

### Impostazione della soglia radar

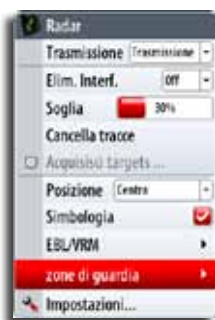
La Soglia imposta l'intensità del segnale richiesta per i segnali radar più deboli. I segnali restituiti dal radar al di sotto di questo limite vengono filtrati e non visualizzati.

Valore preimpostato: 30%.



## Impostazione di un'area di guardia attorno all'imbarcazione

Una zona di guardia è una regione (circolare o un settore) che è possibile definire sull'immagine del radar. Inoltre, è possibile stabilire se attivare un allarme quando un target del radar entra o esce dalla zona.



### Definizione di una zona circolare

- 1 Attivare una delle zone di guardia
- 2 Selezionare una forma circolare
  - Ora una zona di guardia circolare viene posizionata sull'immagine radar
- 3 Selezionare l'opzione di menu utilizzata per la regolazione della zona
  - Il menu scompare dallo schermo e il simbolo della manopola viene ingrandito
- 4 Utilizzare la manopola per regolare distanza e profondità.
  - Premendo la manopola si alterna tra le impostazioni distanza e profondità
- 5 Premere il tasto **Menu** per salvare le impostazioni della zona di guardia



### Definizione di una zona a settore

- 1 Attivare una delle zone di guardia
- 2 Selezionare la forma Settore
  - Ora una zona di guardia a settore viene posizionata sull'immagine radar
- 3 Selezionare l'opzione di menu utilizzata per la regolazione della zona
  - Il menu scompare dallo schermo e il simbolo della manopola per la distanza viene ingrandito.
- 4 Utilizzare la manopola per regolare distanza, profondità, direzione e ampiezza. Premendo la manopola si alterna tra le impostazioni regolabili
- 5 Premere il tasto **Menu** per salvare le impostazioni della zona di guardia

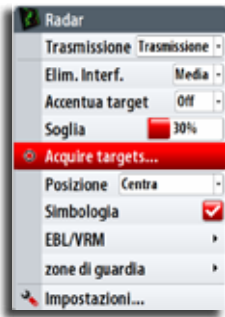




## Altre imbarcazioni sull'immagine radar

Se al sistema NSE sono collegati apparati MARPA o apparati AIS, tutti i target rilevati vengono visualizzati in sovrapposizione sulla carta e sull'immagine radar. È altresì possibile visualizzare messaggi e posizione degli apparati di trasmissione DSC entro la portata.

Per ulteriori informazioni fare riferimento alla sezione **Altre imbarcazioni sull'immagine cartografica e radar.**

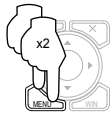


## Tracciato dei target

Il radar è in grado di tracciare qualsiasi target MARPA rilevato dal sistema NSE.

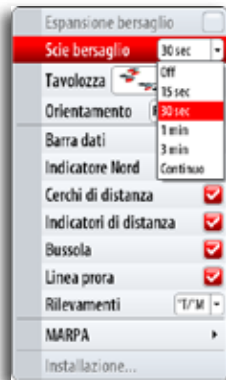
- 1 Selezionare **Acquire targets** dal menu
- 2 Posizionare il cursore sopra il target e premere il tasto di spunta per confermare
- 3 Ripetere il processo per altri target

Una volta che i target sono identificati, possono essere necessari fino a 10 scansioni radar per acquisire e quindi tracciare il target.



## Impostazione del target

### Scie bersaglio

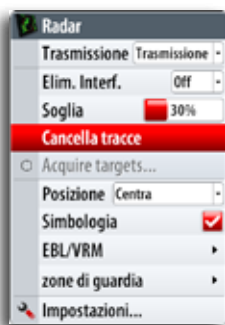


È possibile definire per quanto tempo la scia lasciata da ogni target deve rimanere sul riquadro del radar. Inoltre, è possibile disattivare le scie bersaglio.



## Cancellazione delle scie bersaglio dal riquadro

È possibile cancellare temporaneamente le scie bersaglio dal riquadro radar. Le scie bersaglio inizieranno a comparire nuovamente se non le si disattiva come sopra descritto.



### Espansione bersaglio

Si potrà scegliere di aumentare le dimensioni di tutti i target molto piccoli sui riquadri radar.

## Misurazione della distanza e della direzione rispetto a un target

### Utilizzo del cursore

Quando si sposta il cursore su di riquadro radar, la finestra di un'informazione cursore viene attivata.

La finestra cursore visualizza distanza e direzione dall'imbarcazione alla posizione del cursore.



### Cerchi di distanza

I cerchi di distanza sono visualizzati a distanze preimpostate dall'imbarcazione in base alla portata del radar.

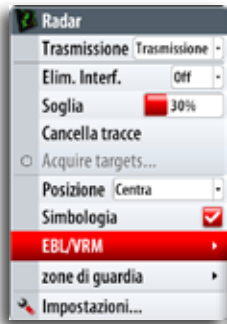
È possibile utilizzare il cerchio di distanza per stimare la distanza tra un'eco radar e l'imbarcazione.



## EBL/VRM

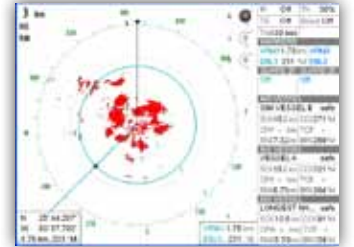
L' electronic bearing line (EBL) è una linea che parte dal centro dell'imbarcazione. La direzione della linea rimane costante mentre l'imbarcazione si sposta. Il variable range marker (VRM) è un cerchio di distanza controllato dall'utente posto attorno all'imbarcazione.

La funzione EBL/VRM è utilizzata per misurare distanza e direzione dalla posizione dell'imbarcazione ad un target. Sull'immagine radar è possibile posizionare due diversi EBL/VRM.



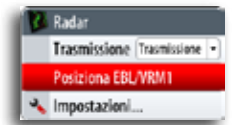
### Posizionamento di un EBL/VRM

- 1 Spostare il cursore su di un oggetto selezionato
- 2 Premere il tasto **Menu**
- 3 Selezionare una delle opzioni EBL/VRM
  - Il menu scompare dallo schermo e la linea EBL e il cerchio VRM vengono tracciati sull'immagine radar.



- La finestra di informazioni EBL/VRM visualizza distanza e direzione dall'imbarcazione all'oggetto selezionato

- 4 Se necessario, utilizzare i tasti direzionali per riposizionare l'oggetto selezionato
- 5 Premere nuovamente il tasto **Menu** per salvare la posizione



È possibile riposizionare un EBL/VRM fisso, disattivare la finestra di informazioni EBL/VRM e rimuovere l'oggetto selezionato dallo stesso menu.

Quando si riposiziona l'oggetto selezionato EBL/VRM si utilizza il cursore e si salva la posizione come descritto sopra.



## Sovrapposizione del radar

È possibile sovrapporre l'immagine radar sulla carta. Ciò può agevolare la semplice interpretazione dell'immagine radar tramite la correlazione tra i target del radar e gli oggetti cartografici.

Quando viene selezionata la sovrapposizione del radar, nel menu contestuale della pagina Cartografia sono disponibili le funzioni operative di base del radar.

Ulteriori informazioni sulla sovrapposizione del radar sono disponibili nella sezione **Utilizzo della cartografia**.

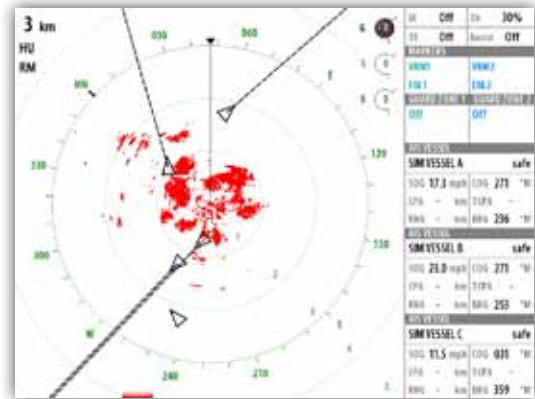
## 7 Altre imbarcazioni sull'immagine cartografica e radar

Se al sistema NSE sono collegati apparati MARPA o apparati AIS, tutti i target rilevati da questi apparati vengono visualizzati in sovrapposizione sulla carta. È altresì possibile visualizzare messaggi e posizione degli apparati di trasmissione DSC entro la portata.

È possibile definire allarmi di avvertimento se un target si avvicina eccessivamente o se il target viene perso.



Imbarcazioni AIS su di un riquadro cartografico



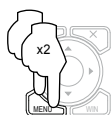
Imbarcazioni AIS su di un riquadro radar

### Simboli dei target

Il sistema NSE utilizza i simboli target di seguito elencati:

Simbolo	Descrizione	
	Target AIS inattivo (non in movimento o all'ancora).	
	Target AIS in movimento e sicuro con linea di prolungamento della rotta.	
	Acquisizione target MARPA. Solitamente sono richieste fino a 10 rotazioni complete dell'antenna radar	
	Target MARPA tracciato e sicuro con linee di prolungamento.	
	Target AIS pericoloso, compare con simbolo in grassetto.	Un target è definito pericoloso sulla base delle impostazioni di distanza CPA, TCPA e AIS . Fare riferimento a <b>Definizione dei limiti degli allarmi</b> più avanti in questa sezione.
	Target MARPA pericoloso	
	Target AIS perso.	Se non vengono ricevuti segnali entro un limite di tempo, un target viene definito come perso. Il simbolo del target rappresenta l'ultima posizione valida del target prima della perdita della ricezione dei dati.
	Target MARPA perso	
	Target AIS selezionato, attivato posizionando il cursore su di un simbolo target.	Il target riassume il suo simbolo quando si sposta il cursore.
	Target MARPA selezionato	





## Come visualizzare altre imbarcazioni



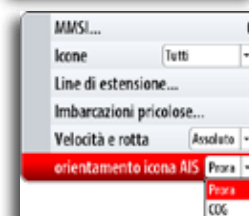
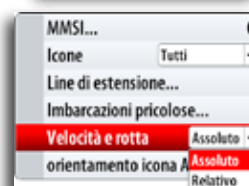
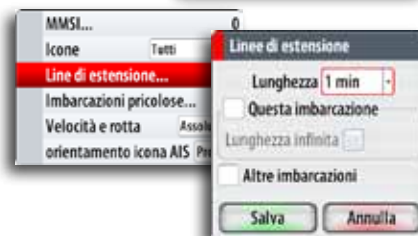
Selezionare quali target visualizzare.

Impostare la lunghezza della linea di prolungamento per questa e per altre imbarcazioni.

La lunghezza della linea di prolungamento indica la distanza che l'imbarcazione coprirà nel periodo di tempo selezionato.

Selezionare la modalità di utilizzo della linea di prolungamento per indicare velocità e rotta dei target: come movimento sulla carta reale o relativo alla propria imbarcazione.

Imposta l'orientamento dell'icona AIS: in base alla prora o alle informazioni COG.



## Ricezione di messaggi MMSI

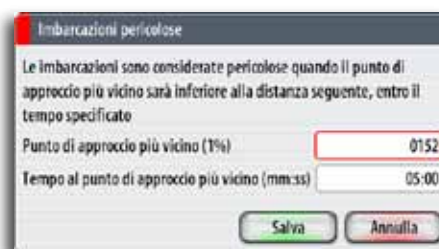
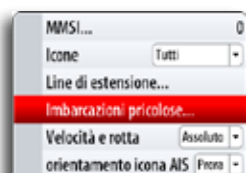
È necessario avere inserito nel sistema NSE il proprio numero MMSI per poter ricevere messaggi indirizzati da imbarcazioni AIS e DSC.

L'opzione di messaggio imbarcazione nelle impostazioni allarmi deve essere abilitata per visualizzare qualsiasi messaggio MMSI; fare riferimento alla pagina successiva.

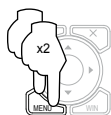


## Definizione di una zona di guardia attorno all'imbarcazione

È possibile definire una zona di guardia invisibile attorno all'imbarcazione. Quando un target si trova entro questa distanza dall'imbarcazione, il simbolo cambia nel simbolo target "pericoloso". Scatterà un allarme, se è stato attivato nel riquadro delle impostazioni allarmi.



## Impostazioni allarmi dei target



È possibile definire diversi allarmi per essere avvertiti nel caso in cui un target venga a trovarsi all'interno di una distanza limite o se viene perso un target precedentemente identificato.



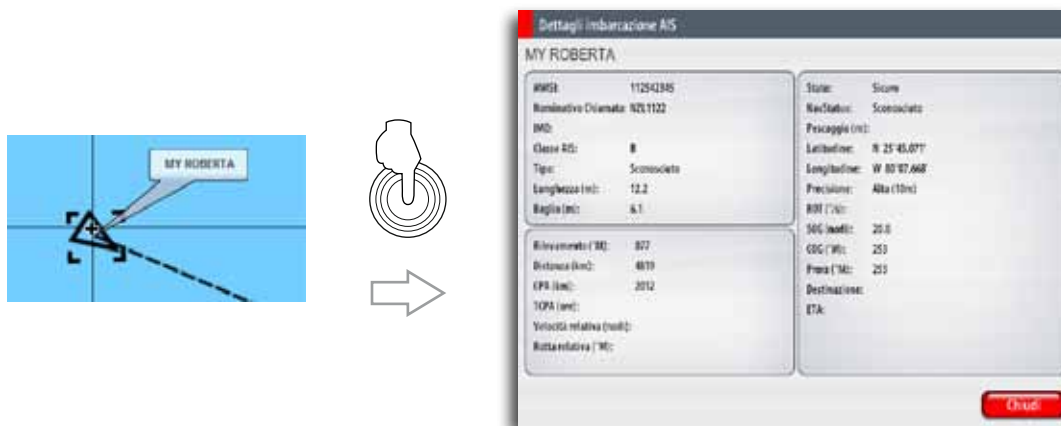
È possibile impostare i seguenti allarmi:

ID allarme	Descrizione
Imbarcazioni pericolose	Controlla se un allarme sarà attivato quando un'imbarcazione entra nella zona di guardia predefinita. <i>Inserendo un segno di spunta nella casella corrispondente, all'occorrenza verrà visualizzata la finestra di allarme a comparsa e verrà emesso un segnale acustico (sirena). La zona di guardia stabilisce quando un'imbarcazione è pericolosa, indipendentemente dallo stato abilitato/disabilitato.</i>
Imbarcazione AIS persa	Imposta la distanza per le imbarcazioni perse. Se un'imbarcazione è persa entro questa distanza, scatta un allarme.
Messaggio imbarcazione	Controlla se un allarme sarà attivato quando si riceve un messaggio da un target AIS.
Target MARPA perso	Controlla se un allarme sarà attivato quando un target MARPA viene perso
MARPA non disponibile	Controlla se un allarme sarà attivato se non sono disponibili i dati richiesti per il funzionamento di MARPA (posizione GPS valida e sensore di prora connesso al server del radar).

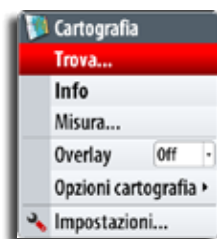
## Visualizzazione delle informazioni sui target

Quando si seleziona un'imbarcazione sulla carta, il simbolo cambia in simbolo target Selezionato e viene visualizzato il nome dell'imbarcazione.

È possibile visualizzare informazioni dettagliate per un target selezionato, premendo la manopola o il tasto **MENU**.



Inoltre, è possibile visualizzare informazioni su altre imbarcazioni dalla **pagina Imbarcazioni** come descritto nella sezione **Pagine Utilità**.



## Ricerca di altre imbarcazioni AIS

È possibile ricercare altre imbarcazioni dotate di apparati AIS adatti nel menu Cartografia o nella funzione **Trova** o **Imbarcazioni** nelle Pagine Utilità (fare riferimento alla sezione **Pagine Utilità**).

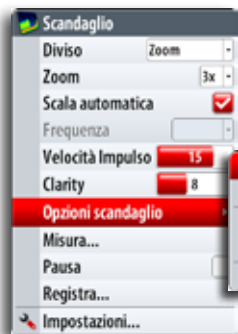
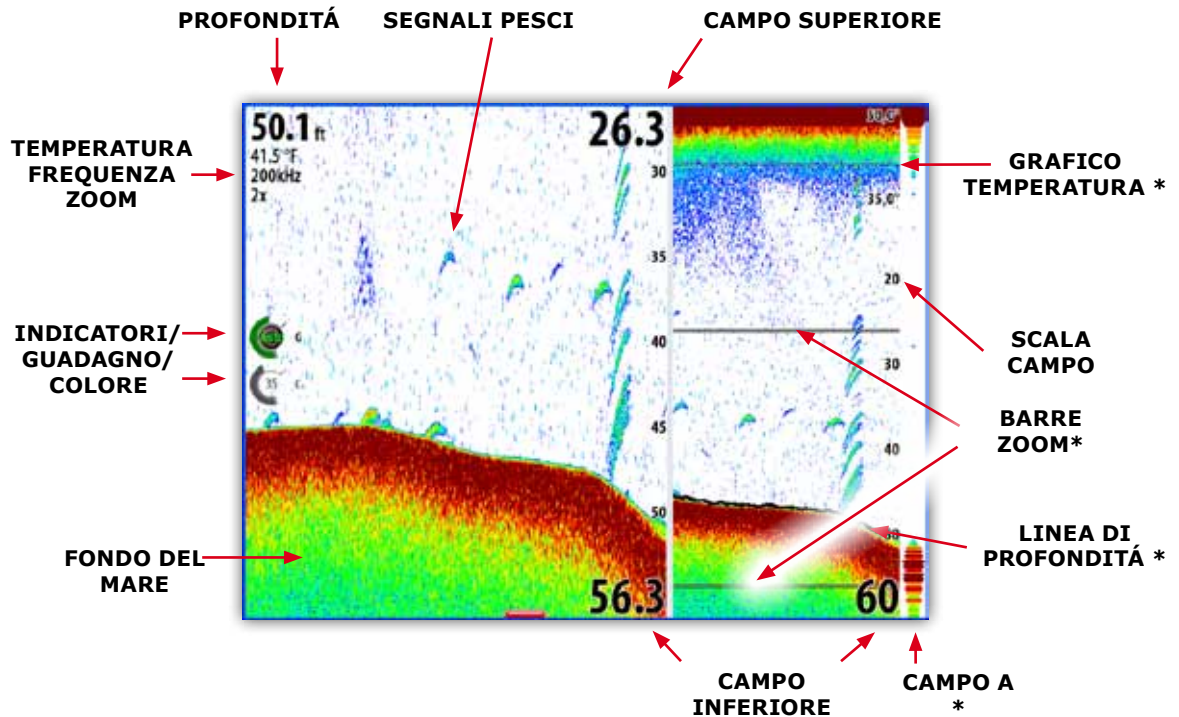
## 8 Utilizzo dell'ecoscandaglio

La funzione di ecoscandaglio fornisce una visione dell'acqua e del fondo sotto l'imbarcazione, consentendo di rilevare la presenza di pesce e di esaminare la struttura del fondo marino.

### L'immagine dell'ecoscandaglio

L'ecoscandaglio visualizza la colonna d'acqua che si sposta da destra a sinistra nel riquadro.

È possibile scegliere tra una visualizzazione a singolo riquadro e quella con visualizzazioni ripartite, come descritto più avanti in questo capitolo.



\* Elementi opzionali dell'immagine dell'ecoscandaglio



Le immagini opzionali dell'ecoscandaglio vengono attivate/disattivate singolarmente.

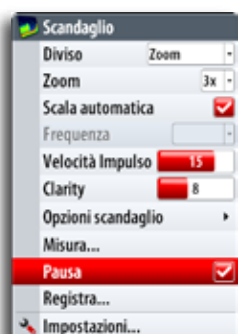
### Arresto dell'immagine dello scandaglio

Non è possibile arrestare la trasmissione dello scandaglio dall'apparato NSE. Quando l'ecoscandaglio è connesso e configurato, le relative informazioni vengono trasferite al sistema NSE fino a quando l'ecoscandaglio è in funzione.

È possibile bloccare l'immagine dello scandaglio, consentendone l'esame eco.

Questa funzione è utile quando è necessario posizionare un waypoint esattamente nel riquadro dell'ecoscandaglio e se si utilizza il cursore per misurare una distanza tra 2 elementi dell'immagine.

Quando l'immagine è in pausa, l'ecoscandaglio continua a funzionare e l'indicazione di profondità sul riquadro viene aggiornata.





## Impostazione della visualizzazione dello scandaglio

Il riquadro dell'ecoscandaglio può essere impostato come singola visualizzazione o con visualizzazioni divise, laddove il lato sinistro e destro presentano immagini differenti.

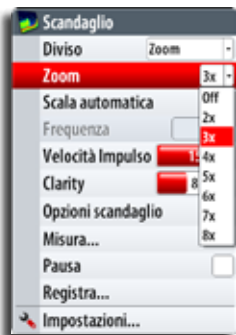
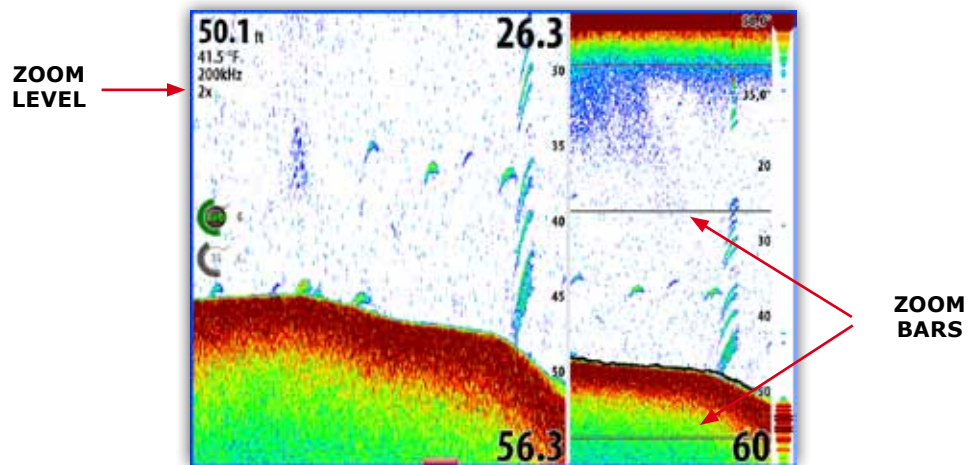


### Opzioni schermo diviso

#### Zoom

La modalità **Zoom** offre una visualizzazione ingrandita dell'immagine dello scandaglio sul lato sinistro del riquadro. Come impostazione predefinita il livello di zoom è impostato su 2x.

Le barre di zoom della scala sul lato destro della visualizzazione mostrano l'intervallo ingrandito. Incrementando il rapporto di zoom, il campo viene ridotto. Ciò viene visualizzato con una distanza ridotta tra le barre di zoom.

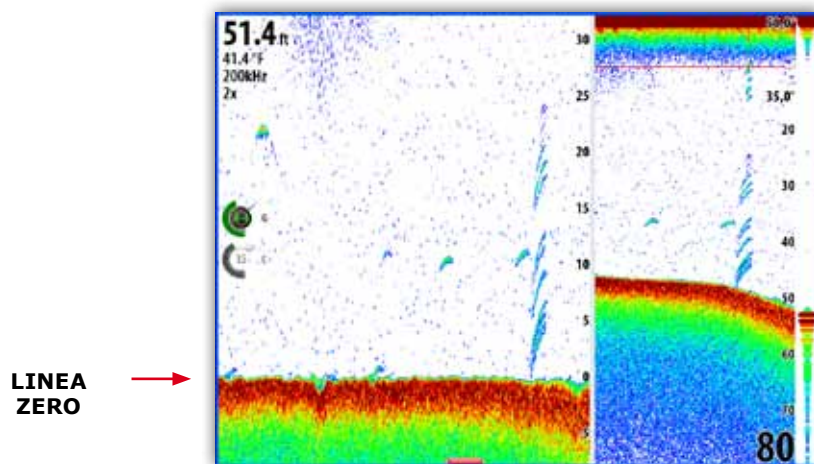


Quando viene selezionata la modalità Zoom, il menu contestuale viene espanso, includendo un menu a discesa, dal quale è possibile selezionare il rapporto di zoom.

#### Blocco fondo

La modalità Blocco del fondo è utile se si desidera visualizzare gli echi in prossimità del fondo.

In questa modalità la parte sinistra del riquadro mostra un'immagine del punto in cui il fondo è piatto. La scala viene modificata per misurare dal fondo marino (0) verso l'alto. Il fondo e la linea zero sono sempre visualizzati nell'immagine a sinistra, indipendentemente dalla portata.



Il rapporto della scala per l'immagine sul lato sinistro del riquadro viene regolato come descritto nella modalità Zoom.



## Impostazione della portata dell'ecoscandaglio

L'impostazione della portata definisce la profondità visualizzata sullo schermo.

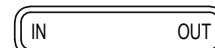
### Scala automatica

Selezionando **Scala automatica**, il sistema visualizza automaticamente l'intera scala, dalla superficie dell'acqua al fondo.

"Scala automatica" viene disabilitata automaticamente se si effettua la regolazione manuale della scala.

### Modifica manuale della scala

Premendo i tasti zoom è possibile aumentare o diminuire la scala.



Premendo e tenendo premuto uno dei tasti zoom, si alterna tra Scala automatica e manuale. "Scala automatica" viene ripristinata premendo il tasto "0".

Se la scala viene modificata manualmente, la linea di profondità inferiore viene spostata in alto o in basso. La linea di profondità superiore si trova sempre a livello della superficie dell'acqua.

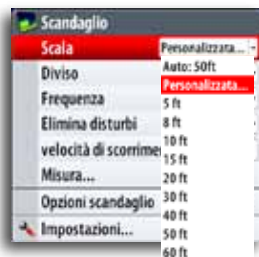
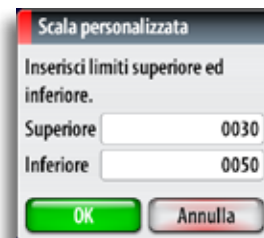
Questa opzione consente di concentrare l'attenzione sulle eco nella parte superiore della colonna d'acqua.



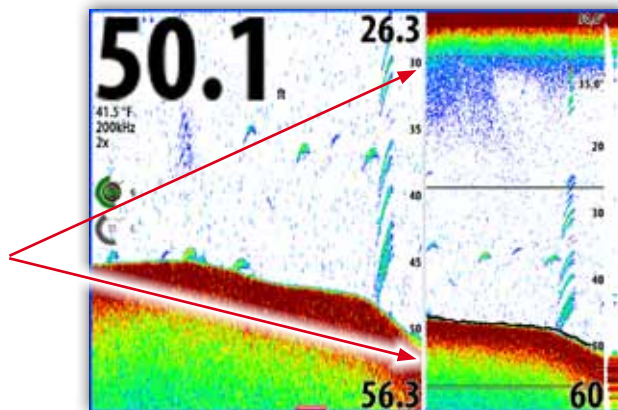
## Limiti superiore e inferiore

Controlla la scala di profondità (limite inferiore), e vi consente di scegliere i limiti superiore e inferiore ovunque nella colonna d'acqua. I due limiti Superiore ed Inferiore devono essere distanti tra loro di almeno 1,5 metri (5 piedi).

Normalmente la scala è controllata dai tasti IN e OUT ma potete cambiare questi tasti abilitandoli a regolare lo zoom accedendo al controllo Cambia scala/zoom da Sistema, Impostazioni, Menu Eco Avanzato.



**LIMITE SUPERIORE E' A 30 PIEDI  
LIMITE INFERIORE E' A 50 PIEDI**



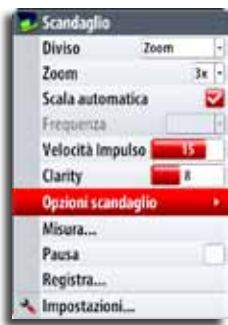
## Frequenza dell'ecoscandaglio

Questo apparato NSE supporta diverse frequenze trasduttore. La disponibilità delle frequenze dipende dal tipo di trasduttore connesso.

È possibile visualizzare contemporaneamente due frequenze impostando uno schermo ecoscandaglio diviso.

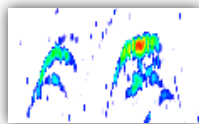
## Selezione della velocità di impulso

La Velocità impulso controlla la frequenza con la quale il trasduttore invia in acqua onde dell'ecoscandaglio. Una Velocità impulso più elevata consente di ottenere i risultati migliori quando l'imbarcazione si sposta ad alta velocità o si pesca da un molo. La riverberazione dovuta ad una Velocità impulso eccessiva può causare interferenze sullo schermo.

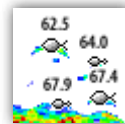


## Gli echi dei pesci

È possibile scegliere l'aspetto degli echi quando compaiono sull'immagine dell'ecoscandaglio.



**ECO TRADIZIONALE DEI PESCI**



**SIMBOLI PER I PESCI E INDICAZIONE DI PROFONDITÀ**



## Utilizzo dei colori

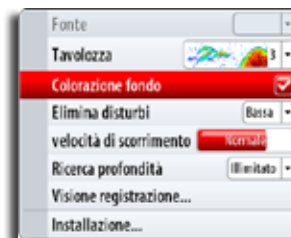
### Palette

Sono disponibili diversi modelli di colore per la visualizzazione con varie tonalità e luminosità.



### Colorazione fondo

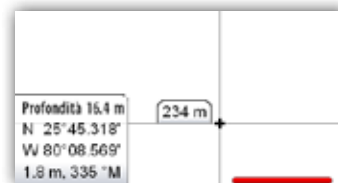
L'opzione di colorazione fondo colorisce l'intera area del fondo con una sfumatura marrone. In questo modo vengono separati chiaramente dal fondo pesci e strutture.



## Utilizzo del cursore sul riquadro dell'ecoscandaglio

L'impostazione predefinita prevede che il cursore non venga visualizzato nell'immagine dell'ecoscandaglio.

Premendo uno dei tasti cursore, il cursore diventa visibile, viene visualizzata la profondità nella posizione del cursore, la finestra di informazioni e la barra delle registrazioni vengono attivate.



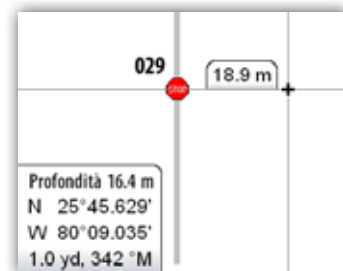
Per spostare il cursore in qualsiasi direzione sullo schermo, si utilizzano i tasti cursore.

Per rimuovere il cursore e gli elementi del cursore dal riquadro, premere il tasto **X**.

### Utilizzo del cursore per posizionare un waypoint

È possibile collocare un waypoint nella posizione del cursore, premendo il tasto **PLOT**, come descritto nella sezione **Waypoint, rotte e percorsi**.

Quando il tasto viene premuto, il simbolo e l'ID del waypoint vengono collocati nella posizione del cursore.

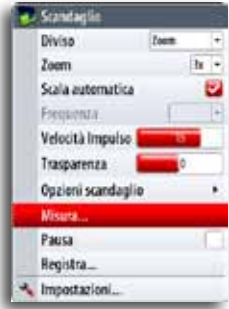


### Visualizzazione della cronistoria dello scandaglio

Quando il cursore compare su di un riquadro dello scandaglio, viene visualizzata anche la barra di scorrimento rossa. La barra di scorrimento mostra l'immagine che si sta visualizzando in quel momento in relazione all'intera cronistoria di immagini dell'ecoscandaglio memorizzata.

Se la barra di scorrimento si trova all'estremità destra, significa che si stanno visualizzando le ultime registrazioni. Spostando il cursore a sinistra dello schermo, la barra delle registrazioni inizia a scorrere verso sinistra e lo scorrimento automatico che avviene quando nuove registrazioni vengono ricevute verrà disattivato.

Per riprendere lo scorrimento dell'ecoscandaglio, spostare il cursore a destra fino a quando la barra rossa delle registrazioni raggiunge il lato destro dell'immagine oppure premere il tasto **X**.

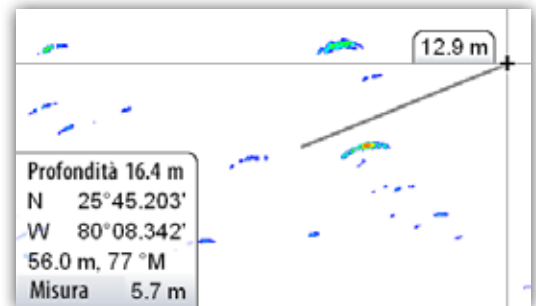


## Misurazione delle distanze

Il cursore può essere utilizzato per misurare la distanza tra la posizione di due osservazioni sull'immagine dello scandaglio. È più semplice utilizzare la funzione Misura quando l'immagine dello scandaglio è in pausa.

Utilizzare la seguente procedura per misurare una distanza:

- 1 Spostare il cursore sul primo punto di misurazione
  - 2 Avviare la funzione Misura
  - 3 Spostare il cursore verso il secondo punto di misurazione
- Viene tracciata una linea dal primo punto al cursore e la distanza viene riportata nella finestra delle informazioni



È possibile azzerare la misurazione premendo il tasto di **spunta**.

Premendo il tasto **X**, l'ecoscandaglio riprende a scorrere normalmente.

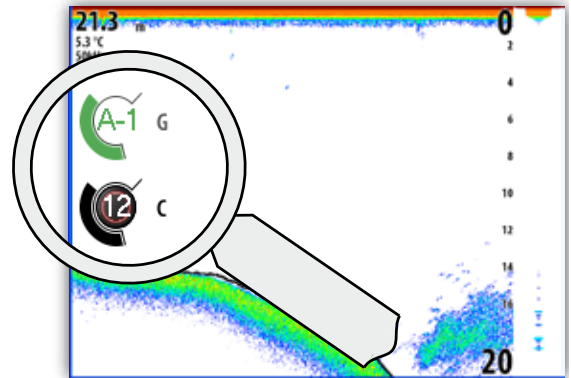
## Ottimizzazione dell'immagine dell'ecoscandaglio

È possibile regolare diversi parametri per ottimizzare l'immagine dello scandaglio.

### Gain

Il guadagno controlla la sensibilità dell'ecoscandaglio.

Più si aumenta il guadagno, maggiore sarà il numero di dettagli visualizzati sull'immagine. Tuttavia, l'impostazione di un guadagno maggiore può introdurre più disturbi di fondo sull'immagine. Al contrario, se il guadagno è impostato troppo basso, gli echi deboli possono non essere visualizzati.



### Auto gain (Guadagno automatico)

L'opzione Auto gain mantiene la sensibilità ad un livello che funziona bene nelle maggior parte delle condizioni.

Con il guadagno in modalità Auto, è possibile impostare una compensazione positiva o negativa che viene applicata all'Auto gain. Verrà indicata come A-40 - A40.

### Colore

L'intensità dell'eco è rappresentata cromaticamente. Un ritorno forte viene visualizzato con un colore marrone-rossiccio, mentre un segnale debole con l'azzurro (in funzione della palette selezionata).

Più si incrementa Color (Colore), più echi verranno visualizzati di colore marrone-rossiccio.

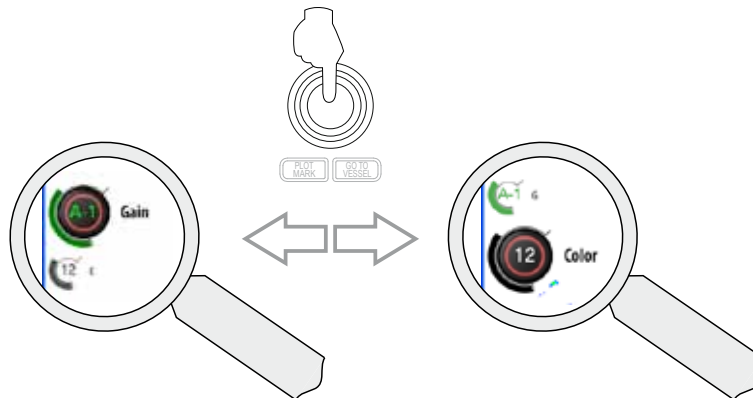


## Regolazione delle impostazioni Gain e Color

Guadagno e colore possono essere regolati utilizzando la manopola.

Per scegliere tra Gain e Color, premere la manopola. Il controllo attivo si espande e visualizza per intero il suo nome. È quindi possibile regolare il valore ruotando la manopola.

Premendo e tenendo premuta la manopola quando Gain è selezionato, si alterna tra l'opzione Auto gain (Guadagno automatico) e Manual gain (Guadagno manuale).



Se non vengono effettuate regolazioni entro 3 secondi, i controlli ritornano alle dimensioni preimpostate.

## Noise rejection (Elimina rumore)

L'interferenza del segnale dell'ecoscandaglio prodotta da pompe di sentina, vibrazioni del motore e bolle d'aria possono ingombrare l'immagine dello scandaglio.

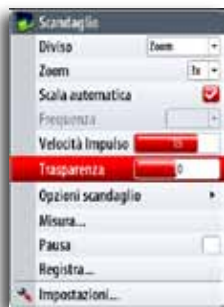
L'opzione di eliminazione del rumore filtra l'impatto dell'interferenza del segnale dell'ecoscandaglio riducendo l'affollamento sullo schermo.



## Clarity

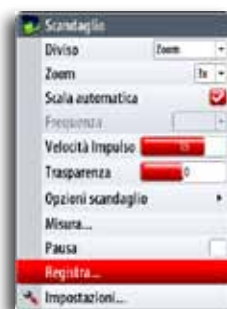
L'azione delle onde, la scia delle imbarcazioni e l'inversione termica possono causare echi parassiti sullo schermo vicino alla superficie.

L'opzione Surface Clarity (Chiarezza superficie) riduce gli echi parassiti in superficie, diminuendo la sensibilità del ricevitore in prossimità della superficie.



## Registrazione dei dati dell'ecoscandaglio

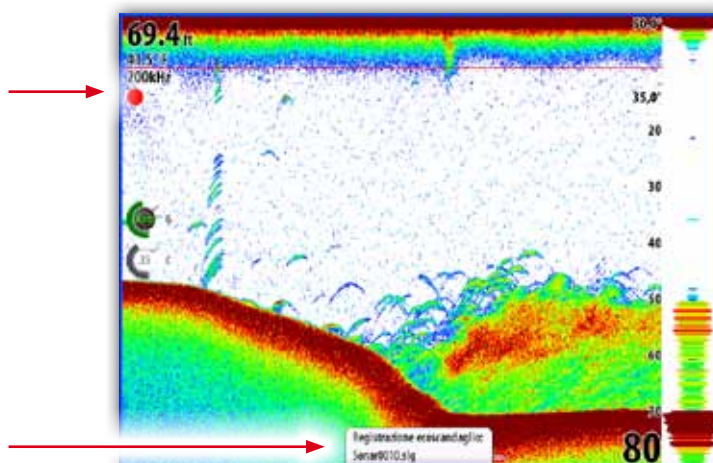
È possibile registrare i dati dell'ecoscandaglio e salvare il file internamente all'apparato NMS.



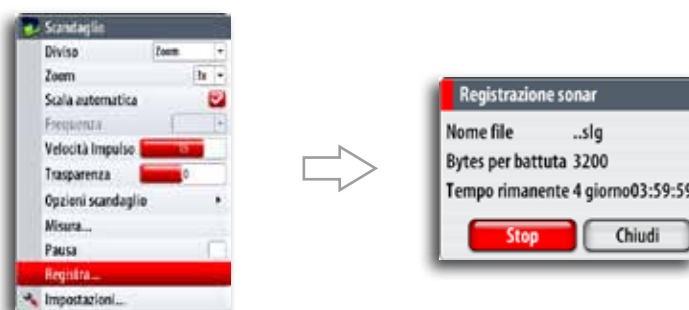
È possibile selezionare quanti byte al secondo devono essere utilizzati quando si salva il file di registro. Maggiore è il numero di byte, migliore è la risoluzione ma ne consegue un aumento delle dimensioni del file di registrazione rispetto ad un'impostazione con un numero di byte inferiore.

Quando l'immagine dell'ecoscandaglio viene registrata, nella parte inferiore dello

schermo lampeggerà lampeggerà lampeggia un simbolo di colore rosso e comparirà periodicamente un messaggio di registrazione.



La registrazione dello scandaglio viene arrestata premendo nuovamente il tasto **MENU**.

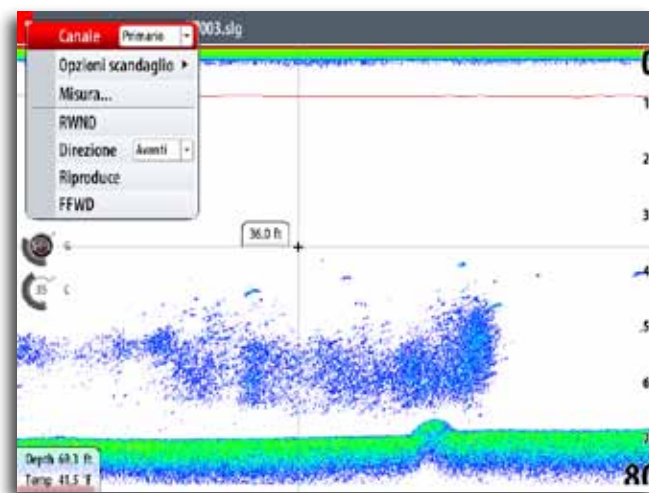


### Visualizzazione dei dati registrati dello scandaglio

Le immagini registrate dello scandaglio vengono memorizzate internamente nell'apparato NSE e, se selezionate, possono essere riviste.



Il file di registro è visualizzato come un'immagine messa in pausa e si accede all'opzione Riproduce e alle Opzioni scandaglio premendo il tasto **MENU**.



Per uscire dalla modalità Riproduce, premere il tasto **X**.

### Profondità NMEA 2000

Se non avete un ecoscandaglio compatibile collegato al vostro NSE, la pagina eco mostrerà comunque un chiaro e colorato contorno del fondale basato sui dati di profondità ricevuti da un sensore di profondità NMEA 0183 o NMEA 2000.



*Dati ricevuti via NMEA che però non mostrano gli echi/ritorni dei pesci.*

### Numeri di profondità regolabili in dimensione

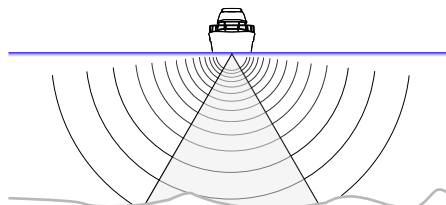
Potete regolare le dimensioni delle cifre di profondità a piccolo, medio e grande, variando l'impostazione in Eco Avanzato in Sistema, menu Impostazioni. Come impostazione standard viene scelta grande.



## 9 StructureScan™

StructureScan™ è un modulo hardware opzionale che utilizza le alte frequenze per fornire un'immagine ad alta risoluzione del fondo marino.

StructureScan™ ha un'ampiezza di copertura di 150 m con dettagli elevati mediante SideScan, mentre DownScan™ fornisce immagini perfette delle strutture e dei pesci che si trovano direttamente sotto l'imbarcazione, fino a 90 m di profondità.



### Accesso al riquadro StructureScan™

A StructureScan si accede mediante i tasti di accesso diretto ECHO quando il trasduttore e la scatola esterna StructureScan sono installati.



StructureScan può essere impostato anche in uno degli altri gruppi di pagine ai quali si accede tramite i tasti di accesso diretto. È possibile impostarlo come singolo riquadro o come uno dei riquadri in una pagina multiriquadro. Fare riferimento alla sezione relativa alla **personalizzazione del sistema NSE**.

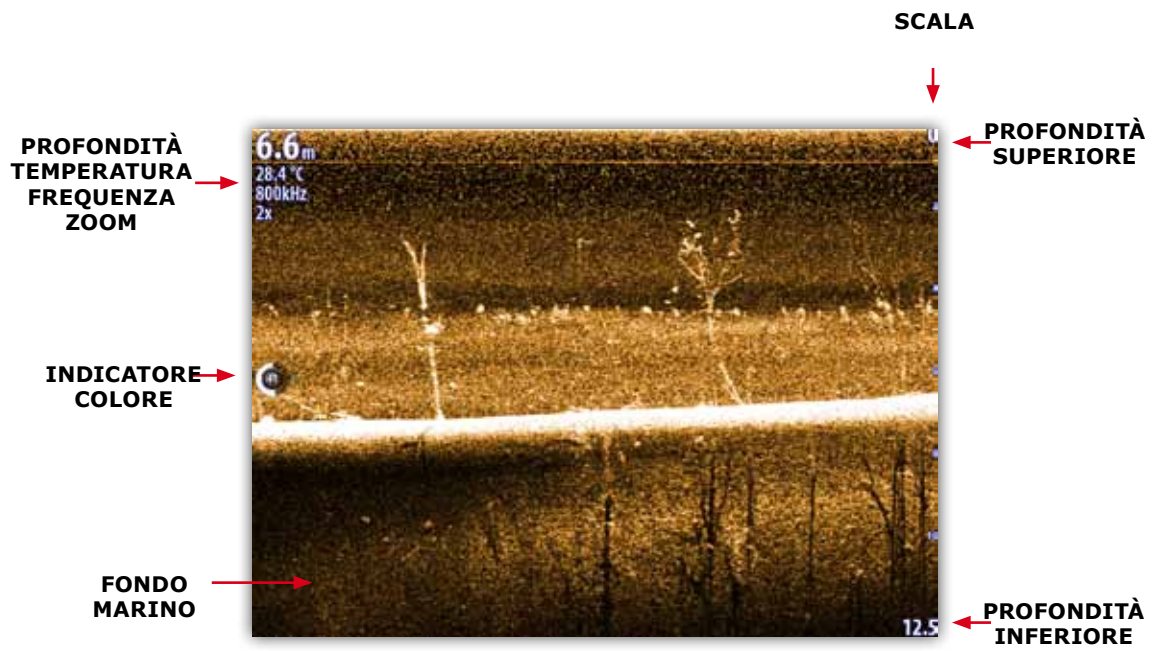


### Immagini StructureScan™

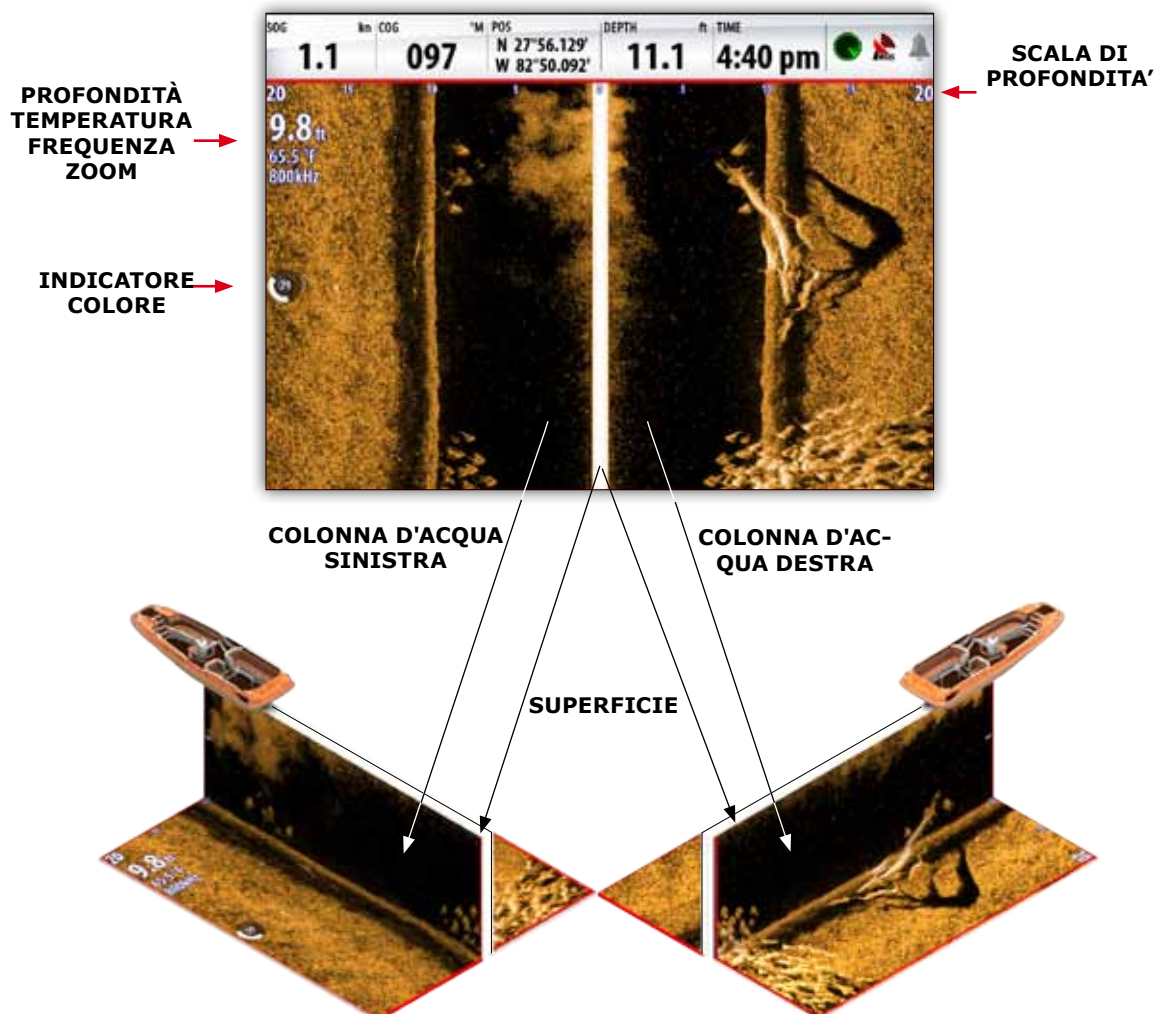
Il riquadro StructureScan può essere impostato come immagine downscan tradizionale o visualizzando la scansione lato sinistro/destro.

L'immagine DownScan può essere inoltre aggiunta come sovrapposizione all'immagine ecoscandaglio tradizionale. Per ulteriori informazioni, fare riferimento alla sezione **Ecoscandaglio**.

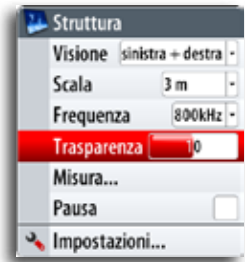
## L'immagine DownScan



## L'immagine SideScan



## Modifica dell'immagine StructureScan

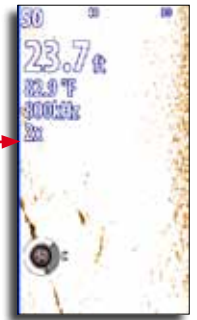


### Zoom

È possibile selezionare diversi livelli di zoom per l'immagine StructureScan.

Per impostazione predefinita lo zoom è disattivato.

**LIVELLO DI  
ZOOM  
SELEZIONATO**



### La portata

L'impostazione della portata determina la profondità visualizzata sullo schermo

#### **Auto**

La modalità automatica imposta la portata in base alla profondità dell'acqua. Viene disabilitata automaticamente se si effettua la regolazione manuale della scala.

#### **Modifica manuale della scala**

Premendo i tasti zoom è possibile aumentare o diminuire la scala.



Premendo e tenendo premuto uno dei tasti zoom si alterna tra scala automatica e manuale. La scala automatica viene ripristinata premendo il tasto "0".

Quando si modifica la portata manualmente, la linea di profondità superiore si trova sempre al livello della superficie dell'acqua. Questa opzione consente di concentrare l'attenzione sulle eco nella parte superiore della colonna d'acqua.

### La frequenza

StructureScan supporta due frequenze. 455 kHz è la frequenza ideale per una maggiore penetrazione nell'acqua, mentre una frequenza di 800 kHz offre una migliore definizione, specialmente a profondità minori.

### Chiarezza

L'azione delle onde, la scia delle imbarcazioni e l'inversione termica possono causare echi parassiti sullo schermo vicino alla superficie.

L'opzione di chiarezza della superficie riduce gli echi parassiti in superficie diminuendo la sensibilità del ricevitore in prossimità della superficie.

### Regolazione delle impostazioni colore

I segnali eco intensi e deboli hanno colori diversi che ne sottolineano la differenza. I colori utilizzati dipendono dalla palette selezionata.

Più si incrementa l'impostazione colore, più saranno gli eco visualizzati nel colore corrispondente alla parte intensa della scala.

Il colore può essere regolato mediante la manopola. Quando si preme il pulsante, l'immagine di controllo colore si espande e il relativo nome viene visualizzato per intero. È quindi possibile regolare il valore ruotando la manopola. Se non vengono effettuate regolazioni entro 3 secondi, i controlli ritornano alle dimensioni predefinite.





## Messa in pausa di StructureScan

È possibile bloccare StructureScan, per poter esaminare più approfonditamente le strutture e altre immagini.

Questa funzione è utile quando è necessario posizionare un waypoint esattamente nell'immagine StructureScan e se si utilizza il cursore per misurare una distanza tra 2 elementi dell'immagine.



## Utilizzo del cursore nel riquadro StructureScan

L'impostazione predefinita prevede che il cursore non venga visualizzato nell'immagine StructureScan.

Se si preme uno dei tasti freccia, il cursore diventa visibile, viene visualizzata la profondità nella posizione del cursore, la finestra di informazioni e la barra delle registrazioni vengono attivate.

Per spostare il cursore in qualsiasi direzione sullo schermo si utilizzano i tasti freccia.

Per rimuovere il cursore e gli elementi del cursore dal riquadro, premere il tasto X.



## Utilizzo del cursore per posizionare un waypoint

È possibile collocare un waypoint nella posizione del cursore, premendo il tasto PLOT, come descritto nella sezione Waypoint, rotte e percorsi.

Quando il tasto viene premuto, il simbolo e l'ID del waypoint vengono collocati nella posizione del cursore.



## Misurazione delle distanze

Il cursore può essere utilizzato per misurare la distanza tra due osservazioni sull'immagine StructureScan. È più semplice utilizzare la funzione di misura quando l'immagine dello scandaglio è in pausa.

Utilizzare la seguente procedura per misurare una distanza:

- 1 Spostare il cursore sul primo punto di misurazione
- 2 Avviare la funzione Misura
- 3 Spostare il cursore verso il secondo punto di misurazione
  - Viene tracciata una linea dal primo punto al cursore e la distanza viene riportata nella finestra delle informazioni

È possibile azzerare la misurazione premendo il tasto di spunta.

Premendo il tasto X, l'ecoscandaglio riprende a scorrere normalmente.

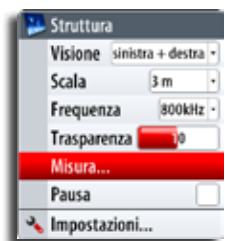
## Visualizzazione della cronologia StructureScan

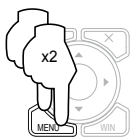
Quando il cursore è visualizzato in un riquadro StructureScan, compare anche la barra di scorrimento rossa. La barra di scorrimento mostra l'immagine che si sta visualizzando in quel momento in relazione all'intera cronologia di immagini StructureScan memorizzata.

A seconda della visualizzazione selezionata, la barra di scorrimento è sull'estrema destra (DownScan) o in fondo allo schermo (SideScan); significa che si stanno visualizzando le ultime registrazioni.

Spostando il cursore a sinistra dello schermo (modalità DownScan), la barra delle registrazioni inizia a scorrere verso sinistra e lo scorrimento automatico che avviene quando nuove registrazioni vengono ricevute verrà disattivato. Se si sposta il cursore verso l'alto (in modalità SideScan) la barra delle registrazioni inizia a scorrere verso l'alto e lo scorrimento automatico che avviene quando nuove registrazioni vengono ricevute verrà disattivato.

Per riprendere lo scorrimento StructureScan, spostare il cursore fin quando la barra delle registrazioni rossa si trova sul lato destro dell'immagine (DownScan) o in fondo (SideScan), oppure premere il tasto X.





## Impostazione dell'immagine StructureScan

### Le palette immagini



Sono disponibili diverse palette di visualizzazione con vari gradi di colore e luminosità.

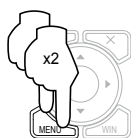
### Reiezione delle interferenze

L'interferenza del segnale prodotta da pompe di sentina, vibrazioni del motore e bolle d'aria possono "sporcare" l'immagine StructureScan.

L'opzione di eliminazione del rumore filtra l'interferenza del segnale e riduce i disturbi sullo schermo.

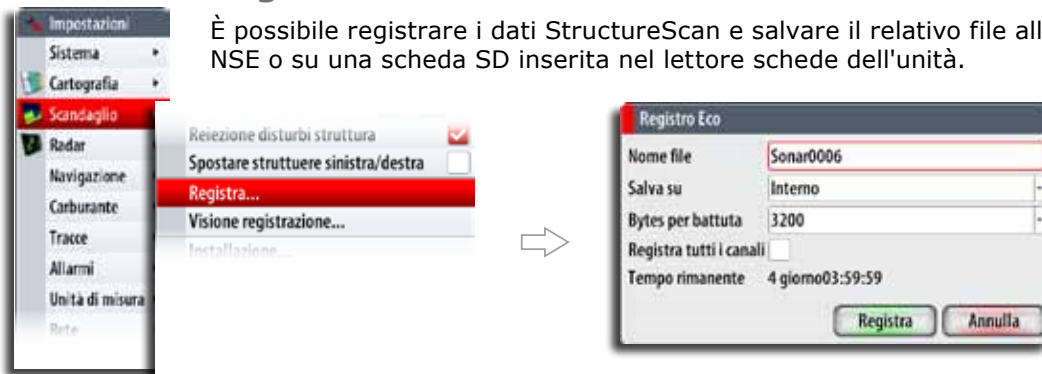
### Spostamento immagini sinistra/destra

Se necessario, le immagini SideScanning sinistra/destra possono essere spostate in modo che si adattino al lato dell'imbarcazione corrispondente.



## Registrazione dei dati StructureScan

È possibile registrare i dati StructureScan e salvare il relativo file all'interno dell'unità NSE o su una scheda SD inserita nel lettore schede dell'unità.



Sono disponibili le seguenti opzioni:

### **Byte al secondo**

È possibile selezionare quanti byte al secondo devono essere utilizzati quando si salva il file di registro. Maggiore è il numero di byte, migliore sarà la risoluzione. Ma ne consegue un aumento delle dimensioni del file di registrazione rispetto a un'impostazione con un numero di byte inferiore.

### **Registra tutti i canali**

Genera un registro dei dati StructureScan e dei dati sonar convenzionali in un unico file.

Quando si registrano tutti i canali, i file di registro vengono salvati in formato SL2 invece di .slg. Questo formato può essere utilizzato dal simulatore incorporato per mostrare i registri convenzionali e StructureScan.

### **File di registro in formato XTF**

Formato di registro opzionale per i dati SideScan.

Questo formato non inserisce tutte le informazioni di registro in un unico file. Il formato è utilizzato per supportare applicazioni di terze parti sul PC (come SonarWiz) che devono accedere ai dati StructureScan.

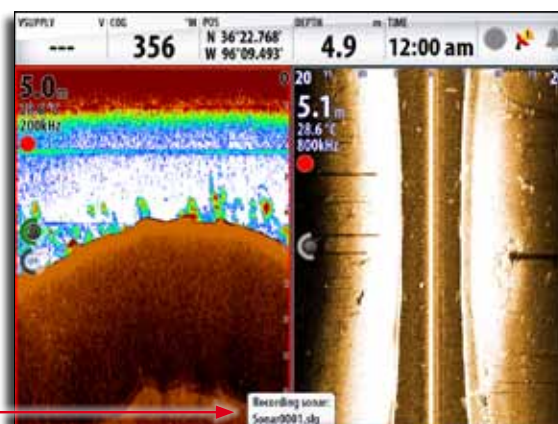


Durante la registrazione dell'immagine StructureScan, comparirà un simbolo lampeggiante di colore rosso e nella parte inferiore dello schermo apparirà periodicamente un messaggio di registrazione.

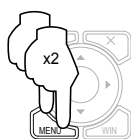
La grafica seguente mostra che i dati di entrambi gli ecoscandagli, convenzionale e StructureScan, vengono registrati.

**SIMBOLO DI REGISTRAZIONE IN CORSO**

**MESSAGGIO REGISTRO**

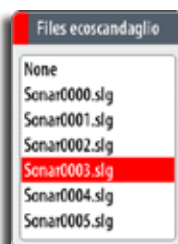
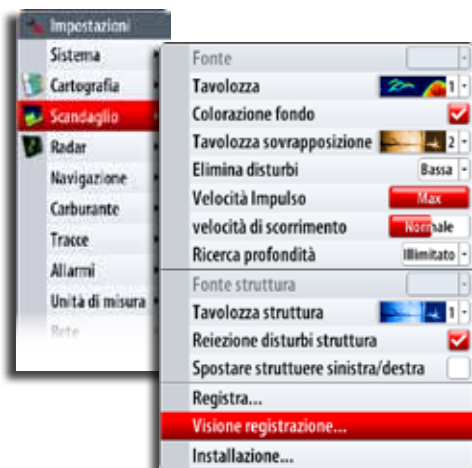


La registrazione dello scandaglio viene arrestata premendo nuovamente il tasto MENU.



### Visualizzazione dei dati registrati dello scandaglio

È possibile visualizzare sia i dati memorizzati internamente sia quelli memorizzati esternamente.



Il file di registro è visualizzato come un'immagine messa in pausa e si accede al menu di ripetizione premendo il tasto MENU.

Se nel file eco selezionato è stato registrato più di un canale, è possibile selezionare quale canale e immagine StructureScan visualizzare.



Per uscire dalla modalità Riproduce, premere il tasto X.

## Sovrapposizione StructureScan

È possibile aggiungere l'immagine DownScan come sovrapposizione per un'immagine ecoscandaglio convenzionale.

Fare riferimento alla descrizione nella sezione Ecoscandaglio.

***Pagina vuota***

## 10 Utilizzo dell'autopilota

Se un computer di pilota automatico AC12 o AC42 è collegato al sistema NSE, questo includerà la funzionalità di autopilota.

La funzionalità autopilota è pensata per mantenere una rotta precisa in varie condizioni di mare con movimenti di timone minimi. Grazie alla precisione di governo, l'autopilota consente di risparmiare carburante e di arrivare a destinazione più rapidamente, specialmente quando si naviga verso un waypoint o si segue un percorso.

### Indicazione Autopilota sui riquadri NSE

#### Pop-up autopilota

È possibile utilizzare l'autopilota solo se la relativa finestra di pop-up è attiva.

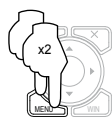
La finestra di pop-up si attiva mediante l'uso di diversi tasti:

- premendo brevemente il tasto **STBY/AUTO** si attiva la modalità standby e il pop-up
- premendo a lungo il tasto **STBY/AUTO** si attiva il pop-up nella modalità corrente.

Per chiudere la finestra di pop-up, premere il tasto **X**.

Il pop-up dell'autopilota mostra la modalità attiva e varie informazioni sul governo, nonché sull'angolo di rotta e sul timone, a seconda della modalità di autopilota attiva.

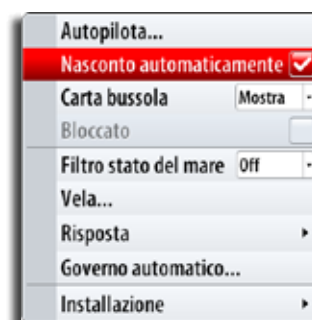
Il pop-up occupa una posizione fissa sulla pagina, e può essere visualizzato in tutte le pagine eccetto quando è attivo un pannello Autopilota.



#### Indicazione della modalità di autopilota in cima alla pagina

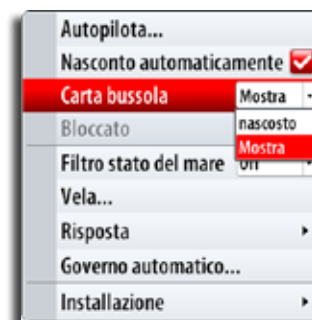
L'informazione Autopilota viene mostrata di base in cima alla pagina quando l'autopilota è inserito.

Questa informazione può essere disattivata.



#### Simbolo della bussola sul riquadro cartografico

È possibile scegliere di visualizzare un simbolo di bussola attorno alla propria barca sul riquadro cartografico. Il simbolo della bussola viene rimosso quando il cursore è attivo nel riquadro.



### Utilizzo sicuro dell'autopilota

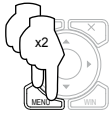


**Un autopilota fornisce un utile aiuto nella navigazione, ma NON sostituisce mai un navigatore umano.**



#### Passaggio dalla modalità automatica a quella manuale

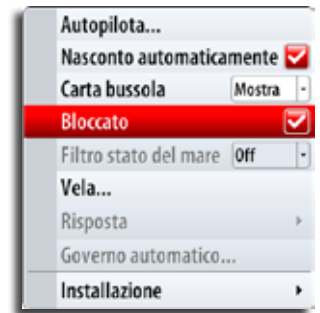
Durante il funzionamento in qualsiasi modalità automatica, è possibile portare l'autopilota alla modalità standby premendo brevemente il tasto STBY/AUTO.



## Blocco di un'unità NSE

Se il sistema comprende diverse unità NSE o unità di controllo AP24/AP28, è possibile bloccare un'unità NSE inattiva per evitare operazioni di pilota automatico non autorizzate.

Il blocco dell'unità è rappresentato con un apposito simbolo e una specificazione di testo nel pop-up.



Quando un'unità NSE è bloccata, non è possibile selezionare modalità automatiche.



*La funzione di blocco non è disponibile sulle unità NSE attive!*

Se l'unità NSE fa parte di un sistema AP24/AP28, può essere bloccata dall'unità di controllo AP24/AP28. Consultare la sezione **Blocco delle stazioni remote** in fondo a questo capitolo.

## Riquadro dell'autopilota

Il riquadro dell'autopilota consente di visualizzare le informazioni mentre si è in navigazione. Può essere aggiunto ai gruppi di pagine NAV o a qualsiasi altro gruppo di pagine come descritto nel Personalizzare la sezione del vostro sistema.










### Campi dati

Il riquadro dell'autopilota mostra il nome della destinazione e informazioni sull'angolo di rotta e il timone. Sono utilizzate le seguenti abbreviazioni:

- CTS Rotta di governo
- DTW Distanza a destinazione
- SOG Velocità rispetto al fondo
- COG Rotta rispetto al fondo
- DTW: Distanza dal waypoint successivo
- XTE: Cross-track error - errore di fuori rotta

## Panoramica sulla modalità autopilota

L'autopilota è dotato di diverse modalità di governo. La quantità di modalità e di funzionalità all'interno di una modalità dipende dal tipo di barca e dall'input disponibile, come illustrato di seguito.

MODALITÀ	FUNZIONALITÀ	TIPO DI BARCA		DESCRIZIONE	INPUT NECESSARIO
		MOTORE	VELA		
				Modalità passiva utilizzata quando si governa la barca al timone	
	Governo servoassistito (NFU)	x	x	Controllo del movimento del timone mediante i tasti freccia	Riscontro timone
		x	x	Impostazione dell'angolo di timone mediante i tasti freccia	Riscontro timone
		x	x	Mantiene la barca sull'angolo di rotta impostato	Angolo di rotta, velocità
	Acquisizione angolo di rotta	x	x	Annulla la virata e continua sull'angolo di rotta della bussola	
	Virata (schema)	x		Muove la barca automaticamente in base a schemi di virata predefiniti (solo barche a motore)	
	Virata (tacking)		x	Modifica l'angolo di rotta comandato in base a un valore predefinito	
		x	x	Mantiene la barca su una traiettoria dritta	Angolo di rotta, velocità, posizione
	Dodging	x	x	Riprende la modalità NoDrift dopo un cambio di angolo di rotta	
		x	x	Governa la barca verso un waypoint specifico o attraverso un percorso di waypoint	Angolo di rotta, velocità, posizione, informazioni di waypoint/percorso
			x	Governa la barca per mantenere l'angolo di vento impostato	Angolo di rotta, velocità, angolo di vento
	Tacking		x	Riflette l'angolo di vento impostato sul lato opposto della prua	
			x	Governa la barca verso un waypoint specifico o attraverso un percorso di waypoint	Angolo di rotta, velocità, angolo di vento, informazioni di waypoint/percorso

### Controllo delle prestazioni di governo nelle modalità automatiche

L'autopilota va configurato durante l'installazione e l'impostazione. Alcuni parametri possono essere regolati durante l'utilizzo per potenziare le prestazioni di governo. Fare riferimento alla descrizione in fondo a questa sezione.

## Selezione delle modalità di autopilota

È possibile selezionare una funzionalità o una modalità automatica dal menu di selezione della modalità autopilota.



### Utilizzo dell'autopilota in modalità standby

Quando si governa la barca al timone l'autopilota deve essere in modalità standby.

Durante il funzionamento in qualsiasi modalità, è possibile portare l'autopilota alla modalità standby premendo brevemente il tasto **STBY/AUTO**.



### Governo servoassistito (NFU)

Se si premono i tasti freccia quando l'autopilota è in modalità STBY, il sistema passa alla modalità NFU (Non-Follow-Up). È possibile utilizzare i tasti freccia per controllare il timone, che si muove fintanto che il tasto rimane premuto.

Per tornare alla modalità standby, premere brevemente il tasto **STBY/AUTO**.



### Governo follow-up (FU)

Dal menu dell'autopilota è possibile selezionare il governo in modalità follow-up (FU).

Quando la modalità FU è attivata, è possibile impostare l'angolo di timone mediante la manopola. Il timone si sposterà fino all'angolo richiesto, sul quale si arresterà.



**Quando si è in modalità FU non è possibile prendere controllo manuale della ruota.**

Per tornare alla modalità standby, premere brevemente il tasto **STBY/AUTO**.



### Modalità AUTO (bussola automatica)

Quando si preme il tasto AUTO, l'autopilota seleziona l'angolo di rotta corrente come rotta predefinita. Ciò consente un trasferimento senza scossoni nel cambio di modalità.

L'autopilota manterrà la barca sulla rotta impostata fino al selezionamento di una nuova modalità o di una nuova rotta mediante l'apposita manopola o i tasti PORT o STBD.

Una volta impostata una nuova rotta, la barca prenderà automaticamente il nuovo angolo di rotta e manterrà la nuova rotta.



### Acquisizione angolo di rotta

In modalità AUTO o NoDrift, la funzionalità di acquisizione dell'angolo di rotta consente di annullare automaticamente la virata nella quale ci si trova premendo la manopola. L'autopilota annulla la virata per continuare sull'angolo di rotta riportato dalla bussola nel momento in cui è stata premuta la manopola. Questa funzionalità è utile se non si è sicuri della virata esatta da eseguire per immettersi in un'insenatura o un bacino.



## Governo con schemi di virata (barche a motore)

L'autopilota comprende una serie di funzionalità di governo con schemi di virata per barche a motore durante il funzionamento automatico.

L'opzione di virata non è disponibile quando come tipo di barca è impostata una barca a vela.

### Avvio di una virata

La figura di seguito illustra come avviare la virata a spirale dal menu dell'autopilota.

Si seleziona la direzione e si inizia la virata utilizzando i tasti freccia sinistra o destra oppure la manopola.



### Arresto della virata

In qualsiasi momento durante una virata, è possibile passare alla modalità di standby e al governo manuale premendo il tasto AUTO/STBD.

### Variabili di virata

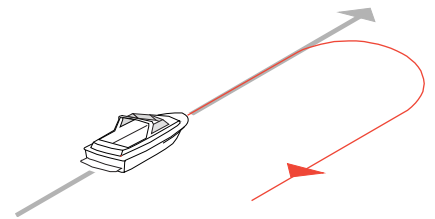
Tutte le opzioni di virata, ad eccezione della virata a C, hanno impostazioni regolabili prima dell'inizio e in qualsiasi momento durante il movimento. Fare riferimento alla figura sopra.

### Virata a U



La virata a U cambia la rotta impostata attuale di 180° nella direzione opposta.

La velocità di virata è identica a quella impostata di default (ROT). Essa non può essere modificata durante la virata.

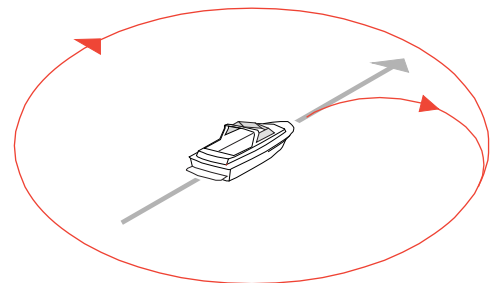


### Virata a C



La virata a C fa compiere un cerchio all'imbarcazione.

E' possibile modificare la velocità di virata (ROT) prima di iniziarla e durante. Aumentando la velocità di virata si farà compiere all'imbarcazione un cerchio più stretto.



Parametro di virata	Valore	Cambiamento per passo	Impostazione predefinita	Unità
Valore di virata (ROT)	10 - 600	5	90	%/min



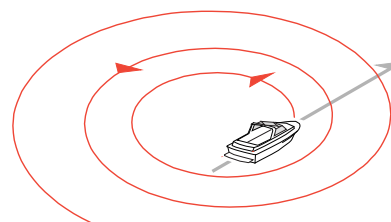
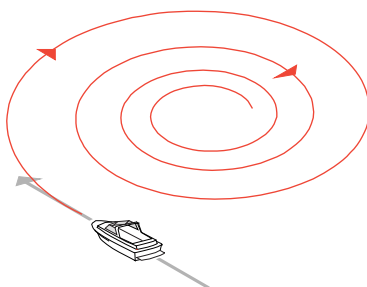


### Virata a spirale

La virata a spirale fa eseguire alla barca un movimento a spirale con un raggio decrescente o crescente. Questa funzionalità può essere utilizzata per l'accerchiamento dei pesci o per la ricerca di un oggetto sul fondo marino.

Se il raggio di cambiamento è impostato su zero, la barca si muoverà in cerchio. I valori negativi indicano un raggio decrescente mentre quelli positivi indicano un raggio crescente.

Parametro di virata	Valore	Cambiamento per passo	Impostazione predefinita
Raggio iniziale	33 piedi - 3281 piedi 10 m - 1000 m	10 10	656 piedi 200 m
Cambiamento di raggio per virata	-164 ft - +164 piedi -50 m - +50 m	5 2	66 piedi 20 m



### Virate a zig-zag

Quando si naviga con un modello a zigzag, potrete impostare in cambio rotta iniziale prima di attivare la virata.

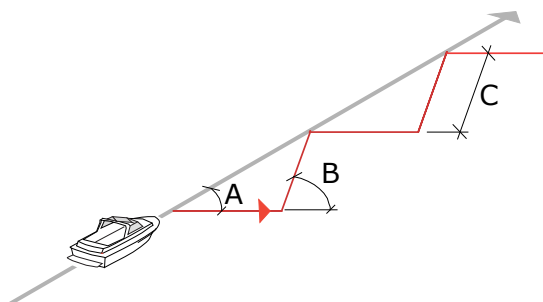
Durante la virata potrete modificare il cambio rotta e la distanza del percorso.

La rotta primaria può essere modificata con la manopola rotante.

A= Cambio rotta iniziale

B= Cambio rotta

C= Distanza percorso



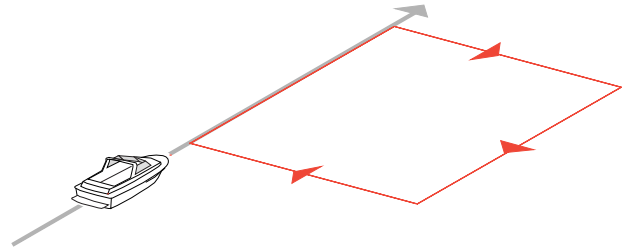
Parametro di virata	Valore	Cambiamento per passo	Impostazione predefinita
Cambio di rotta	4° - 140°	4	28°
Distanza di tratto	82 piedi - 9843 piedi 25 m - 3000 m	50 25	1641 piedi 500 m



### Virata quadrangolare

La virata quadrangolare fa compiere all'imbarcazione una virata di 90° dopo aver percorso una distanza definita.

In qualsiasi momento durante la virata potrete cambiare la distanza del percorso sino al punto dove avverrà un nuovo cambio rotta di 90°. In qualsiasi momento potrete variare la rotta primaria tramite la manopola rotante.



Parametro di virata	Valore	Cambiamento per passo	Impostazione predefinita
Distanza di tratto	82 piedi - 9843 piedi 25 m - 3000 m	50 25	1641 piedi 500 m



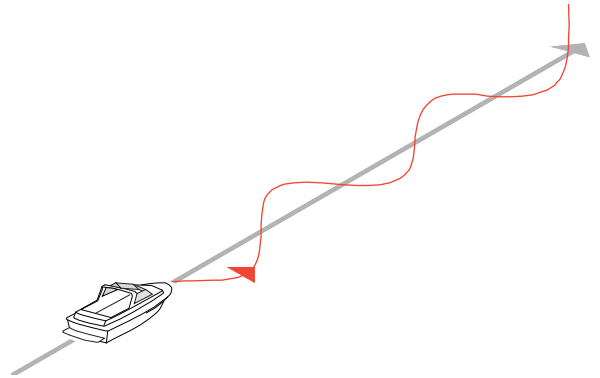
### Virata a serpentina

Nella virata a serpentina la rotta tenuta dall'imbarcazione oscillerà attorno alla rotta primaria.

Potrete impostare l'ammontare del cambio rotta prima di iniziare la virata.

Durante la virata potrete cambiare il cambio rotta ed il raggio di virata.

La rotta primaria può essere modificata tramite manopola rotante.



Parametro di virata	Valore	Cambiamento per passo	Impostazione predefinita
Cambio di rotta	4° - 160°	4	28°
Raggio	16 piedi - 1641 piedi 5 m - 500 m	5 10	656 piedi 200 m

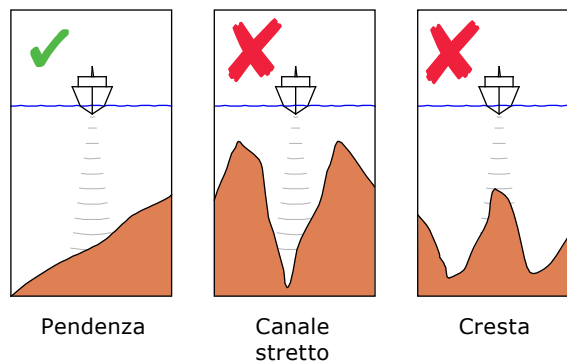


### Depth Contour Tracking, DCT™

Se il sistema riceve input di ecoscandaglio, è possibile impostare l'autopilota in modo che segua una linea batimetrica.



**Utilizzare questa funzionalità solo su fondali marini adatti. Non utilizzarla in acque in zone rocciose caratterizzate da significative variazioni di profondità in brevi spazi.**



Procedere come segue per avviare il governo DCT:

- 1 Assicurarsi che l'unità NSE o uno strumento per la profondità separato leggano la profondità
- 2 Governare la barca verso la profondità che si intende tacciare e nella direzione della linea batimetrica (rotta principale)
- 3 Attivare la modalità AUTO, selezionare il governo DCT e monitorare la lettura della profondità
- 4 Utilizzare i pulsanti per dritta o sinistra per avviare il governo DCT a seconda se il fondo è in pendenza a dritta o a sinistra.

Per il governo DCT sono disponibili i seguenti parametri:

Parametro di virata	Valore	Cambiamento per passo	Impostazione predefinita
Guadagno di profondità	5 - 95	5	5
CCA (Contour Cross Angle)	0° - 50°	1	0

### **Guadagno di profondità**

Questo parametro determina il rapporto tra i comandi di timone e la deviazione dalla linea batimetrica selezionata. Più elevato è il guadagno di profondità, maggiore timone viene applicato.

Se il valore è troppo ridotto, sarà necessario molto tempo per compensare l'allontanamento dalla linea batimetrica e l'autopilota non riuscirà a mantenere la barca sulla profondità selezionata. Se il valore è troppo elevato, l'oscillazione aumenta e il governo sarà instabile.

### **CCA (Contour Cross Angle)**

Il CCA è un angolo che viene aggiunto o sottratto dalla rotta impostata.

Questo parametro consente di far procedere la barca con un movimento a serpentina attorno alla profondità di riferimento.

Maggiore il CCA, più ampio sarà il movimento a serpentina. Se il CCA viene impostato su zero, la barca non procederà a serpentina.



### **Modalità NoDrift**

Questa modalità combina l'autopilota e le informazioni di posizionamento GPS.

Quando la funzionalità NoDrift è attivata, l'autopilota traccia una traiettoria invisibile basata sull'angolo di rotta attuale dalla posizione della barca.

Diversamente da quanto accade nella modalità AUTO (bussola), l'autopilota in questo caso utilizzerà le informazioni di posizione per calcolare l'errore di fuori rotta (XTE) e tenere la rotta automaticamente dritta.

È possibile utilizzare i tasti freccia o la manopola per reimpostare la traiettoria quando si è nella modalità NoDrift.



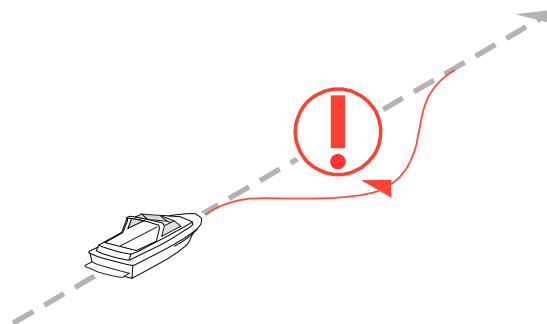
### **Dodging**

Se bisogna evitare un ostacolo quando si è in modalità NoDrift, è possibile premere STBY e procedere con il governo servoassistito o manovrando il timone fin quando non è stato superato l'ostacolo.

Se si torna alla modalità NoDrift entro 60 secondi, è possibile scegliere di continuare lungo la traiettoria precedente.

Se non si reagisce, la finestra di dialogo scompare e l'autopilota passa alla modalità NoDrift con l'angolo di rotta corrente come traiettoria impostata.

Se le manovre per evitare ostacoli richiedono più di 60 secondi, l'autopilota rimane in modalità standby.





## Navigazione con il sistema NSE

È possibile utilizzare la modalità autopilota per governare automaticamente la barca verso uno specifico waypoint o attraverso un percorso di waypoint. Le informazioni di posizione ricevute dal GPS verranno utilizzate per gestire il governo in modo che la barca mantenga la rotta e raggiunga il waypoint di destinazione.

Per ottenere un governo di navigazione soddisfacente, è necessario che siano soddisfatti i seguenti requisiti prima di passare alla modalità NAV:

- Il governo automatico deve essere testato per verificare che sia soddisfacente
- Il GPS deve funzionare correttamente e trasmettere i dati di posizione e navigazione all'NSE

È possibile avviare la navigazione da qualsiasi riquadro, premendo il tasto **GOTO**. L'opzione cursore di GOTO (Vai a) è disponibile solo se il cursore è attivo su un riquadro Cartografia, Radar o Ecoscandaglio. Per ulteriori informazioni sulla navigazione con il sistema NSE, consultare la sezione alla navigazione.

È inoltre possibile avviare la navigazione dal menu dell'autopilota.

Una volta avviata la modalità di navigazione, il pilota terrà automaticamente l'imbarcazione sul tratto. Quando l'imbarcazione raggiunge il raggio di arrivo per un waypoint, il pilota emette un segnale sonoro e visualizza una schermata di allerta con le nuove informazioni di rotta.

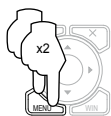
Se il cambio di rotta necessario per il waypoint successivo è inferiore al limite di cambio della navigazione, l'autopilota modifica automaticamente la rotta. Se la variazione di percorso verso il waypoint successivo richiama supera il limite impostato, il sistema chiede di verificare che la variazione imminente sia accettabile.



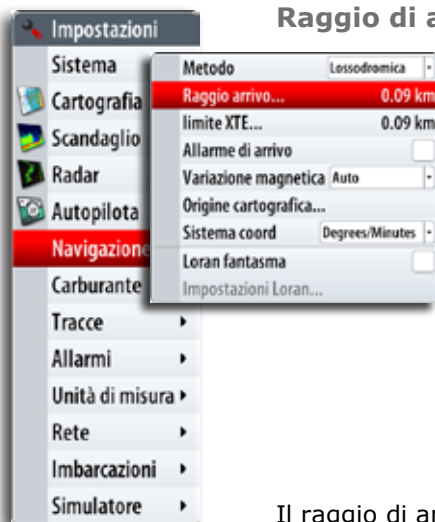
Per ulteriori informazioni sui parametri di navigazione e sulle modalità di navigazione con il sistema NSE, consultare la sezione alla navigazione.



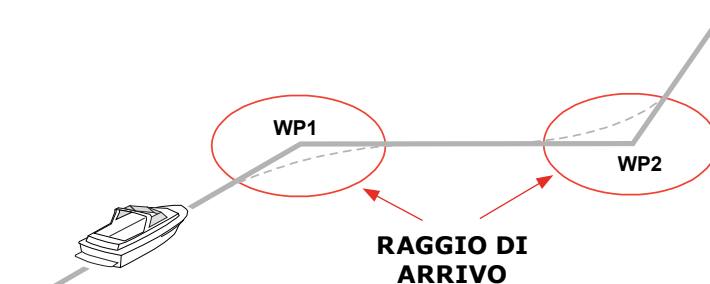
**È opportuno usare il governo di navigazione solo in acque aperte. Quando si seleziona la modalità NAV, il pilota mantiene la rotta impostata in quel momento e richiede all'utente se intende accettare il cambio di rotta verso il waypoint di destinazione.**



### Raggio di arrivo del waypoint

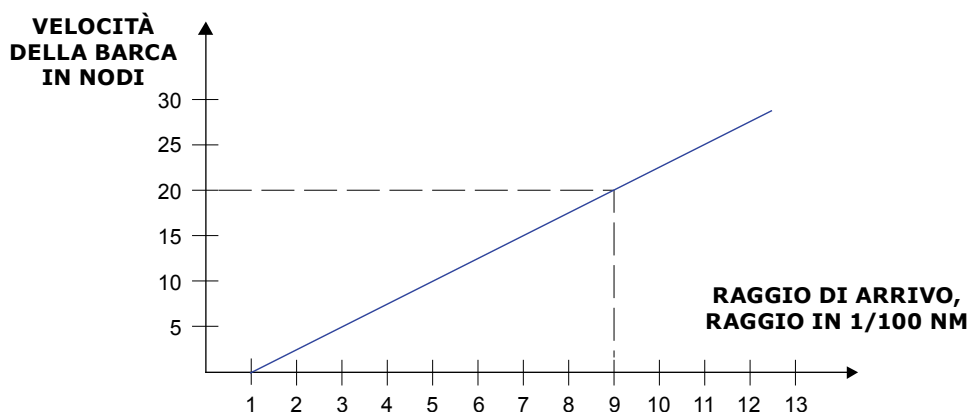


Il raggio di arrivo definisce il punto in cui ha inizio una virata quando si naviga su una



Il raggio di arrivo va regolato in base alla velocità della barca. Maggiore è la velocità, più ampio sarà il raggio. Lo scopo consiste nel fare in modo che l'autopilota inizi il cambio di rotta in tempo utile per garantire una virata fluida verso il tratto successivo.

Il seguente diagramma può essere utilizzato per selezionare il giusto raggio di waypoint quando si crea una rotta.



Esempio: alla velocità di 20 nodi è opportuno usare un raggio di waypoint di 0,09 nm.



La distanza tra i waypoint in una rotta non può essere inferiore alla dimensione del raggio di arrivo del waypoint quando si usa il passaggio tra waypoint automatico.

## Navigazione a vela con l'autopilota

Prima di passare alla modalità Wind o WindNav occorre definire diversi parametri di navigazione a vela. Tali parametri sono descritti nella sezione sull'installazione dell'autopilota separata.

### Governo con banderuola segnamento

La Modalità VENTO è disponibile solo se il sistema è stato impostato per la navigazione a vela nel menu d'installazione dell'autopilota.

Prima dell'avvio della modalità VENTO, è necessario verificare che sia disponibile un input valido dal trasduttore vento.

Avviare il governo di navigazione a vento come segue:

- 1 Regolare l'angolo di rotta della barca fino a raggiungere l'angolo di vento che si vuole mantenere.
- 2 Premere il tasto MENU e selezionare Vento



La rotta di governo (CTS) e l'angolo di vento impostati sono immessi dall'angolo di rotta della bussola e dal trasduttore vento nel momento in cui viene selezionata la modalità VENTO. Da lì in poi l'autopilota modificherà la rotta per mantenere l'angolo di vento qualora la direzione del vento dovesse cambiare.

### Tacking



Questa funzionalità è disponibile solo quando il sistema è impostato per le barche a vela.

La virata andrebbe eseguita solo verso il vento ed occorre provarla in condizioni di mare calmo per rilevare come funziona sulla propria barca. Per via delle svariate caratteristiche di imbarcazioni possibili (da barche da crociera a barche da regata), le prestazioni di questa funzione possono variare.

È possibile avviare la funzione dalla modalità AUTO e dalla modalità VENTO. L'illustrazione di seguito mostra l'avvio dalla modalità AUTO.

In entrambe le modalità, finché la relativa finestra di dialogo è aperta, è possibile interrompere l'operazione di virata premendo la direzione di virata opposta. Dopo l'interruzione, la barca torna all'angolo di rotta precedentemente impostato.



### **Virata in modalità automatica**

La virata in modalità AUTO è diversa da quella in modalità VENTO. Nella modalità AUTO l'angolo di virata è fisso e definito dall'utente. Consultare la descrizione dell'impostazione per la navigazione a vela contenuta nella sezione separata relativa all'installazione dell'autopilota.

Quando la direzione di virata è selezionata, l'autopilota cambia la rotta attualmente impostata in base all'angolo di virata fisso impostato.

### **Virata in modalità VENTO**

La virata in modalità VENTO può essere eseguita quando si naviga a vela con vento apparente o reale come riferimento. L'angolo di vento reale dovrebbe essere inferiore a 90°.

La velocità di accostata durante la virata dipenderà dal tempo di virata definito nell'impostazione del parametro di navigazione a vela (vedere l'illustrazione sopra). Il tempo di virata è inoltre controllato dalla velocità della barca in modo da evitare la perdita di velocità durante una virata.

Quando si avvia la virata, l'autopilota riporta subito specularmente sul lato opposto della prua l'angolo di vento impostato.

### **Strambata**

La strambata è possibile quando l'angolo di vento reale è superiore a 120°.

Il tempo necessario per eseguire la strambata è determinato dalla velocità della barca perché sia il più rapido possibile mantenendo sempre il controllo.

### **Prevenzione di Virata e Strambata**

È opportuno utilizzare l'autopilota con cautela durante le andature di bolina ed al gran lasco.

Se le vele sono sbilanciate durante le andature di bolina, le forze di accostata delle vele possono spingere la barca contro vento. Se la barca supera l'angolo di vento minimo impostato, la spinta proveniente dalle vele scomparirà improvvisamente, riducendo la velocità della barca. Ciò renderà la barca più difficile da governare poiché il timone sarà meno efficace.

La funzione di prevenzione di virata in modalità VENTO è stata implementata per evitare tali situazioni. Reagisce immediatamente quando l'angolo di vento apparente si riduce di 5° rispetto all'angolo di vento minimo impostato e verrà applicato più timone.

Durante le andature al gran lasco è difficile governare la barca con le onde provenienti dai lati o da dietro. Queste potrebbero causare la strambata involontaria della barca, che può essere pericolosa sia per l'equipaggio sia per l'albero.



La funzione di prevenzione della strambata viene attivata quando l'angolo di vento apparente supera i 175° o diviene opposto all'angolo di vento impostato. Verrà applicato più timone per evitare strambate involontarie.

Le funzioni di prevenzione di virata e strambata non garantiscono che non si verifichi una situazione pericolosa. Se l'effetto dell'unità di timone e/o dell'attuatore non è adeguato, potrebbe verificarsi una situazione di pericolo. In tali casi, prestare particolare attenzione.



## Governo a Vento e Navigazione

In modalità Wind Nav, l'autopilota governa la barca in base ai dati relativi al vento e quelli provenienti da GPS/plotter cartografico.

In modalità Wind Nav, l'autopilota calcola il cambio di rotta iniziale necessario per navigare verso il waypoint attivo, ma il pilota utilizzerà per il calcolo anche la direzione del vento attuale.

## Controllo delle prestazioni di governo

Durante il funzionamento in una modalità automatica, il pilota utilizza due diversi tipi di parametri di governo (HI/LO), che controllano la risposta della barca a diverse velocità o direzioni di vento. I due set di parametri possono essere impostati automaticamente o manualmente, ed è possibile regolare entrambi.

La velocità alla quale l'autopilota passa automaticamente tra i parametri di governo LO e HI è determinata dall'impostazione della velocità di transizione.

Senza input di velocità, l'autopilota passa ai parametri di governo LO quando si seleziona una modalità automatica dalla modalità standby. Questa è una funzionalità di sicurezza per prevenire eccessi di virata.

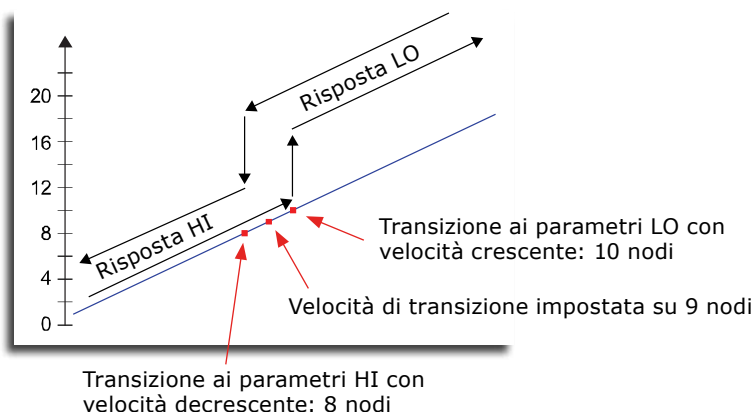
Il parametro di risposta attivo è mostrato nel pop-up dell'autopilota e sono utilizzate le seguenti abbreviazioni:



- HI-A Parametri Alta Risposta impostati automaticamente
- LO-A Parametri Bassa risposta impostati automaticamente
- HI-M Parametri Alta Risposta impostati manualmente
- LO-M Parametri Bassa risposta impostati manualmente

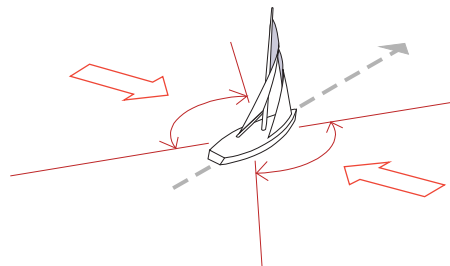
## Barche a motore

Nelle barche a motore la selezione automatica di HI o LO è determinata esclusivamente dalla velocità della barca come mostrato nel digramma di seguito.

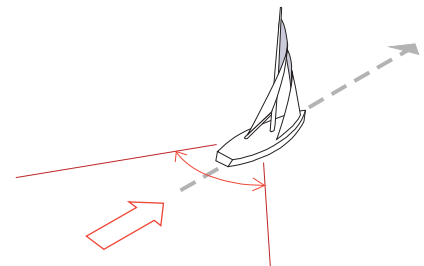


## Barche a vela

Quando si naviga in modalità VENTO, il parametro impostato è determinato dalla velocità della barca e la direzione del vento, come illustrato di seguito. Pertanto, se si perde troppa velocità, ad esempio durante una virata, i parametri passeranno a HI per ottenere una sufficiente risposta dal timone. È opportuno tenere conto di ciò quando si imposta la velocità di transizione per le barche a vela.



Parametri LO



Parametri HI

### Regolazione manuale della risposta

È possibile regolare manualmente entrambi i set di parametri (HI/LO) scegliendo tra nove livelli differenti. Il livello 4 è quello predefinito con i valori di parametro impostati dalla funzione di regolazione automatica. Se non è eseguita alcuna regolazione automatica (cosa che si sconsiglia), i valori del livello 4 sono quelli predefiniti.

Un livello di risposta basso riduce l'attività del timone e fornisce un governo più "lento/sciolto".

Un livello di risposta elevato incrementa l'attività del timone e fornisce un governo più "rigido". Con un valore di risposta troppo elevato, la barca avanzerà a serpentina.

Modalità	Auto
Basso	4
Alto	4
Vento	4

### Selezione manuale del set di parametri

Per impostazione predefinita, il sistema passa tra i set di parametri HI e LO in base alla velocità (nelle barche a motore) o alla velocità e al vento (nelle barche a vela). È tuttavia possibile scegliere di selezionare manualmente il set di parametri che verrà utilizzato.

HI o LO deve essere selezionato se non è disponibile input di velocità.

Modalità	Auto
Basso	Auto
Alto	Alto
Vento	Basso
	4

## Utilizzo dell'NSE in un sistema AP24/AP28

### Trasferimento di comando

Se l'unità NSE è collegata a un sistema di pilota automatico dotato di unità di controllo AP24 o AP28, può essere attiva una sola unità di controllo alla volta. Un'unità inattiva è contrassegnata dal simbolo di una busta sul display.



È possibile assumere il comando da un'unità NSE inattiva con pop-up di autopilota attivo ruotando la manopola.

Se il pop-up non è visualizzato, è possibile assumere il comando da un'unità NSE tenendo premuto il tasto STBD/AUTO per visualizzare il menu di selezione della modalità, quindi confermando la modalità attiva.

### Blocco delle stazioni remote

L'unità di controllo AP24/AP28 comprende una funzionalità di blocco remoto in grado di disattivare tutte le altre unità di controllo. Un'unità bloccata è contrassegnata dal simbolo di una chiave.



Quando la funzione di blocco remoto è attivata sull'unità di controllo AP24/AP28, non può avere luogo nessun trasferimento di comando all'unità NSE o altre unità AP. Il comando è tenuto soltanto dall'unità di controllo AP attiva.

È possibile sbloccare le stazioni remote solo dall'unità AP24/AP28 che tiene il comando.



## Utilizzo dell'autopilota in un sistema EVC

Quando NSE è collegato ad un sistema EVC tramite SG05, potete prendere il controllo manuale di governo indipendentemente dal modo inserito sull'autopilota.

L'indicatore di modo nella finestra pop up del pilota verrà sostituito da un trattino ad indicare la presa di controllo da parte di EVC.

Il sistema ritornerà al controllo di NSE nel modo standby se nessun comando sul timone viene attivato entro un determinato periodo.

*A = Autopilota in modo auto*



*Il trattino indica governo manuale dal Sistema EVC*



## 11 Navigazione

La funzione di navigazione inclusa nell'NSE consente di navigare verso la posizione del cursore, verso una posizione definita con valori di latitudine e longitudine, verso un waypoint o lungo una rotta predefinita.

Per informazioni relative al posizionamento di waypoint e alla creazione di rotte, fare riferimento alla sezione **Waypoint, rotte e percorsi**.



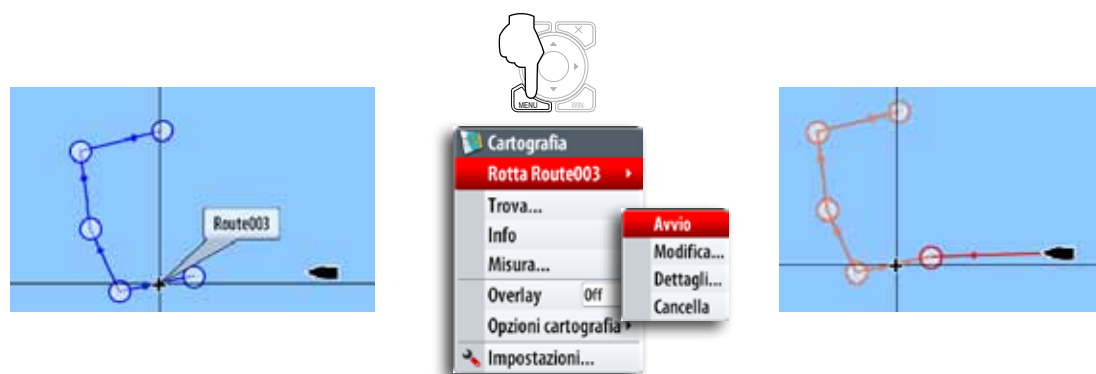
### Avvio della navigazione

#### Utilizzo del tasto Vai a

È possibile avviare la navigazione da qualsiasi riquadro, premendo il tasto **Vai a**. L'opzione Cursore di "Vai a" è disponibile solo se il cursore è attivo su di un riquadro Cartografia, Radar o Ecoscandaglio.

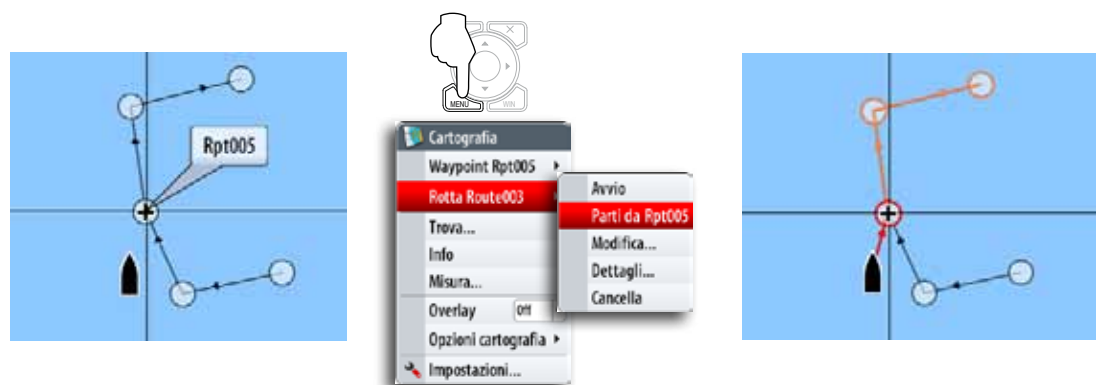
#### Utilizzo del cursore

È possibile avviare la navigazione lungo una rotta su di un riquadro cartografico spostando il cursore sopra la rotta e poi premendo il tasto **MENU**.



#### Selezione del punto di partenza

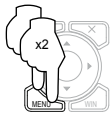
È possibile navigare lungo una rotta partendo da qualsiasi waypoint tramite il posizionamento del cursore sopra il waypoint scelto e premendo il tasto **MENU**.



### Annulla navigazione

Per annullare la navigazione, premere il tasto **GOTO**.





## Parametri di navigazione

### Metodo di navigazione

Sono disponibili diversi metodi per il calcolo della distanza e della direzione tra due punti su di una carta.

La rotta ortodromica è il percorso più breve tra due punti. Tuttavia, navigando lungo una rotta di questo tipo, sarebbe difficoltoso governare manualmente l'imbarcazione poiché la direzione cambierebbe costantemente (ad eccezione dei casi di direzione verso nord, sud o lungo l'equatore).

Le rotte lossodromiche sono percorsi con direzione costante. Utilizzando il calcolo della rotta lossodromica, è possibile spostarsi tra due posizioni, ma la distanza è normalmente superiore rispetto ad una rotta ortodromica.



### Limiti degli allarmi di governo

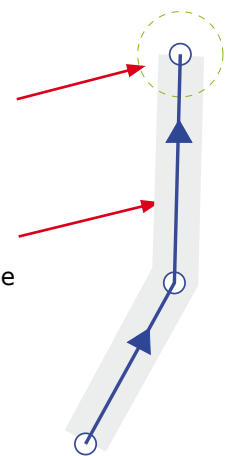
#### Raggio arrivo

Imposta un raggio invisibile attorno al waypoint di destinazione.

Se Allarme di arrivo è attivato, compare un allarme quando l'imbarcazione si trova all'interno di questo raggio.

#### Limite di fuori rotta

Questo parametro definisce la distanza di tolleranza accettata sulla tratta dell'imbarcazione. Se l'imbarcazione supera questo limite, viene attivato un allarme.



*L'allarme di fuori rotta deve essere abilitato/disabilitato nel riquadro Allarmi.*



### Variazione magnetica

Converte i dati relativi al nord magnetico in dati relativi al nord geografico, aumentando la precisione delle informazioni di navigazione.

Auto converte automaticamente il nord magnetico nel nord effettivo. Quando si utilizza la modalità manuale, è necessario immettere il valore della variazione magnetica locale.

### Origine cartografica

La maggior parte delle carte nautiche tradizionali è realizzata utilizzando il formato WGS84, utilizzato dal sistema NSE.

Se le carte nautiche tradizionali sono realizzate utilizzando un formato differente, è possibile modificare conseguentemente le impostazioni in modo che il sistema NSE corrisponda a tali carte nautiche.

### Sistema coord

Controlla il formato delle coordinate lat./lon. visualizzate nei riquadri.

### Loran fantasma

Abilita Loran fantasma, per l'immissione di waypoint e la visualizzazione della posizione di imbarcazione e cursore.

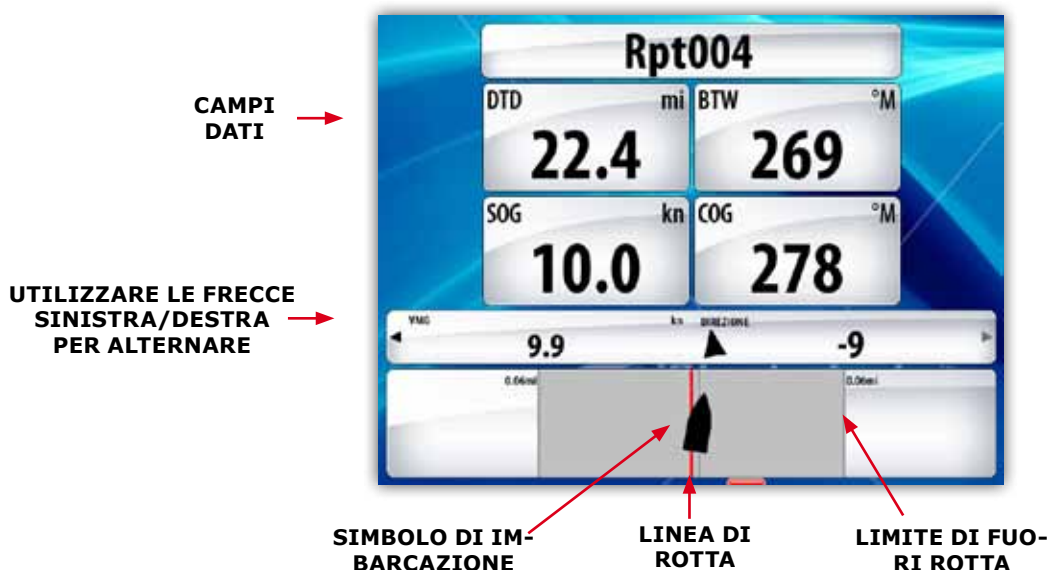
### Impostazioni Loran

Consente l'impostazione di GRI e delle coppie TD preferite per la visualizzazione della posizione di imbarcazione e cursore.

## Riquadri di navigazione

I riquadri di governo e posizione possono essere utilizzati per visualizzare le informazioni mentre si è in navigazione.

### Il riquadro di governo



#### Campi dati

Il riquadro di governo fornisce le seguenti informazioni:

- DTD Distanza dalla destinazione
- BTW Direzione verso il waypoint
- SOG Velocità rispetto al fondo
- COG Rotta rispetto al fondo
- TTD: Tempo a destinazione
- ETA: Orario previsto di arrivo al waypoint successivo
- VMG: Velocità reale di avanzo verso il waypoint successivo.
- STEER: Rotta da governare verso il waypoint successivo

#### La linea di rotta

Quando si procede lungo una rotta, questa linea mostra la rotta da seguire da un waypoint al successivo.

Quando si naviga verso un waypoint (posizione cursore, MOB o una posizione lat./lon. inserita), la linea di rotta mostra la direzione da seguire prevista dal punto in cui è iniziata la navigazione al waypoint successivo.

#### Simbolo di imbarcazione

Il simbolo di imbarcazione indica la distanza e la direzione relative alla rotta prevista.



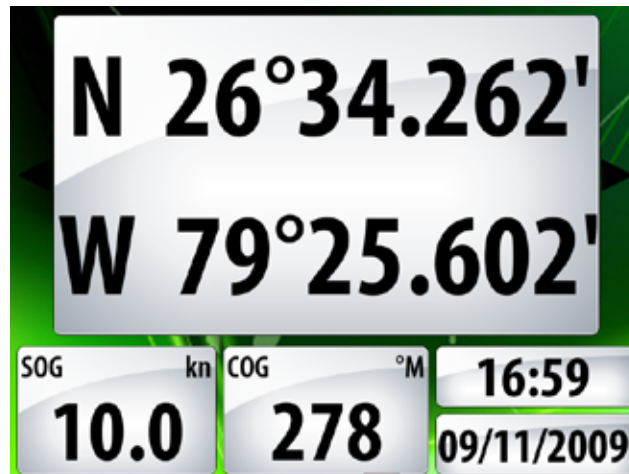
#### Limite di fuori rotta

Se XTE eccede il limite di fuori rotta definito (fare riferimento a quanto segue), ciò viene indicato con una freccia rossa che comprende la distanza dalla linea di percorso.



Se l'allarme di fuori rotta è attivo, questo scatterà nel caso in cui XTE superi il limite di fuori rotta definito.

## Riquadro di posizione



### *Campi dati*

Posizione in lat. e lon.

Ora e data

SOG Velocità rispetto al fondo

COG Rotta rispetto al fondo

## 12 Il riquadro strumenti



Il riquadro strumenti è costituito da diversi indicatori — analogici, digitali e a barre — che possono essere personalizzati per visualizzare dati selezionati. Il riquadro strumenti visualizza dati su un pannello e, nell'ambito del riquadro, è possibile definire fino a dieci pannelli diversi.



### Passaggio da un pannello all'altro

Per passare da un pannello all'altro del riquadro, si utilizzano i tasti cursore sinistra e destra o si seleziona il pannello dal menu.

### Stili dei pannelli

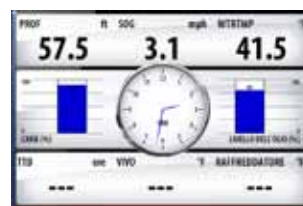
Sono predefinite tre disposizioni di pannello per consentire la visualizzazione di indicatori che mostrano informazioni su imbarcazione, navigazione e requisiti per la pesca.



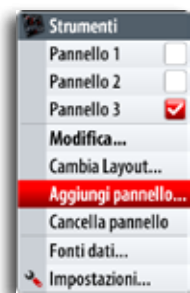
Plancia imbarcazione



Plancia navigazione



Plancia pescatore



### Aggiunta di pannelli

All'interno di ogni riquadro strumenti vi possono essere fino a 10 pannelli. Oltre ai 3 predefiniti, è possibile crearne di propri sulla base degli stili pannello predefiniti.

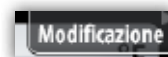


### Personalizzazione di un pannello

È possibile personalizzare un pannello modificandone lo stile e cambiando il dati di ciascuno degli indicatori nel pannello. Inoltre, è possibile impostare i limiti degli indicatori analogici.

Le opzioni di modifica disponibili dipendono dal tipo di indicatore e da quali fonti di dati sono connesse al sistema.

Quando un pannello è in modalità Modifica, viene indicato nell'angolo destro superiore.



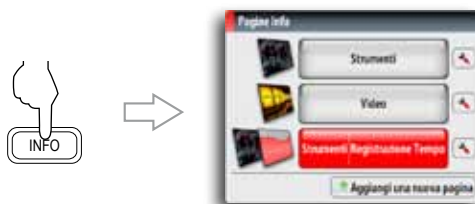
- 1 Selezionare il pannello che si desidera modificare
- 2 Premere il tasto **MENU** per accedere alla modalità Modifica
  - Viene selezionato l'indicatore destro superiore. L'indicatore attivo viene indicato con un bordo rosso
- 3 Utilizzare il tasto cursore per selezionare l'indicatore che si desidera modificare
- 4 Premere nuovamente il tasto **MENU** per selezionare le opzioni di modifica
- 5 Ripetere fino al completamento di tutte le modifiche
- 6 Premere il tasto **MENU** per salvare le modifiche effettuate



## Pannello Info

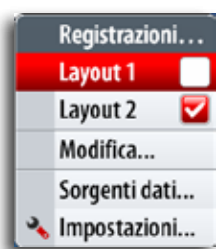
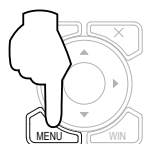
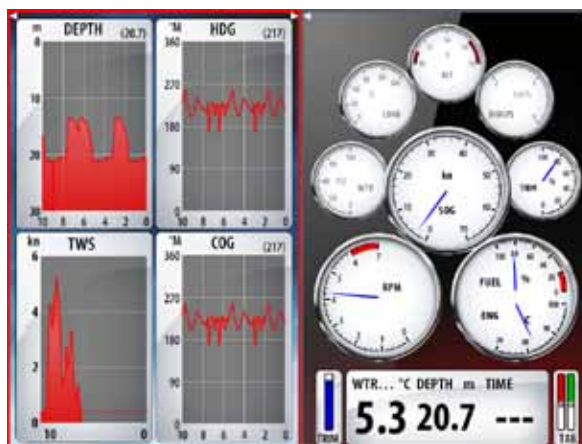
### Registrazioni Dati nel Tempo

Il gruppo di pagine INFO comprende una varietà di schermi configurabili che presentano dati vitali per l'imbarcazione.

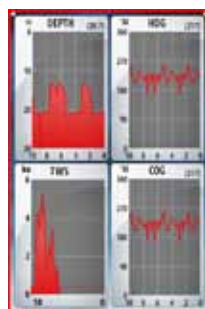


Il sistema può presentare lo storico dei dati in diverse registrazioni, e la scelta dei dati può essere definita dall'utente.

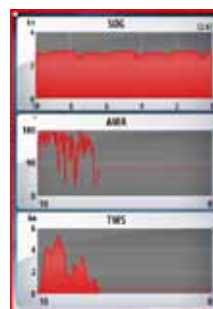
La registrazione può essere impostata come combinazione di un singolo pannello, o combinata in un pannello come sotto indicato.



Il pannello di registrazione nel Tempo consiste di due configurazioni pre definite. Scegliete tra le due configurazioni usando i tasti freccia sinistro e destro o scegliendo il cruscotto dal menu quando il pannello di registrazione nel Tempo è attivo.



Configurazione 1,  
vista di 4 dati



Configurazione 2,  
vista di 3 dati

### Dati Mancanti

Se un dato è mancante, la registrazione tempo passerà ad una linea tratteggiata ed appiattita dal punto dove il dato è stato perso. Quando il dato ritorna disponibile, una linea tratteggiata unirà i due punti mostrando una tendenza media in sostituzione dei valori mancanti.

## 13 Audio e meteo Sirius (solo America settentrionale)

Se connessi a un modulo meteo Navico MKII, è possibile sottoscrivere un abbonamento e includere il servizio Sirius audio e Sirius meteo sul sistema NSE.

Il servizio audio e meteo Sirius copre le acque nazionali statunitensi e le aree costiere degli oceani Atlantico e Pacifico, Golfo del Messico e Mar dei Caraibi.

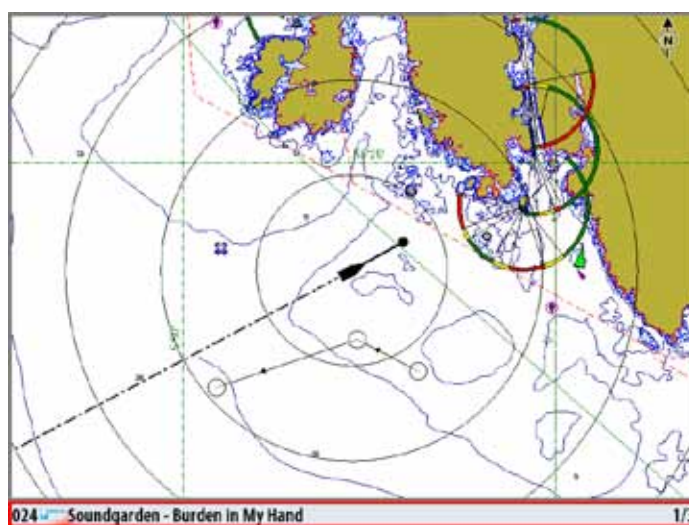
I prodotti audio e meteo ricevuti variano in funzione del pacchetto di abbonamento sottoscritto. Per ulteriori informazioni fare a riferimento [www.sirius.com](http://www.sirius.com).



### Audio Sirius

Se Audio Sirius è attivato, compare una barra di scorrimento dei media nella parte inferiore del riquadro attivo.

La barra dei media funziona come un riquadro e, premendo il tasto **WIN**, si può passare da altri riquadri alla barra dei media.



**ACTIVE CHANNEL**

**MEDIA BAR**

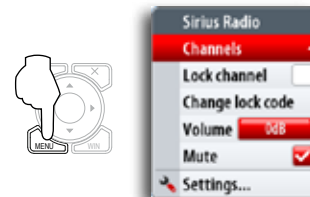
**SIGNAL STRENGTH**

### Utilizzo dell'audio Sirius

Quando la barra dei media è attiva sullo schermo, è possibile utilizzare l'audio tramite i seguenti tasti:

	Aumenta/diminuisci il volume
	Tasti cursore su/giù per passare al canale radio successivo/precedente

L'audio può essere silenziato e il volume regolato attraverso il menu Sirius Radio.







## L'elenco dei canali radio

L'elenco dei canali visualizza tutti i canali Sirius disponibili, che si possieda o meno un abbonamento per il canale.



Chan	Description	Favorite	Status
089	energie2	<input type="checkbox"/>	Subscribed
090	JBC-Korean Radio	<input type="checkbox"/>	Subscribed
091	ESPN Deportes	<input type="checkbox"/>	Subscribed
092	CNN en Espanol	<input type="checkbox"/>	Subscribed
094	Premiere Plus	<input type="checkbox"/>	Subscribed
095	RCI Plus	<input type="checkbox"/>	Subscribed
096	Sports Extra	<input type="checkbox"/>	Subscribed
097	Sports Express	<input type="checkbox"/>	Subscribed
098	Hardcore Sports	<input type="checkbox"/>	Subscribed
099	Howard 100	<input type="checkbox"/>	Subscribed
100	Howard 101	<input type="checkbox"/>	Subscribed
101	SIRIUS XM Stars	<input type="checkbox"/>	Subscribed
102	Blue Collar Radio	<input type="checkbox"/>	Subscribed
103	Raw Dog Comedy	<input type="checkbox"/>	Subscribed

### *Aggiunta di canali all'elenco relativo ai preferiti*

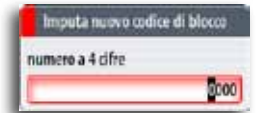
Dall'elenco di canali è possibile creare un elenco di canali preferiti.

Se è disponibile un elenco di preferiti, l'elenco si scorre utilizzando i tasti cursore e non si utilizza l'intero elenco di canali in abbonamento.

### Funzione Lock channel

È possibile bloccare canali selezionati perché non vengano trasmessi fino quando non viene immesso un codice di sblocco.

Quando la funzione è attivata, viene visualizzata la finestra di dialogo del codice di blocco e deve essere immesso un codice a 4 cifre prima che il blocco sia attivato.



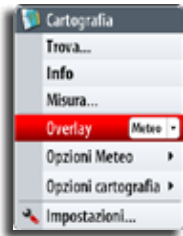
La stessa finestra di dialogo viene visualizzata per lo sblocco ed è necessario immettere il codice corretto prima che un canale bloccato possa riprendere a trasmettere.

# 14 Meteo Sirius

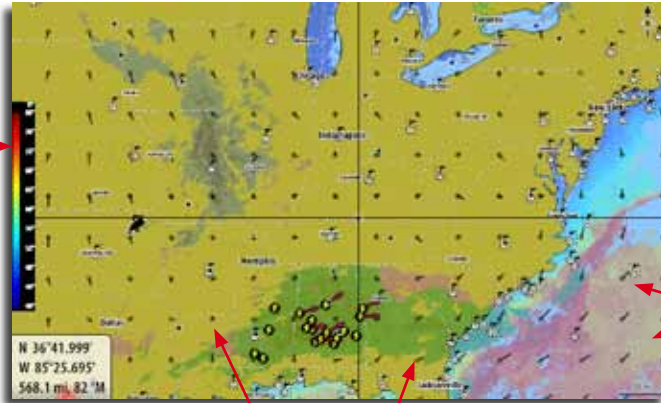


L'opzione meteo Sirius può essere visualizzata in sovrapposizione sul riquadro cartografico.

Quando attivate, le Opzioni meteo sono disponibili nel menu Cartografia.

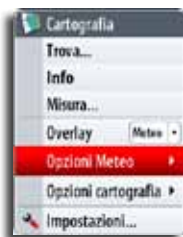


SST  
BARRA  
COLORATA \*



PRECIPITAZIONE \*

PREVISIONE PICCHI DI VENTO \*



\* Elementi opzionali dell'immagine meteo

I grafici meteo opzionali vengono attivati/disattivati singolarmente.



## Impostazione dell'immagine meteo

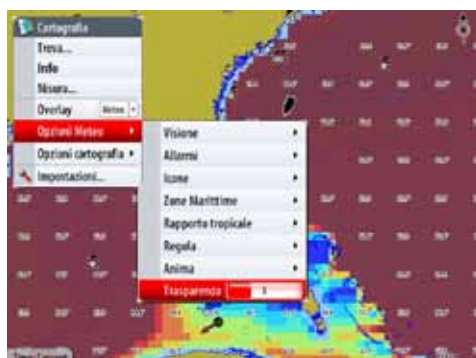
### Icone meteo

Il sistema NSE utilizza diverse icone per rappresentare le condizioni meteo. Le icone meteo possono essere inserite/rimosse individualmente.



### Trasparenza per la sovrapposizione meteo

La trasparenza definisce l'opacità della sovrapposizione meteo.



## Codici colore

Il sistema utilizza sfumature di colore sull'immagine meteo per indicare la temperatura del mare in superficie (SST) e l'altezza delle onde.

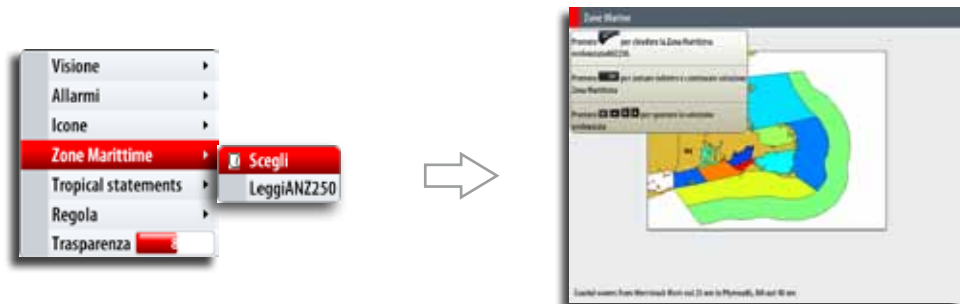
Regolando questi limiti è possibile selezionare come il sistema utilizza lo schema colore per distinguere tra acqua calda/fredda e altezza onda minima/massima.



## Previsione meteo

### Selezione di una zona di previsione marittima

È possibile impostare il sistema per la lettura delle previsioni relative ad un'area selezionata.



La guida contestuale nella finestra di dialogo mostra come utilizzare i tasti per selezionare la zona marittima.

Se non è selezionata alcuna area, il sistema legge la previsione per la posizione attuale dell'imbarcazione.

## Rapporto tropicale

È possibile leggere rapporti tropicali, comprese informazioni sulle condizioni meteo tropicali. Questi rapporti sono disponibili solo per aree specifiche.

## Impostazioni allarmi meteo

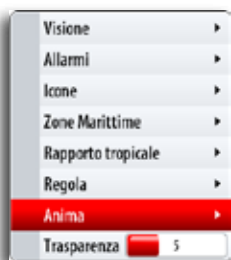
È possibile definire diversi allarmi che avvertano in caso di ricezione di previsioni meteo avverse entro una specifica distanza dall'imbarcazione, entro la zona marittima selezionata o entro una distanza specifica dall'imbarcazione (casella Sorveglianze).



## Animazione dei grafici meteo

Le opzioni di meteo animato offrono una panoramica grafica dell'evoluzione delle condizioni meteo per un periodo selezionato. Può essere utilizzata come guida a potenziali condizioni di pesca e navigazione nell'immediato futuro.

Se l'opzione è attivata, nell'angolo sinistro inferiore del riquadro cartografico viene visualizzato il tempo impostato per l'animazione grafica corrente.



tempo: -9 hours

## 15 BEP CZone

Il sistema NSE si integra con il sistema CZone BEP utilizzato per il controllo e il monitoraggio di un sistema di alimentazione distribuito sull'imbarcazione.

Verrà fornito un manuale a parte per il sistema CZone. Fare riferimento a tale documentazione e alle istruzioni di installazione del sistema NSE per informazioni sull'installazione e la configurazione del sistema CZone.

### Il riquadro BEP CZone

Quando il sistema CZone è collegato e configurato, nel riquadro delle pagine è visualizzata l'icona CZone. Questa icona consente di accedere al riquadro CZone, in cui sono contenute icone per le modalità CZone e per la panoramica del sistema.



### Modalità CZone

Le modalità CZone consentono la funzionalità con la semplice pressione di un tasto, nonché il controllo efficace di circuiti multipli. Le modalità vengono configurate all'installazione del sistema.

Tutte le modalità disponibili sono visualizzate nel riquadro CZone.

Sullo schermo vengono visualizzate fino a 6 modalità. Se ne sono configurate di più, le altre vengono trasferite in una pagina relativa alle modalità ulteriori.



## Opzioni di panoramica di sistema CZone



Consente di monitorare tutti i parametri di bordo, compresi i livelli di riempimento del serbatoio, visualizzati in formati grafici, percentuali e di volume.



Mostra le opzioni di controllo e le informazioni di monitoraggio.



Visualizza gli allarmi visivi e acustici che è possibile impostare a livelli alti e bassi.

## Il riquadro informazioni BEP CZone

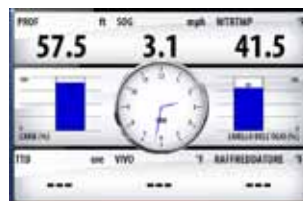
Quando CZone è installato e configurato, nel riquadro strumenti viene aggiunta una plancia CZone.



Plancia imbarcazione



Plancia navigazione



Plancia pescatore



Plancia CZone

Per passare da una plancia all'altra del riquadro si utilizzano i tasti cursore sinistra e destra o si seleziona il riquadro dal menu.

## Modifica della plancia CZone

È possibile personalizzare la plancia CZone modificando i dati per ciascun indicatore. Le opzioni di modifica disponibili dipendono dal tipo di indicatore selezionato e da quali fonti di dati sono connesse al sistema. Fare riferimento alla sezione relativa al riquadro informazioni.

## 16 Le Pagine Utilità

Le Pagine Utilità comprendono opzioni e strumenti che non sono specifici di alcun riquadro.

Queste pagine hanno un funzionamento differente rispetto a cartografia, radar, eco ecc. Sono sempre a schermo intero e non è possibile utilizzarle in una pagina divisa con altri riquadri.

Una pagina utilità si apre sopra la pagina precedente. Quando si chiude una finestra di dialogo in una delle Pagine utilità, la funzione utilità si chiude e lo schermo ritorna a visualizzare l'ultima pagina attiva.



Per accedere e utilizzare le Pagine Utilità, procedere come per l'uso di un normale menu.

Per spostarsi tra le diverse schede di una pagina si utilizzano i tasti cursore. Inoltre, è possibile accedere a una pagina utilizzando i tasti numerici come indicato su ogni icona.

Qualsiasi elenco delle Pagine Utilità ha un menu contestuale che fornisce l'accesso alle opzioni disponibili per la voce selezionata. Per visualizzare il menu contestuale premere il tasto **MENU**.



### Imbarcazioni

#### *Elenco Status*

Elenco di tutte le imbarcazioni AIS, MARPA e DSC con le informazioni disponibili.

#### *Elenco Messaggi*

Elenco di tutti i messaggi ricevuti da altre imbarcazioni AIS con timestamp.





## Allarmi

### *Attivo*

Elenco degli allarmi attivi.

### *Storico*

Elenco di tutti gli allarmi con timestamp.

### *Impostazioni*

Elenco di tutte le opzioni allarmi disponibili nel sistema con le impostazioni attuali.



## Satelliti

Pagina di stato per i satelliti attivi.



## Trova

Funzione di ricerca per diversi elementi cartografici.

Premendo il tasto **MENU** si accede alle opzioni disponibili per l'elemento selezionato.



## Waypoints, rotte, percorsi

Elenco di waypoint, rotte e percorsi con dettagli.





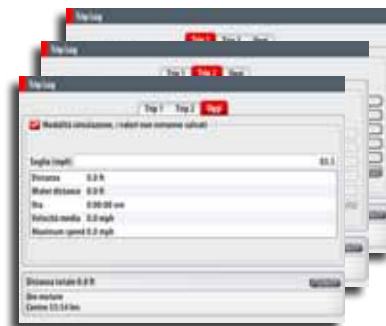
## Distanza parziale

### Trip 1 / Trip 2

Visualizza informazioni sul viaggio e sul motore con opzione di ripristino per tutti i campi dati.

### Oggi

Visualizza informazioni sul viaggio e sul motore per la data attuale. Tutti i campi dati vengono ripristinati automaticamente quando cambia la data.



## Sole/luna

Visualizza alba, tramonto, sorgere e tramonto della luna per una posizione, sulla base della data immessa e della latitudine/longitudine della posizione

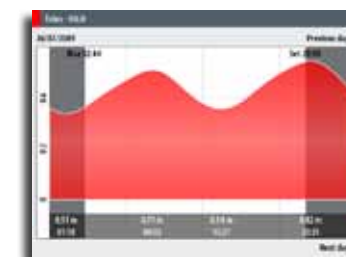


## Maree

Visualizza le informazioni sulle maree per la stazione di rilevamento marea più vicina all'imbarcazione.

È possibile utilizzare i tasti cursore per raggiungere la pagina con la data selezionata.

Le stazioni di rilevamento marea disponibili possono essere selezionate utilizzando il tasto **MENU**.



## Files

Sistema di gestione di file, waypoint, rotte, percorsi e impostazioni.

Premendo il tasto **MENU** si accede alle opzioni disponibili per i diversi tipi di file.





***Pagina vuota***

## 17 Personalizzazione del sistema

### Impostazione della pagina

Il sistema NSE comprende una serie di pagine predefinite per ogni gruppo di pagine al quale si accede tramite un tasto ad accesso diretto (TAD). L'elenco delle pagine disponibili viene visualizzato quando si preme il TAD per la pagina attiva.

Ogni gruppo di pagine può contenere fino a 5 pagine, organizzate come singoli riquadri o come una combinazione di riquadri. Il primo elemento di ogni elenco pagine è sempre una pagina a tutto schermo per il riquadro relativo a quel gruppo di pagine.



Vi possono essere al massimo 4 riquadri per pagina e la disposizione può essere realizzata come illustrato di seguito. I numeri indicati su ogni pagina mostrano l'ordine in cui i riquadri vengono aggiunti.

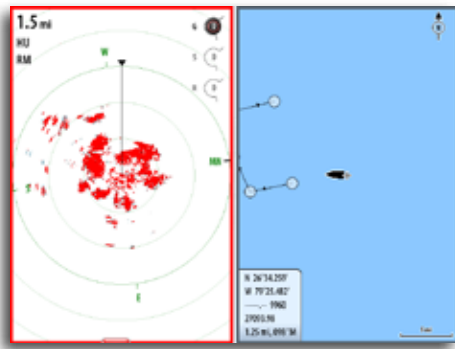


I grafici nella pagina successiva illustrano come una pagina viene aggiunta e i riquadri vengono definiti per il gruppo di pagine RADAR. Il processo è identico per ogni gruppo di pagine.

È possibile aggiungere, rimuovere e sostituire i riquadri dallo stesso menu.



*L'illustrazione non indica come si utilizza la manopola per spostarsi nel menu e confermare una selezione. Ciò viene indicato nella sezione **Funzionamento di base**.*



Pagine Radar

Radar

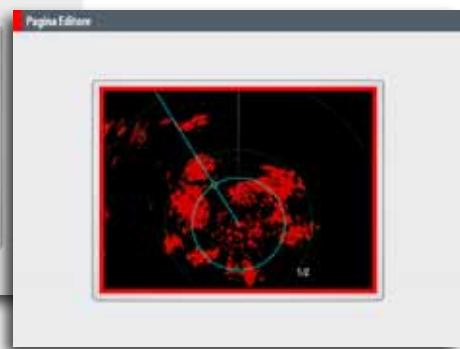
Radar Cartografia

Aggiungi una nuova pagina

Pagina Editore

Scegli pannello da aggiungere

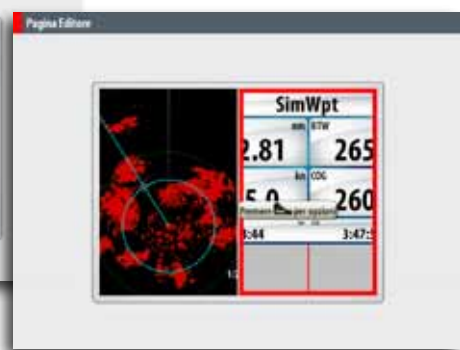
- Cartografia
- Radar**
- Eco
- Strumenti
- Direzione
- Video
- Posizione



Pagina Editore

Scegli pannello da aggiungere

- Cartografia
- Radar
- Eco
- Strumenti
- Direzione**
- Video
- Posizione



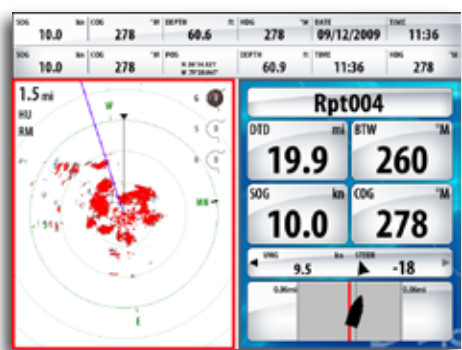
Pagine Radar

Radar

Radar Cartografia

Radar Direzione

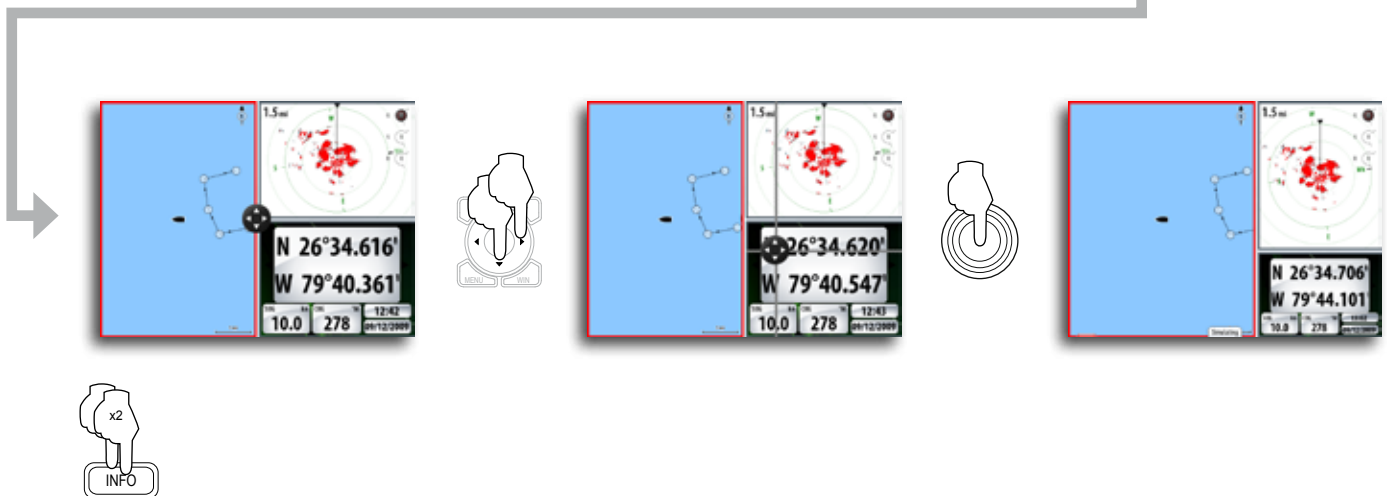
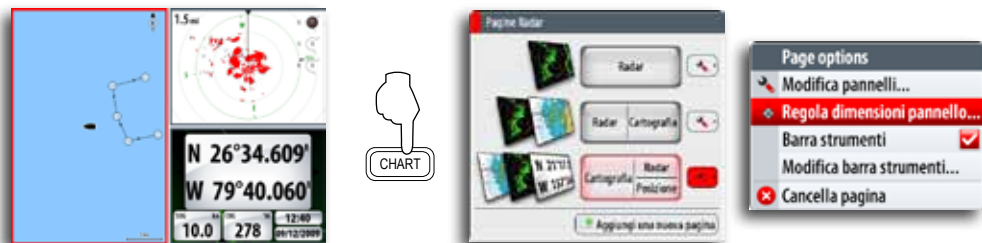
Aggiungi una nuova pagina



## Regolazione delle dimensioni pannello

È possibile regolare le dimensioni dei riquadri in una pagina mult riquadro premendo il TAD del gruppo di pagine.

La seguente illustrazione mostra come modificare le dimensioni di una pagina Cartografia a 3 riquadri.



## Impostazione dell'aspetto della barra strumenti

Le fonti dati connesse al sistema possono essere visualizzate in una barra degli strumenti nella parte superiore dello schermo.

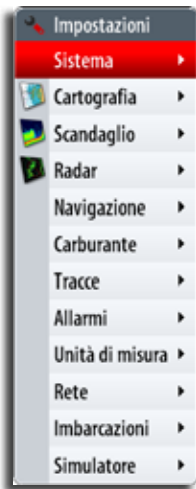
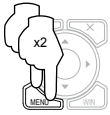
È possibile scegliere di disattivare la barra strumenti, visualizzarne una o due righe o impostarla perché alterni le righe automaticamente.

Inoltre, è possibile selezionare la visualizzazione solo su di una pagina specifica o su tutte le pagine.



## Selezione delle fonti dati

- 1 Ruotare la manopola per selezionare la barra strumenti nella parte superiore della finestra di dialogo
- 2 Premere la manopola per selezionare il primo campo strumento
- 3 Ruotare la manopola per selezionare la fonte dati e premerla per confermare
- 4 Utilizzare la manopola per spostarsi sul campo dati successivo
- 5 Continuare ad utilizzare la manopola fino a quando tutti i campi dati sono definiti
- 6 Premere di nuovo il tasto X per ritornare al funzionamento normale



## Modifica delle impostazioni del sistema

Il menu di impostazioni del sistema consente l'accesso a impostazioni avanzate per l'apparato NSE e determina il modo in cui questo mostra varie informazioni interfaccia utente sullo schermo.

### Selezione della lingua

Quando si seleziona la lingua desiderata, tutti i riquadri, menu e finestre di dialogo cambiano di conseguenza.

### Dimensione caratteri

Voce utilizzata per regolare la dimensione del testo dei menu.

Impostazione predefinita: Normale

### Toni tastiera

Un suono (tono tastiera) viene emesso quando viene premuto un qualsiasi tasto sull'apparato NSE.

Impostazioni predefinite: On

### Time

Consente di selezionare il formato dell'ora e della data, tenendo conto delle differenze di fuso orario quando si utilizza l'apparato NSE in un diverso fuso orario (offset locale).

### Audio Sirius

Voce utilizzata per attivare la funzione radio satellitare Sirius (solo negli Stati Uniti).

### Cattura schermo

Salva le immagini dello schermo dell'apparato.

I file immagine possono essere spostati o copiati su di una scheda USB o scheda di memoria. Fare riferimento alla sezione **Pagine Utilità**.

### Ripristina impostazioni di default

Consente di ripristinare tutte le impostazioni ai valori predefiniti di fabbrica.

### Controllo alimentazione

Definisce come è controllata l'alimentazione su apparati NSE in un sistema in rete.

### Avanzate

Contiene funzionalità di impostazione avanzate.

### Informazioni di sistema

Visualizza la versione software corrente dell'apparato NSE.



## 18 Il sistema degli allarmi

Il sistema NSE verifica di continuo la presenza di situazioni pericolose e di guasti al sistema mentre questo è in funzione. Se si verifica una situazione di allarme, sullo schermo compare un messaggio di allarme.

Se si è attivata la sirena, il messaggio di allarme è seguito da un allarme sonoro.

L'allarme viene registrato nell'elenco degli allarmi, in modo che sia possibile esaminare i dettagli ed intraprendere la misura correttiva adatta.

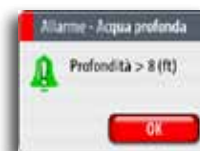
### Tipi di messaggi

I messaggi sono classificati in base all'influenza che la situazione avrà sull'imbarcazione. Sono utilizzati i seguenti codici colore:

COLORE	IMPORTANZA
Rosso	Vitale
Arancione	Importante
Giallo	Standard
Blu	Avvertimento
Verde	Preavvertimento

### Singoli allarmi

Un singolo allarme viene visualizzato con il nome dell'allarme nel titolo e con i dettagli correlati.



### Allarmi multipli

Se viene attivato contemporaneamente più di un allarme, il messaggio di allarme visualizza un elenco al massimo di 3 allarmi. Gli allarmi sono elencati nell'ordine in cui si verificano, con l'allarme scattato per primo all'inizio dell'elenco. Gli altri allarmi sono disponibili nell'elenco Allarmi. Fare riferimento alla sezione **Le Pagine Utilità**.

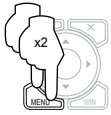


### Conferma di un messaggio

Nella finestra di dialogo Allarmi sono disponibili le seguenti opzioni per confermare un messaggio:

OPZIONE	RISULTATO
OK	Imposta lo stato dell'allarme su confermato, intendendo che si è a conoscenza della condizione di allarme. La sirena / il cicalino si arresta e la finestra di dialogo Allarmi viene rimossa. L'allarme continua comunque ad essere attivo nell'elenco Allarmi fino a quando non è stata eliminata la causa.
Disattiva	Disattiva l'impostazione dell'allarme corrente. L'allarme non si ripresenta a meno che non lo si riabiliti nella finestra di dialogo delle impostazioni allarmi.

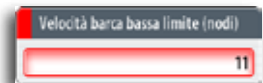
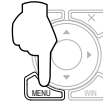
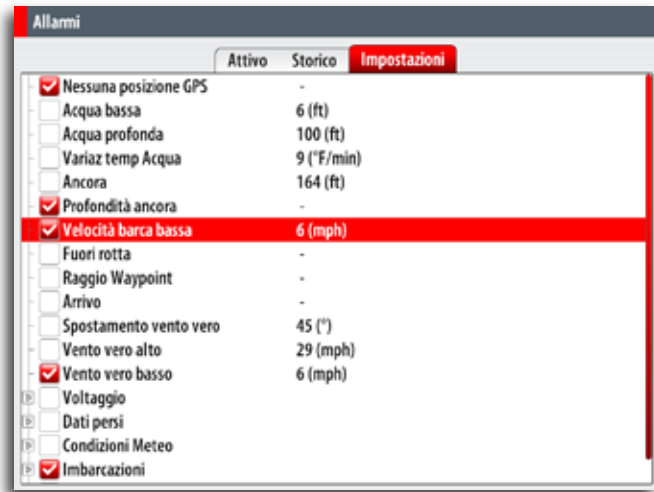
Non è presente un time-out per il messaggio o per la sirena d'allarme. Questi rimangono attivi fino a quando non vengono confermati o non si elimina la causa che li ha provocati.



## Personalizzazione delle impostazioni degli allarmi

Gli allarmi possono essere impostati nella scheda Impostazioni della pagina Allarmi. Questa pagina comprende inoltre informazioni sugli allarmi attivi e sullo storico degli allarmi.

La pagina Allarmi può inoltre essere attivata dalle Pagine Utilità.



Gli allarmi sono descritti nel capitolo dedicato alla funzionalità corrispondente. Per esempio gli allarmi imbarcazione sono descritti nella sezione **Tracciato del movimento dell'imbarcazione**.

## 19 Utilizzo del video

La funzione Video consente la connessione di telecamere opzionali per il sistema NSE.



*Le immagini video non vengono condivise con altri apparati NSE via rete!*

### Il riquadro video

Al riquadro video si accede tramite il tasto INFO.

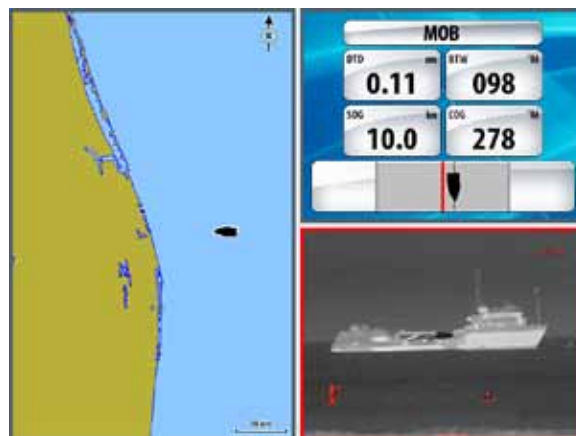


Il riquadro video può essere impostato anche in uno degli altri gruppi di pagine ai quali si accede tramite i tasti TAD. Può essere impostato come singolo riquadro o come uno dei riquadri in una pagina multiriquadro.

L'immagine video può essere ridimensionata a un modo che risulti adatta al riquadro video. L'area non coperta dall'immagine sarà colorata di nero.

Se si è selezionata una ripartizione di pagina multiriquadro per l'immagine video, si raccomanda di regolare le dimensioni del riquadro per adeguarlo a quelle delle immagini. Per le modalità di regolazione delle dimensioni riquadro, fare riferimento alla sezione **Personalizzazione del sistema NSE**.

I seguenti grafici illustrano le immagini di una telecamera all'infrarosso.



### Personalizzazione delle impostazioni video

#### Selezione della fonte video

NSE supporta due canali di ingresso video. È possibile selezionare la visualizzazione di un singolo canale o il cambio ciclico dell'immagine delle videocamere disponibili.

Il periodo di ciclo può essere impostato tra 5 e 120 secondi.

#### Specchio dell'immagine video

L'ingresso video può essere impostato per visualizzare l'immagine specchio. Questa impostazione può essere utile per telecamere rivolte indietro, utilizzate per manovre all'indietro dell'imbarcazione.





## **Ottimizzazione dell'immagine video**

È possibile ottimizzare la visualizzazione video regolando le impostazioni delle immagini. Impostazione predefinita per tutte le impostazioni: 50%.

## **Selezione di uno standard video**

NSE supporta video NTSC e PAL. I due canali sono impostati singolarmente. Verificare lo standard video locale o lo standard delle telecamere.

## 20 Manutenzione

### Manutenzione preventiva

L'apparato NSE non contiene componenti che possano essere sottoposti a manutenzione sul campo, pertanto l'operatore dovrà eseguire solo un numero molto piccolo di interventi di manutenzione preventiva.

Si raccomanda di applicare sempre il coprisole fornito in dotazione quando l'apparato non viene utilizzato.

### Semplici procedure di manutenzione

#### Pulizia dello schermo dell'apparato

Pulire l'alloggiamento e il vetro frontale dell'apparato NSE8/12 con un panno umido e un detergente delicato.

#### Controllo dei tasti

Assicurarsi che non vi siano tasti rimasti premuti. In caso contrario, muovere il tasto per sbloccarlo e consentirgli di ritornare in posizione normale.

#### Controllo dei connettori

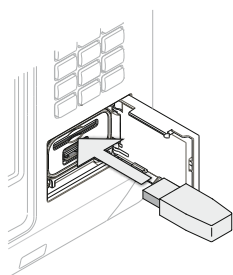
I connettori devono essere controllati solo tramite ispezione visiva.

Premere gli spinotti nel connettore, se dotati di blocco; assicurarsi che quest'ultimo sia nella posizione corretta.

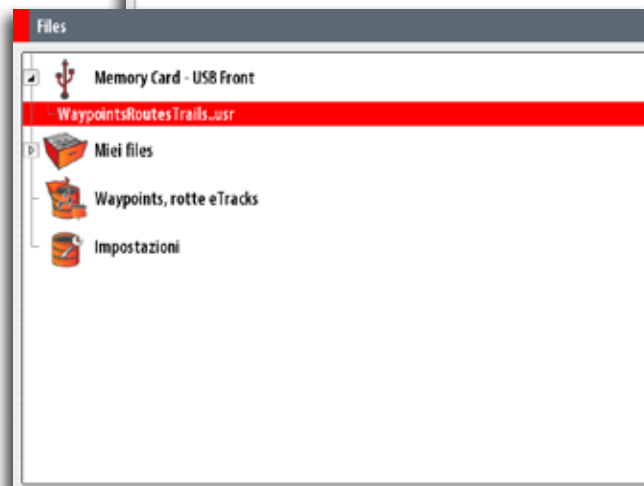
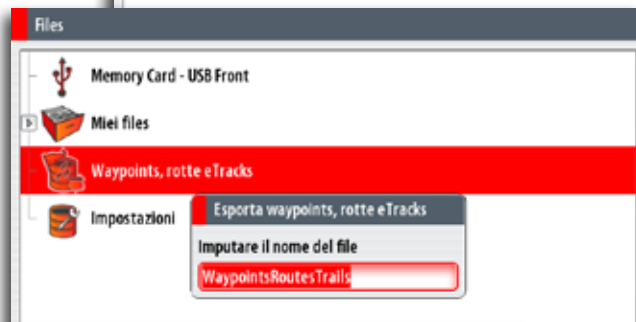
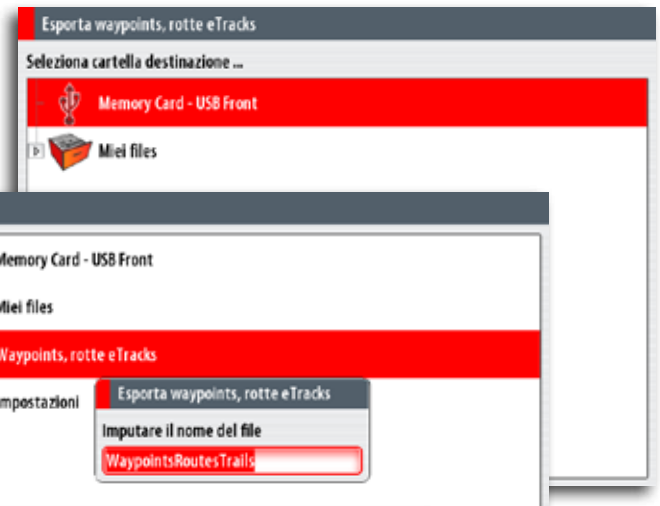
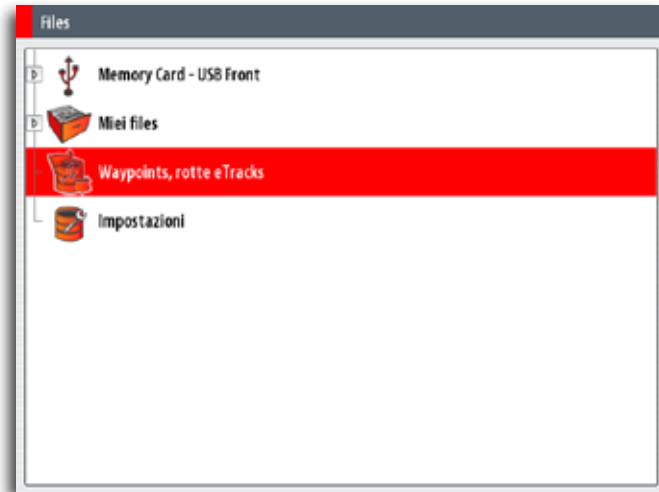
### Copia di backup dei dati del sistema

Waypoint, rotte e percorsi creati sul sistema vengono archiviati nel sistema stesso. Si raccomanda di esportare regolarmente questi file e il file delle impostazioni come parte della routine di backup adottata.

I file sono esportati in una chiavetta di memoria o su una scheda SD da inserire nell'apposito alloggiamento sul lato frontale dell'apparato.



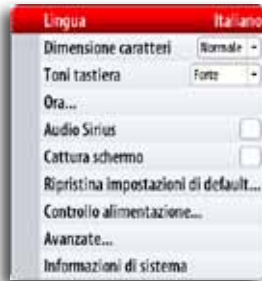
L'illustrazione nella pagina seguente mostra la procedura di esportazione di waypoint, rotte e percorsi. Con la stessa procedura vengono esportati anche altri file.



# 21 Panoramica dei menu

## Menu Impostazioni

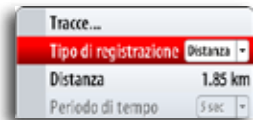
### Sistema



### Carburante



### Tracce



### Cartografia



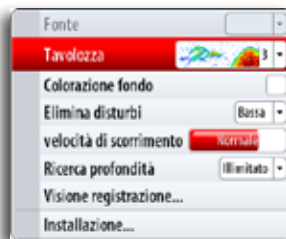
### Allarmi



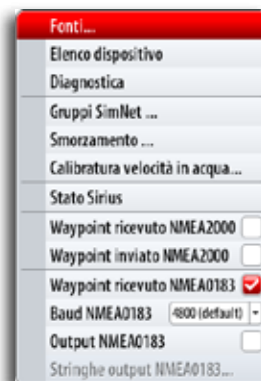
### Unità di misura



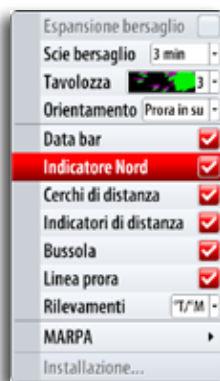
### Eco



### Rete



### Radar



### Navigazione



### Imbarcazioni



### Simulatore

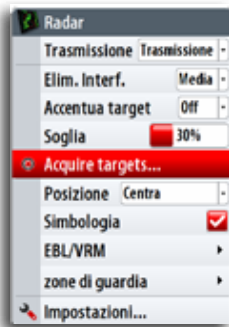


## Menu contestuali

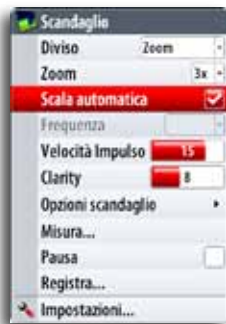
### Cartografia



### Radar



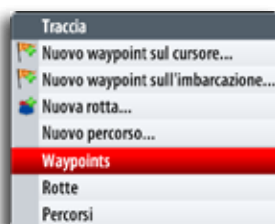
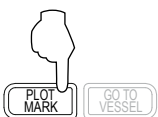
### Eco



### Info



## Menu Traccia



## Menu "Vai a"

